воюпоуне • пасж ӂбоукꙋрїм домнꙋлꙋи тѣꙋ • доулчеле
ачӣчѣ същӣци сълъ ӂцелѣцїемь • чела чѐ аре ръспоуньсь
боунь шӣ кꙋ драгь, шӣшь тӣнде аса доулчѣцж фърж дѐ
пӣзмж вечӣнилѡр • къ ачѣм спрѐпоуцииь аржтаржсе кре
динчошӣ, їаржспрѐ моултьпꙋшь фоуржде доумнезеꙋ•
иꙋ качѣм чесѣꙋ сподобить дарꙋлꙋи деачӣчѣ, къ каѡ
немӣкж сънть ачѣстѣ кътрж челѣ дꙋлчецӣ чевѡр съфїе•
къ боукꙋрїм лꙋ дꙋмнезеꙋ нежчетатжне веселїм • шӣ ферӣ
чирѣи депꙋрꙋрѣ лъкꙋнтоаре, чѣм чѐ аре доумнезеꙋ дѐ
се веселѣще дѐ лоукрꙋрешь • шӣ кꙋ ачѣ веселїе весе лескꙋсе
сфӣцїи, десе веселескь дѐ лоукрꙋриле лорꙋшь • коумь шӣ
пъкжтошїи скръбескꙋсе де але лорꙋшь лоукрꙋре шӣсекъѐ
скь • ӂнсж домнꙋлꙋсе боукꙋрж дѐ богжцїе чѐ аꙋсфӣцїи,
къ чей чѐ ӂꙋ чӣнчи таланци шӣчей чеӂꙋ дои, оунїи дꙋ
лчеци, шӣ оунїи чӣнсте сподобескꙋсе • їаржкъндь съва
лꙋа чӣнева шӣмаи поуцииь, їарж дечене дать лꙋи съӂсте
шӣ маи микь, шӣлеатокми бине • ӂтокма ва прїимӣ чӣ
нстѣ, кашӣ чѣм чесѣꙋ сподобить атокми лоукрꙋль чела
маи мареле шӣ маи моултꙋль • къчӣне чѣꙋ лꙋать, дꙋ
пж ачѣм шӣ грижедѐ сфръшить аре сънспржвѣскж, ма
каржсъсънть шӣ ӂмоулте кипꙋри дарꙋри, їарж чӣнстѣ
деӂсте ӂтокма • дерепчѐ къ шӣ невоинца ачестора ӂток
маӂсте, късфїешь каре деен чѣꙋ лꙋать ен аꙋ ӂмꙋлцить•
Саꙋ їарж шӣ аиминтрѣ азӣче, съсънть ӂтокма амꙋлъ
ꙋдаци, шӣ ӂтокма адоушь • ӂмоулте кипꙋри дѐплате
сподобескꙋсе, доупж сѐма добжндеен, къ алцїи сънть
роби кꙋ боунж ӂцелепцїе кашӣ ачѣм, шӣ ачелора сподо
бескꙋсе • їаржчель ръꙋ хитлѣнь, шӣ ленивѡ • аиминтрѣ
ръспоуньсе, шӣ ӂпротива хитленїеи лоуи ютемени прѐ
деспоунторюль • коумь шӣ акмꙋ амоулци деӂвъцжтори
гръескь, късӂсте юте акъꙋта деӂ ѡмь аскоултаре • чекꙋи
наꙋ фъкꙋть доумнезеꙋ аскꙋлтаре, нӣчѣꙋ семжнать лѡр

боу́нѫ пле́каре · а҄ча́ста а҄ра́тѫ, кѫ се́чери деоу́нде на́и
се́мѫнать · че́се зи́че кȣи на́и се́мѫнать боу́нѫ пле́каре,
де́ла а҄че́ла стрѫ́ицин боу́нѫ пле́каре · Зи́кѫндь а҄мȣ ро́бȣ
ль деспȣ́еторюлȣи кѫ е ю́те, прѐ е҄лȣ́шисе ѡ҄сѫндѣще ·
дерепчѐ а҄мȣ кѫ дѐоу́нде е҄ра̀ ю́те, маи вѫ́рто е҄ра̀ е҄ль да
торю сѫпоа́рте гри́жѫ · кѫ чѐ а҄вѣ е҄ль до́мнь ю́те шимѫ
ниѡ҄сь · ши дѣка а҄доу́нѫ е҄ль де́ѫ а҄воу́цїѫ а҄лтȣѫ, кȣ кѣ
ть маи вѫ́рто дѐ а҄са̀ а҄ре а҄нтреба̀, деоу́ндецисе кѫдѣ а҄ѫ
мȣлуи ши цїе чѣи лȣ́ать ѡ҄ме ши а҄ фа́че оу́чени́чи, ши
де́ла еи а҄рѫ фи черши́ть деспоу́нторюль да́торїѫ · кѫ ѫ́б
гарїи · кѣмѫи оу́чени́чи · кѫ ши а҄ȣ испи́тиндь ши фѫрѫ
деиспи́тѫ а҄ра́тѫ коу́вѫнть · ѩ́рѫ кȣ а҄сȣпрѫ чѐ чѣре де́ла
оу́чени́чи а҄рѫтарѣ лоу́крȣлȣи · ѫ҄сте кѫ ши оу́чени́кȣль
чѐ прїи́мѣще де́ла даска́лȣль сѣȣ, а҄ре ши е҄ль, ши дѣ а҄л
тȣѫ коу́вѫнть дѐ сѫврѫши́ть · ка̀ сѫ ѫ кȣ а҄чѣѫ маи моу́
лть, че́се зи́че лоу́крȣ боу́нь · ѩ́рѫ де́ла хи́глѣнȣль ро́бь
е҄лоу́се ѫ да́рȣль, кѫ чи́нѣȣ лȣ́ать врѐ оу́ѫ да́рь сѫ фоло
сѣскѫ прѐ а҄ла́лцїи · ши нȣ гри́жаще ши дѐ фолосȣль а҄лѫл
тѡ҄р · чѐ ноу́маи дѐ а҄ль лоу́и гри́жаще ши фа́че, а҄че́ла
шь пїѫрде кѫтаȣ лȣ́ать · ѩ́рѫ че́ла чева фа́че маи моу́л
тѫ невои́нцѫ ши добѫ́ндѫ кȣ чѣȣ лȣ́ать де́ла доу́мнезеȣ,
ши маи моу́лть да́рь лȣ́ава де́ла е҄ль · кѫ че́ла че́сева нево́и
ши ва̀ а҄вѣ гри́же, маи моу́лтѫ фїи́ва боу́нѫтатѣ шимаи
кȣ дестȣль · ѩ́рѫ де́ла че́ла чѐ нȣ а҄ре невои́нцѫ сѫсе не
воѫскѫ, ши да́рȣль че́исе па́ре кѫ а҄ре, лȣ́асева де́ла е҄ль ·
кѫ чи́не нȣа́ре невои́нцѫ, ни́че лоу́крѣзѫ сѫмаи добѫндѣ
скѫ кѫтрѫ чѣȣ лȣ́ать, а҄че́ла на́ре да́рь · чѣи па́ре ноу́
маи кѫ а҄ре, ѩ́рѫ кȣ лѣ́нѣ е҄лȣлаȣ ѫтȣнека́ть ·
Д, ерепть а҄чѣѫ ши но́и фра́цилѡр сѫноу́не лѣ́ниѫь, ни́чи
сѫпѫрѫсиѫь а҄лȣкра̀ ноа́ѡ би́не · чѐ кȣ маи а҄соу́прѫ сѫ
фа́чемь а҄ча́ста, чи́нешь кȣ слоу́жба са̀ · ши да́рȣриле
чѣмь лȣ́ать де́ла доу́мнезеȣ сѫноу́ле а҄скоу́ндемь, ши

ноумаи де а҇ль нострꙋшь фолось грижиндꙋне, сѫгрꙋ
пѫмь а҇честа ѫнтрꙋ нойшь, е҇ деспѫсенїѫ ши де а҇жоуто
рїѫ фрацилѡр нїчи оу ѫкоувѫнть фѫкѫндь. ка сѫноу
фїимь ѡсѫндици, ка чель рѡбь че а҇скоунсе талантꙋль,
ши а҇роуѫкаци сѫфиимь ѫнтроу ѫнтꙋнерекꙋль де а҇фа
рѫ, оунде есте плѫнџере ши скрѫшнирѣ динцилѡр. че
сѫне нѫвоимь рѡгꙋвѫ, ши сѫне срѫгꙋимь сѫлоу
крѫмь кꙋ оусрьдїе лꙋ доумнезеꙋ. коу дечеꙋ дать
нѡаѡ бѫгѫцїе а҇доумнезеещїей доулчецѫ, ши чинешь
де нои ѫпротива поутерїей сѫѫмоулуимь чемь лꙋать
дела е҇ль доумнезеещиле дарꙋри. ши оуни а҇мꙋ ѫцелеп
цїе сѫпрїимѫскѫ лоукрꙋрилѡр челѣ боуиеле. ѧрѫ а҇лтꙋ
ль слоужирѣ сфинцитѫ ши фрѫмсеци сѫфакѫ, ѧрѫ коу
коувѫнтꙋль де боунѫ чинсте, нѫвѫцѫцїи сѫи причестꙋ
ѫскѫ ка оуѫ крединчось, ши доумнезеещи е҇и ѫвѫцать.
ѧрѫ а҇лцїи бѡгѫцїе сѫѫпарцѫ сѫрачилѡр, оунꙋль а҇мꙋ
а҇ꙋрꙋ дѫрꙋиндь. ши а҇лтꙋль а҇рџиить, е҇ а҇лтꙋль пѫи
не. ѧрѫ а҇лтꙋль ѫбрѫкѫминте, е҇ а҇лтꙋль пѫхарь де а҇пѫ
рѣче. оунꙋль а҇жоуторю, ѧрѫ а҇лтꙋль коу а҇жоуто
рїѫ коувѫнтꙋлꙋи де кѫти ва пꙋтѣ. е҇ а҇лтоуль де слꙋ
жирѣ троупꙋлꙋи, чинешь ѫпротива крединце е҇и чеꙋ
лꙋать дела доумнезеꙋ. ка нише токмитѡри крединчо
ши боуиѫтѫцїей, спре маи моулть сѫне поуе пре нои
домнꙋль, ши фериицтеей, ши неспоусеи боукꙋрїе сѫне
ѫподобѣскѫ, ши мѡщенїей чеѫ дꙋлче а҇черюлꙋи. а҇чеѫ
сѫи дѡбѫндимь нѡи тѡци. ꙇ҇ꙋс ꙇ҇с домнꙋль нострꙋ.
кѫроуне слава ши цинерѣ, ѫвечїѫ векꙋлꙋи, а҇минь.

недѣлѣ, зі. е҇ѵлїе. ѿматдеа. глава. зв.

Въ време а҇чеѫ вине ꙇ҇с ѫлатꙋрѣ тирꙋлꙋи ши сидѡ
нꙋлꙋи. ши а҇декѫ ѡ моуѫрє деѫ хананею деѫ хѡ
тарѫле а҇челѣ е҇ши. ши стригѫ кѫтрѫ е҇ль
грѫи, милоуѫщемѫ доамне фїюль лоу девь,

©BCU Cluj

къ фата мѧ ръоусе држчеще. ель нѹ ръспѹнсе ен коувън
ть. шисе апропиѧрж оученичїи лоуи рѹгаль ши гръиѧ.
ласж ѧ къстрнгж пре оурма нѡастрж. ель ръспоунсе
зисе. ноу сънть тримесь ноуман кътрж ѡиле чесь пери
те де ӑкаселе ісраилилорь. ѧ вине шисе ӑкинж лоуи ши
тржи. дѡамне ажоутжми. ель ръспоунсе зисе ен.
ноуе бине съ ѧи пжине фечѡрилѡр, съ дїи кжинилѡр.
ѧ зисе, адевърь доамне. ши ӑсж кжнии ӑкж мжнж
кж де фържмеле че кадь де ла меселе дѡмнилѡр лѡр. а
тоунче ръспоунсе іс зисе ен. ѡ мѹиаре маре крединца
та. фіе ціе ка верн. шисе виндекж фата ен де ӑтра че
ла часъ. ❖ кѡнець недѣлѣ

Ӑвъцжтѹрж де ӑчаста сфжнтж еуліе. слово, лз.

Маре боунжтате ӑсте роуга, де ва фи кѹ коуцеть
ши кѹ боунж моулцемитж. ши деневъмь ӑвъца
ноиш, нѹ ноуман кънд пріимимь, че ши кїн
дь ноу пріимимь съ моулцемимь лѹ доумнезеѹ.
къ ашре дъ, иаржа шре нѹ дъ. амжндоашь кѹ тре
бѹинцж. ѡаре съ пріимеши, ѡаре съ нѹ пріимеши.
ѡарен лѹать ѡаре нан лѹать. сан дѡбжндн, съ нан
доажндн. ши сан добжндить съ нан дѡбжндить. фи
ва ӑмѹ ашре бине ши кънд ноу верн пріимн. къ денерж
фи спре фолѡсь ноаѡ де чемь вре съ пріимимь, щіоу
къ неръ да ноаѡ. иаръ фолосѹль ӑсте пентрѹ грешалж
че несева тъмпла, ӑсж чинева вре съ фіе аоузить роу
гжнцѹсе. ӑтъи ӑмѹ съ фіе дестоиникь ӑчеиѧ че ва съ
пріимеаскж. иаръ адоа, де ва фи роуга пре лецѣ доум
зеаскж. иаръ атреѧ, деневъмь рѹга де поурѹрѣ. а па
тра, де ноу въмь чере ничи оуна де ӑале віецїи ӑчещїѧ.
иаръ ӑчинчѣ, чее де ӑтрѹ нои ӑле адѹче тоате, ши иаръ
чее кѹ фолѡсь съ черемь. къ коу де ӑнѣачесте аоузици
фивъмь, ӑшиждерѣ ши фъръ ӑчестѣ, неаоузици фивъ

мь, съвѿ фи шѝ сфинцн шѝ дерепцн черщѫндь. Ꙋн неа
мꙋ фꙋ май дерепть дѐ кѫть павель чѐ дерепть кѫчѐ черщꙋ
чѐ ѐра фърѫ дѐфоло, неаоуꙁить фꙋ. кѫ дѐ ачаста ꙁиче
детрен ѡрн прѐ домнꙋль рꙋган, шимн ꙁисе дѐстꙋлꙋцн ажꙋ
нцꙋе цїе бꙋнѫтатѣ мѣ. саꙋ чине фꙋ ѧрѫмай вратѡ дѐмѡ
ꙋсн дерепть, чѐничн ѐль аскоултатъ ѐра, грѫинд дꙋ
мнеꙁеꙋ дѐстꙋлꙋцн ѧсте. дерепчѐ кѫ черѣ жуара фѫгѫдꙋн
тѫ сѫꙟтре, чѐ фѫрѫ фолосꙋн ѐра ачѣѧ, пентрꙋ ачѣѧ
нꙋн ꙁисе доумнеꙁеꙋ. ѧрѫ дꙋпѫ ачѣсте шѝ алть ѡаречѐ
ѧсте чѐ фаче сѫнꙋ фїи аскꙋлтацн. кѫндꙋне рꙋгѫмь ꙟтрꙋ
пѫкате лѫкꙋинд коу шѝ дѐ жидови грѫнѧ доумнеꙁеꙋ їере
мїен. нꙋ те рꙋга деачещн ѡаменн, дарѫ нꙋ веꙁи чѐ факь
кѫ нꙋсе делоумѫгѫ ꙁиче дѐ некꙋрѫцїе, ѧрѫ тꙋ дѐ ѐн рꙋгѫ
чюни адꙋчн. чѐ нꙋ тевою аꙋꙁѝ прѐ тине. шѝ ѧрѫшь кѫн
дь черѣ рѫꙋ врѫжмашилорꙋне, нꙋ нꙋмай неаскꙋлтацн фи
вѫмь, чѐ шѝ прѐ доумнеꙁеꙋ мѫнїемь. кѫ рꙋгаѧсте легѫ
тꙋрѫ, дѐчи дѐнꙋвѫмь щѝ коу вѣмь дерѣце легѫтꙋра.
ничн фоло нꙋво прїимн дѐлѧ ничн днинѡарѫ. Дѐмѫ
рогь тꙋтꙋрѡ крединчошилѡ кареиѡ сѣсе спасѣскѫ, рꙋ
гѫчюнѣ правилен сѣиꙋ ѡоунтацн ничи динноарѫ. чѐ ѡа
рѐ мѣлкѫнд, ѡаре бѣнд, ѡаре лꙋкрѫнд, ѡаре кале фѣ
кѫнд, ѡаре стѣнд, ѡаре шеꙁѫнд, саꙋ шѝ алть чева фѣ
кѫнд. непѫрѫсить сѫсрꙋгацн фїешь каре дѐвон. Доам
не їсе христоасе фїюль лꙋ дꙋмнеꙁеꙋ мнлꙋѧще нон. кѫгрѣ
ѧще апльꙋль, неѧчетать сѣвѫ рꙋгацн. шѝ домнꙋль но
сꙋ, превегецн шивѫ роугацн ꙟтоатѫ времѧ. кѫ атѣ
таѧсте дѐбꙋнѫ роугѫчюнѣ кꙋ а дꙋсь шѝ дѐѧтоатѫ ини
ма, кꙋмь шѝ дѐѧтрачастѫ мꙋѧре хананеѧ кꙋноащевѫмь.
кѫ чѐ черѣ апліи шѝ ноуи сокотн, ѐ ачаста добѫндн.
шѝ рѫбдарѣ спрѐ лꙋкрꙋи ѐшн. кѫ шѝ дѐ ѧшине дѐмнонашь
виноваціи май ва доумнеꙁеꙋ сѫфїе рꙋгать. дѐ кѫть дѐ а
цїи дерепть нон. нꙋ кѫчѐ амꙋ кѫне оурацїе, ничи кѫсе ѧ

ꙟтоарче дено́н, де нꙋ не аскꙋлтѫ доу́мнезеꙋ, чева ка пꙋ-
рꙋрѣ кътрѫнсꙋль съскѫлѫмь, къ ка неще пъри́нцн чешь ю-
беськь фечорїн фаче. къ ен ꙟкѫ. непречепꙋцїн фечорн че
де пꙋрꙋрѣлее але да, кꙋ дарѣ ꙟтоарчере мещершꙋцеще.
ꙗрѫ дезерн фи аоузить деачаста, моулцемѣще, дереп-
ть къче аоузить фоусешн. ꙗрѫ де нꙋ верн фи аоузить,
ащептѫ пьнѫ верн фи аоузить. къ ноуцїе коу ꙟскодире
требꙋница. ничн кꙋ моултѫ алергѫтꙋрѫ. ничн ашꙋтн-
ан алцїн. че де ешн шн поустїн. саꙋ шн фърѫ де ажоу-
тѫторю, тꙋ ꙟсꙋцн де танешь роагѫ пре доумнезеꙋ къск-
щїн къ верн добѫнди. къ нꙋ ва фи аша дерꙋгать деалцїн
дꙋмнезеꙋ пе ꙗрꙋнон, ка кꙋм нꙋ не ꙟшине рꙋгѫмь пентрꙋ нон
ане америница доуачѣца. шн сьнть адезерите ачѣле коу-
вите, коу ꙟсешь але ачещїн еꙋлїн коувите аꙋ ааръта
гръиндь аша ❖ еꙋ. ꙟвремѧ ачѣм, ꙟнтрѫ їс, ꙟла-
тꙋрѣ тирꙋлꙋн шн ꙟсидонꙋлꙋн. шн ꙗтѫ ѡмꙋꙗре, ханан-
нем деꙟхотарѫле ачѣле ешн, стрнгѫндь шн гръиндь.
милꙋꙟщемѫ фїюль лꙋ двдь, къ фата мѣ рьꙋсе дрѫчѣще ❖
тлⷭ҇. Оучени́чнлѡр ꙟпърѫле домнꙋль ꙟкалѣ пьгѫннлѡр а-
нꙋ мѣрџе. ꙗрѫ ель ꙟсꙋшь ꙟтирь шн ꙟсидонь ꙟнтрꙋ але
пъгѫннлѡр четѫцн мѣрсе. ка кꙋ ачѣм съ ѿсѫндѣскѫ ажи-
довнлѡр фърѫ кредини́цѫ. къщнѫ амꙋ ка оуꙟпрѣ възѫто-
рю доумнезеꙋ че врѣ съфїе, дерепть ачѣм шн хананемѫ
де демоулть аоузнсе де прѣ слꙋвнтеле але домнꙋлꙋн.
е акмꙋ де ка щїꙋ къ мерсѣсе ель аколо. ꙟ ешн стрнгѫндь.
милꙋꙟщемѫ доамне фїюль лꙋ двдь, къ фата мѣ рьꙋсе
дрѫчѣще. деꙟтрачѣсте амꙋ коувинте, фоарте бине
споуне кредини́ца ахананѣнен ен. къ ѡсѫнди шн рꙋшинѫ пре
їоуденн, чен че нꙋ кредѣ коувинтелѡр лꙋ хⷭ҇. къ дом-
нь зисен лоун ка доумнезеꙋ. ꙗрѫ фїюль лꙋ двдь пентрꙋ
кипꙋль ѡменескь зисен, нефїиндь ꙟ ничн лѣцн ен ничн
пророчнлѡр ꙟвъцатѫ. шн дела ель черѣ милѫ, нꙋ зисе

вино доамне шн виндекъ фата мѣ . че пре мине милꙋм
ще . къ аша дꙋрѣ ннема пентрꙋ боала фѣтенш . шнкъ
ѫтине доамне зисе алергь ѫсъ фать мѣ ачѣм чесе дръ
чѣще ехꙋ лъсан акасъ . дерепче къ де тоть пънъ ѫсфрьши
ть фъръ деминте ера . шн демꙋшь ман врътос рꙋгасе де ачѣ
боалъ фъръ минте . шн пентрꙋ къчесе кинꙋнм шн мїн де
рѣле , ель нꙋ ръспоунсе ен коувѫнть . нꙋ кьѡ оунта пре
м , де нꙋн ръспоундѣ ен домнꙋль . че лѣцѣ съсфрьшим .
доупъ ачѣм съшн арате , къ петрꙋ їоудени вине ман нан
те . шнсъѫкоуе минчюнилел , ка съ нанеъ ен ман апои
а грън , къ пъгѫнилор фаче бине , шн калкъ лѣцѣ . шнѫ
пре ꙋнъ ꙗръшь ка шн де поурꙋрѣ сълъкꙋѫскъ , крединца
мꙋерїеи аръта шн моулта ръбдарѣ ен ❖ еꙋ . Шн мер
серъ оученнчилор лоун роугаръ ель грънндь ласъ ен . де
репче стригъ доупъ нон . ель ръспоунсе зисе . нꙋ сънть
тремесь , фъръ кътръ ѡилє пїердꙋте а касеи лꙋ нзранль ❖
тл . Ѫгрешмръсе оученичїи де гласꙋль мꙋерии ен , шн рꙋ
га пре ель съ ласе пре м . ꙗръ хс грън нꙋ фоую тремесь ,
фъръ кътръ ѡилє пїредꙋте . чесе зиче кътръ їоудеи , че
ера ен ѡам пїердꙋтъ . къафаръ де лѣцѣ лꙋдоумнезеꙋ ,
шн дем грѫднрѣ лоун . афаръ ръмѫсѣсе , дерѣле че ера
цинꙋцн ен , архїерени шн прехцїи шн алалцн . ꙗръ кꙋ а
честь коувѫнть ман моулть аратъ крединца мꙋерии ен а
чещїм домнꙋль , кѣче нꙋ ръспꙋндѣ ен коувѫнть , де ачѣ
боалъ , че ман врътос тъчѣ , къ десꙋлꙋн ера ѫнтрꙋ а
щептаре сьѡ а роунче пре м . ꙗръ къче ръспꙋнсеши оуче
ничилор чесе роуга пентрꙋ м аша де зиче къ нꙋ сънть тре
месь фъръ кътръ ѡилє пїрдꙋте касе ен лꙋ нзранль . ман мꙋ
ль ѫкъ кꙋ мꙋлть ащептаре тинсе . чефѣче а тꙋнче мꙋѫрѣ
дѣкасе вѫзꙋ пре м къ е оунтатъ . шн ѫторшн шн чем чесерꙋ
га пентрꙋ дъ нса , шн м нꙋсе мъхнн . моулть крединцъ шн ѫ
целепцїе а вѣ . ѫсъсе фъръ де рꙋшннъ кꙋ боунъ фъръ дерꙋ

ѡнне , кѫ лѣсѫ дѣ стрйгарѣ ѫ дедепарте , чѐ вйне апро
апе шѝ сьсе ѫкйне лꙋ хс҃ • їарѫ нѡн ноу фачемь аша , чѐ
кьндь ноу добѫндимь нонне ѫтоарчемь , шѝ сепѫмь де
парте • їарѫ несекаде атоунче шѝ май апроапе сьапропї
ємь , шѝ май кꙋ ѡсрьдїє анероуга • Їатѫ мꙋїрѣ кѫ вй
не зйче , десе ѫкйнѫ лоуи шигрѣй , доамне ажꙋтѫми •
ѫсѫ пьнѫ ѫнтрачель чась нꙋ коутеза хананеѫ ничє ѫпро
тйва лꙋ хс҃ сѫѫсѫ , кьче кьсе жоудека ѫсѫшь прѣ ѫшь
кьє недестойникѫ ⁘ єѵ҃ • Єль ръспоунсе зйсе , кѫ ноуе
бйне сѫ ѫи пйта дела фечорь • шѝ сѫ ѡ ароунчи кѫнилѡр ⁘ тл҃ • Кыть аму ачастѫ мꙋїрѣ тйндѣшь чѣре
рѣ , атьта шѝ хс҃ ѫтоарчерѣ • кѫ претоутиндинѣ ѧрѫ
та ажйдоунаѡр ѫпреꙋнаре , шѝ чѣне кѫтрѫнишїи драгостѣ
шѝ чйнстѣ шѝ сокотирѣ , шѝ фечорн зйчелѡр , кьоу
нїи депоурꙋрѣ шѝ юбйцй • їарѫ кѫнїи , пѫгѫнїи кѣмѫ
се • камеще нскоурацй шѝ споуркацй • шѝ ѫнтрꙋ кровꙋль
жоунгерїєи ндолѣскѫ лѫкꙋиндь • їарѫ пѫнѣ грѫмѫщесе
вйндекарѣ , нꙋ атроупꙋлꙋи ноу май , чѐ шѝ асоуфлетꙋ
лꙋи • ведеци ѫцелепцїѫ мꙋєрїєи , кѫ рѫпй але лꙋ хс҃ кꙋ
вннте , шѝ деѫ єль ѫплєтїѫшь єи ръспоуись ⁘ єѵ҃ •
Їарѫ ѫ зйсе , адевѫрь доамне • чѐ шѝ кѫнїи мѫнѫнкѫ
дельфѫрѫме чекадь , дельмѣселе домнилѡр сьи ⁘ тл҃ •
Дерепчѐ аму кѫсѫ сьнть кѫнне зйсе , ѫкѫ ноусь стрїинѫ
сꙋ аалтꙋѫ , чѐ адоумнезеней тале шѝ адеспоуєтꙋрїєи
тале , дерепть ачѣѫ неапѫратѫ сьнть , де фѫрѫме агꙋ
ста • шѝ де чѐ кадь дельтра та масѫ • кѫ чйне мѫнѫнкѫ
пйта ноуаꙋ вреꙋ ѫлоукрꙋ маре • їарѫ кѫнїи ѫсте оуѫлꙋ
крꙋ маре , чѐ аꙋ дельфѫрѫме мѫнкаре • дерепчѐ кѫ деѫ
трачѣлѣсе хрѫнѣскь • їарѫ фѫрѫмеле сѫѫцелѣцїемь •
чѣе прѣ тѫмпларе вйндекарѣи , де чѣѫ чѐ ноусе делꙋѫгѫ
хананеѫ • шѝ атьта ѡкѫрѫтѫ фїиндь кредйнцѫ єра аче
иѫ , їарѫ де чѐсе споусе ѫ афй кѫнне , кипь де смерєнїє

©BCU Cluj

ѥ҆ра • ꙗ҆рѫ де́че ѧ҆пле́тїѧ рꙋспоу́нсь де́ѧкоу́ѥнителе до́мнꙋ
лꙋи , ѧ҆цеепцїе ѥ҆ра̀ • дерепть а҆чѣѧ нꙋ врѣ сън де҇ хс҇ а҆
чїѧшь вѝндекаре , ка̀ а҆чѣстѣ тоа҆те съфїе и҆вѝте • ка̀
съа҆рате тоутꙋрѡ мѫндрїѧ шѝ ѧ҆цеепцїѧ мꙋе́рїеи , шѝ
ка̀ сьсе роу́шинезе їоуде́ни , кꙋчѐ къ кꙋ а҆тъта креди́нцѫ,
шѝ кꙋ а҆тъта мѫндрїе смеритѫ бирꙋинци фоу́рѫ дѐ ѡ҆мꙋѧ
ре пъгѫ́нѫ • шѝ съва́зѫ а҆ча́ста а҆по́столїи , ка̀ съ а҆ибѫ ѧ҆
дръзнире маи а҆по́и кꙋндꙋнва тре́мите ѧ҆нтрꙋ пъгѫни , съ
проведоу́ѧскѫ прѐ хс҇ ⁘ ѥ҆ѵ҃ • А҆тоу́нче рꙋспоу́нсе іс҇ зи
се ѥ҆и , ѡ҆ мꙋѧ́ре ма́ре ѧ́сте креди́нца та̀ • фїе цїе коу́мь
ве́ри , ши вѝндекѫ фа́та де́ѧнтра́чела ча́сь ⁘ тл҃ •
Ѩ҆иръсе хс҇ , шѝ прїимѝ креди́нца мꙋе́рїеи а҆чѣѧ , шѝ зи
се фїе цїе коу́мь ве́ри , шѝ вѝндекѫ фа́та ѥ҆и де́ѧ тра́чела
ча́сь • къѧпърѫтѣще зи́се , шѝ коуви́нтꙋль лоу́крꙋ фꙋ•
нꙋ кꙋ роу́гѫ лоу́крꙋль фъкꙋ • чѐ кꙋ фръмсѣце доу́мнезе
ѧ́скѫ кꙋ а҆лоу́и поу́тѣре • шѝ вѝндекѫ фа́та ѥ҆и де́ѧча́сꙋль
а҆че́ла , прѐвѡѧ моу́мѫнїе ѥ҆и • къ ка̀ ви́не коуви́нтꙋль
нꙋ пе́сти лоу́крꙋль • къ доу́мнезеꙋ зи́се , шѝ коуви́нтꙋль
лоу́крꙋ фоу , шѝ търїе прѐ тоу́тинденѣ • Ꙗ҆рѫ но́и съсо̀
котимь коу а҆по́столїи роу́гарѫсе дерепть ха́нанеѧ • шѝ не
ми́кѫ нꙋ прїимирѫ , ꙗ҆рѫ ѧ ѧ҆съшь маи вратꙋ прїимѝ •
шѝ де́ѧтрача́ста сьнеѧ҆въцъмь , къва̀ доу́мнезеꙋ маи връ
тꙋ но́и ѧ҆ши́не дѐ но́ишь съне рꙋгъмь • оу҆чени́чїи а҆мꙋ маи
ма́ре ѧ҆дръзнире а҆вѣ , ѧ҆сѧ шѝ мꙋѧ́рѣ мꙋлтѫ ръбдаре а҆рѫ
тѫ • къ а҆деваръ ѧ́сте къ мꙋлть поа҆те роу́га кꙋ оу҆сръдїе •
Д ерепть а҆чѣѧ неѧ҆четать сьне рꙋгѫмь ка̀ шѝ а҆чѣ ха́нанеѧ
чѐ грѫиѧ ми́лꙋѧщемѫ до́а҆мне , къ фа́та̀ мѣ рꙋсе дрѫчѣ
ще • а҆ша̀ шѝ но́и съгръи́мь чи́нешь дѐно́ишь • ми́лꙋѧ́щемѫ
доа҆мне къ соу́флетꙋль мїеꙋ рꙋ дрѫчѣщесе • къ ма́ре дра́кь
ѧ́сте пъка̀тꙋль • къ дрѫчитꙋль а҆мꙋ ми́лꙋить фи́ва̀ , ꙗ҆рѫчѐ
ла чѐгрешала̀ще оу҆рѫть ѧ́сте • ми́лꙋѧ́щемѫ доа҆мне • ми́кꙋкꙋ
вѫнтꙋе , ꙗ҆рѫ а҆лꙋ доу́мнезеꙋ ѡ҆бирѣ дѐ ѡ҆а҆мени мꙋлтѣ • кꙋ

ндее мнлосте, тоате бȣне шн спѫсн́тоаре сѫнть. Ѫсѫѫ ръ
мѫлцн ѫбесѣрекѫ. шн сфрѫшескь кȣ лнмба ѡмїе де стнхȣ
рн де роугѫ, шн кѫндь есъ ен ноушнȣ чѣȣ знсь. къ оу
снелешь рѫдикѫ, е кꙊ аоузȣль нꙊ аскоултѫ. дечн тꙊ
ѫсꙊцн нꙊ аскоулцн роугѫчюне та ѡме, ꙗрѫ доумне
зеȣ тоу верн съ ѡ аоузѫ. шнцн ѫкннн ценоуѫкеле,
шн гръещн. ꙗрѫ коуцетеле тале ардь, троупꙊль тѣȣ
дѣѫ лаоунтрȣ, ꙗрѫ вомъ та дѣѫнафарѫ. гоура та гръ
ѫще роугѫчюне, ꙗрѫ коуцетȣль тѣȣ ноумѫрѫ камете
ле, шн скнмбаре авоуцїен, шн ѫпреоунаре кꙊ стрѫнсꙊ
ра юбнцнлорь сѫѫпреоунезн, прекꙊпїѫ шн хнтлѣнїѫ.
къ дїаволꙊль коумȣе хнтлѣнь ель шне кѫѫвремѣ деръ
гѫ моулть фолось добѫнднмъ. дечн атоунче каде ель
шн снлѣще, ка де ачѣѫ дешерцн шн фъръ де лоукрȣ съ
не факѫ шн фъръ де фолѡсь роуга. Ꙗрѫ дева авѣ
анспнтн доумнезеȣ лѣнїнле ноастре шн негрнжа дерꙊгѫ.
шн коумь стѣмь ѫнаинтѣ лоун дене роугъмь лоун, нн
чн атѣта нꙊ дъмь лꙊн чннсте. кѫть домнилѡр рѡвїн,
ннчн кѫть воннчїн воївозилѡр. ннчн кѫть любовннчїн,
юбнцнлорꙊшь. дечн аȣ доарамь поутѣ чннева ръспоу
ндере сънемернмь. къ юбнтꙊлȣн дѣн грѫѫще чннева,
кꙊ сокѡтнре ачѣѫ ѡфаче. ꙗрѫ нон лꙊ доумнезеȣ гръ
ннде де пѫкате, шн де грешале атѣта ертаре чершѫндь,
шн ертаре нон амь връ съ добѫнднмь, шн ꙗрѫ нелѣннмь
шн нȣ грнжнмь. дарѫ мнлꙊнре коу съ авъмь апрїнмн.
Ꙗрѫ пре де сѡкотннца ведерїен ноастре, доумнезеȣ дѣ
рѫ ѫнтреба. шн де похтеле хнтленїе, че авъмь ѫнръ
ннмн, споуркате шн некоурате кꙊцете прїнмнндь. шн
дѣрѫ адꙊче доумнезеȣ ѫнаинтѣ ноастре, ѫпꙊтѫчюнн
ле шн осѫнделе фъръ врѣме, че осѫндѣ вечннїн ноѱрн.
шн хнтленїѣ че ѫкоуркѫмь оунȣль спре алалть, ꙗрѫ нон
акмȣ дѣкаведѣ фрателе ѫфаужнонаь лъȣдѫмȣль, шн какȣлю

боѵинкь грѣи • ѩрѫ дѣкасе доучеѥль делъмгънон, нонѫь
клеветн шн ѡкърѫмь прѣѥль • ау доарѫ нъво авѣ алъа ѡ
съндѫ шн моулкѫ пентру ачесте • ѫкѫ чине поате быга
самѫ де пизме, че пизмн де моуате ѡрн ку бунѫ време
лукунторнаѱ • шн ну ноуман кътрѫ връжмашь фаче а
часта, че шн кътрѫ чем юбнуїн • шнне букурѫмь де алуїн
оундесе мъмческь рѣу, шнне паре мѫмгѫмре аавѣ де але
салерѣле, пентру кинуль че пътнмѣще ку рѣу алтуль •
Ѩрѫ съ де алечещїн вїецн че стѣ дѣу зись ноаѡ съне ферн •
сънъ финмь ѡкааннчн шн пѣкѫтошїн, ачаста черандь
делад умнезеу, шндече ѫсте зись ѥмь шн авѣ съ лепьдѫмь
шн ѩрѫ ну декредннчошн нуман, че шн де некредннчошн
сьне рогѫмь зисау ноаѡ • съѫнеаѣще, кѣть дерьуѫсте б
стемуль вечннкаѱ шнфрацнлаѱ сьн • ка ѡмѣ ещн зиче
мн ну борѫ веннмь деаспндѫ • ѡмь ещн ну фїн фїнрѫ • к
дерепть ачѣм фъкутѫе цїе гура, ну ка съмушчн, че с
вннденн • адуун аминте четѣмь ѫвъцать гръмще дом
нуль, аерта, шн алъса • ѩрѫ ту шн прѣ мине роцын ѫчечн
ть съцн фїу, шн ѫтоарчере съфакь знсеен мѣле • шнцн мь
нълчн фрателе, шн лимба та ѡкроунтезн • кацын чем
месе дрѫческь дела ль лунишь зупь • роцынте лу дум незеу
мнлостнвь съцн фїе цїе • шн спре алтуль ку бласте роцынте
къ де нуеерн лъса нува фн лъсать цїе • шн ну нуман амх
ту ѫсуцн ну лашн • че шн доумнезеу роцын сану ласе •
къ де ну лашь лоун ноуцнсевѡрь лъса, шн ѫкѫ дека роагѫ
шн прѣ думнезеу сану ласе • коумь ва фн лъсать лун • кѫ
де ѫсте кьндь ан връжмашн ѫпутѫчюнен • дарѫ кьнд утеро
цын шн кублъсте спрнншїн кьть рьуѫсте дѣмь сокотн фрацн
лаѱ • ѩрѫ цнсе каде ѡме ада ръспунсь • пентру че ан вр
жмашн, шн тоу прѣ ачѣмн оурѫщн шїн ѡкърѫщн дарѫ
че мнлѫ верн авѣ адобѫнднн ту • Ѩ нн зи ту делѫтрѣбѫ
дарѫ чевою фаче, кьмѫ ѡбндескь, дечнмѫ ѫзрнстезь •

деачѣлѣ, спре діаволꙋль роагѫте кꙋ оурціе, маи връто декъть спречелачѣ ѡбиде ши преноннъ · къ ѥль наще врѫжмашіи ши кꙋцетеле хитлѣне · іарѫ детевери рꙋга спревръжмаши, іарѫ тꙋте роцн чѣ рꙋгѫчюне чева діаволꙋль · іарѫ девѣ ри сьте роціи спревръжмаши, ачѣѧ сьѡ фачи спре діаво лꙋль · къ ачела ѧсте немпъкатꙋль връжмашꙋль нострꙋ ши протиентѡрю, іарѫ ѡмꙋль ѡарекъть сьва фаче, ѧкѫшіе соць ши фраге · дечи дарѫ пентрꙋ къче ачель връжмашь нонль лъсѧмь, іарѫ тꙋпꙋрнле ноасьтре немелкѫмь · чѣа чѣсте тоате щіиндь фрацилѡр, съне невои ка пре ѧвъцѧтꙋра ши превом лꙋ дꙋмнезеꙋ съ лъкꙋимь · ка ши дꙋлчеціен девѣчіе съне сподобе · ѧ хс іс домнꙋль нострꙋ, къ а лꙋ не сла ши пꙋтере ши чинсте, ѧнтрꙋ вѣчіи девѣкь, аминь ❖

нєдѣлѣ · ні · еѵаліе · ѿлоукн · глава · зі ·

Времѧ ачѧ ста іс преезерꙋль геннсаретꙋлꙋи · ши везꙋ доаѡ корабіи ста преезерь · пъскаріи ера ешиꙋи деѧтрѫнселе · спѫла мрѣжа ѧтрѫ ѧнтрꙋна де корабіи · че ера а лꙋ симонь · рꙋгѫ ѥль, де пъмѫнть сьѡ делоуѧціе поуциель · ши шезꙋ, ѧвъца деѧ корабіе нъродꙋль · ка стѫтꙋ де гръи, зисе кътрѫ симонь · пъсаци ѧтрꙋ адѫнкь · ши арoункаци мрѣжа воастрѫ ѧ вънѫтоаре · ши ръспоунсе симонь петрꙋ зисе лоуи · ѧвъцѫтоаре · тоатѫ ноаптѣ немь моунчить, немикѫ намь принсь · пре коувѫнтꙋль тѣꙋ арꙋнкавъмь мрѣжа, ши аша фъкꙋрѫ, принсерѫ пѣще моулть · роупѣсе мрѣжеле лѡр · ши кемарѫ социиши че ера ѧтраалтѫ корабіе · съвіе съ ажоутелѡр · ши винерѫ · ши ѧплꙋрѫ амѫндоаѡ корабіиле · кьть поусе а фоунда ѧле, везꙋ симонь петрꙋ, кѫзꙋ кътрѫ ценꙋкеле лꙋ іс · гръи еши дела мине, къ бърбать пъкѫтось сьнть доамне · оунтемѫтꙋль а жꙋнсе ѥль · ши тоуци чине ера кꙋ ноусꙋль · де вънѫтоарѣ пѣщелꙋи че принсерѫ · аширдерѣ іаковь, ши іѡаннь · фечоріи а лꙋ зеведеи·

че ѥра соціе лꙋ сꙟмонь • ши зисе кътрѫ сімонь ис •ноу
не теме • де акмꙋ вънѫторю де ѡамени вери фи • ши
скоасерѫ амѫндоаѡ кѡрабіиле ла пъмѫнть , лъсарѫ то
ть • доупѫ ѥлꙋ се доусерѫ • конецъ недѣлѣ •

Ꙟвъцѫтꙋрѫ дела чꙋстѫ сфинтѫ еѵꙋліе • слово • ли •

Ꙟ времѧ ачѣѧ , ста ис пре ꙟзерꙋль геннисаретꙋлꙋи •
възꙋ доаѡ корабіи стѫндь спре ꙟзерь , іарѫ пъска
ріи ѥра ѥшиць де ꙟтрѫнселе дешь спъла мрежиле са
ле • ши ꙟнтрѫ ис ꙟнтрꙋ оуна де корабіи , че ѥра а
лꙋ сімонь • рꙋгѫ пре ѥль де пъмѫнть съѡ делꙋнце пꙋ
цинель , ши шезꙋ ꙟвъца дела корабіе нърѡдꙋль ∴ тл •
Ла ꙟзерꙋль геннисаретꙋлꙋи вине домнꙋль , ка ши нъродꙋ
ль съ ꙟвеце • ши пъскаріи кꙋ коувѫнтꙋль ка кꙋ ѡмрежѫ
сѫи трагѫ , къ възꙋ аколо доаѡ корабіи стѫндь пре ꙟзе
рь • оуна амꙋ алꙋ петрь • ши алꙋ андреи • іарѫ алта а
лꙋ іакѡвь ши алꙋ іѡаннь • кѫшь ѥра соци ачеи вѫнѫто
аре де пеще • ши на афлѫ вѫнѫндь , ши ѥшиць дела корабіе,
ши мрежиле спълѫндь • късе мъхнисе авъна де съвръшить •
ꙟнтрꙋ алꙋ петрꙋ корабіе ꙟнтрѫ домнꙋль • ши поуцинель
де пъмѫнть съѡ делоуѫнце зисе лоуи • ка съ поатѫ фи
тоутꙋрора биие де пре лѫнгѫ маре ꙟвъцѫтꙋра съ аскоул
те , де чіѧ ши съ ноу ꙟпресоаре нърѡдꙋль пре ѥль • че
тѡць съ вазѫ ши ꙟпреꙋнѫ ꙟпротива феце ѥи лоуи съ
фіе , ши нимѣ де ꙟдъръпѫтꙋль лоуи съ фіе • шеде де чіѧ
ши ꙟвъца нърѡдꙋль дела маре • ка съ фіе ка оу ꙟ пъскари ,
къ тоутꙋрѡр дешиисе домнꙋль сѫи винезе ши сѫи трагѫ
чеи че ѥра пре пъмѫнть кꙋ мрежа , ка де ꙟ традънкь съ
скоацѫ пешеле , чель че ꙟнѡта ꙟнтрꙋ нестътѫтоаре
ши ꙟ съ рата оундѫ авіеціен ѡмꙋль • ши ѥль пре кꙋ сла
вѫ ка оу ꙟ пъскарю ꙟ маре афласе , іарѫ пешіи пре пъмѫн
ть ∴ еѵꙋліе , Іарѫ дека ꙟчетѫ де грѫирѣ , зисе
кътрѫ сімонь пасѫ ꙟнтрꙋ адѫндь • ши аруꙟкаци

©BCU Cluj

мрѣжа воастрѫ ꙟвънѫтоаре · шѝ ръспоунсе сѝмонъ зи́
се лоуи нъстѫвниторюле · ꙟтрꙋ ачѣстѫ ноапте тотꙋнѣ
мъ троудинтъ шѝ немикѫ намъ принсъ , їарѫ прѣ кꙋвѫнтꙋ
лъ тѣꙋ арꙋнкавою мрѣжа · шѝ ачаста фъкꙋ , адꙋнарѫ
моулциме дѣ пѣще моулть , кътꙋсе роупѣ мрѣжа лѡр ·
шѝ амерницарѫ соцїи лорꙋшъ чѐ ѥра ꙟтраалтѫ корабїе ·
ка съвїе съ аjоуте лѡр · шѝвинерѫ дѣꙟплꙋрѫ амѫндоаѡ
корабїиле кътъ ноулесе афꙋнда ∻ тл҃ · Нꙋ ноуман про
поведꙋнѫ шѝ съꙟвѣце домнꙋлъ , чѐ шѝ знаменїи арѫта ·
кꙋ сѣмне да тѫрїѫ са , шѝ кꙋ чюдесе а їавѣ ꙟкреднинца
чѐ грънѫ · къ доупѫ чѐ воровїѫ кътꙋи ѥра дестꙋлъ кꙋ нъ
родꙋлъ , їарѫсе ꙟторчѣ коумꙋи ѥра нъравꙋлъ дѣ фачерѣ
чюдеселѡр · шѝ кꙋ мешершꙋгꙋлъ пъскърїеи вѫ і оучени
чи · ка съꙟцелѣгѫ къ поутѣрѣ тоатѫ ѡаре кꙋ врѣрѣшъ ·
шѝ кꙋ фръмсѣцѣ доумнезеѫска амерницареи лоуи фъптꙋ
риле тоатеи слоужескъ · шѝкоумъ прѣ вълсѣи кꙋ стѣѡа
кѣман шѝле мерџѣ ꙟнаинте фоарте таре · аша шѝ прѣ
оученичїи кꙋ мешершꙋгꙋи трасе · къ вроу съ факѫ грѣ
ѥи вънѫтори дѣ ѡамени сѣи шие вънѫ · кѫꙟсте скрисъ ,
адекѫ ѥꙋ тремѣтевою пъскъри моулци грѫꙟще домнꙋ
лъ · шѝ съвънѣзе ѥи , шѝ доупѫ ачеѫ вою тремѣте маи
моулци вънѫтори , шѝвѡръ вънѫ прѣ ѥи · їарѫ пъскърїи
грѫꙟще сфинцїи апостоли шѝ оученичїи · їарѫ вънѫтѡ
рїи чесъ доупѫ апостоли прѣ времи дерептѫторїи бесѣрѣ
чїеи сфинци , шѝ ꙟвъцѫтори ·
Зисе лꙋ петрꙋ домнꙋлъ , съ ароунче спрѐ вънаре мрѣ
жа , ѥлъ прѣ зисели фъкꙋ · їарѫ ка адоунарѫ моулциме
дѣ пешти моулци , шѝ мрѣжа спърџѣсе дѣ моултѫ гре
име кѣман спрѐ аjоуторю шѝ чеѫ чѐ ѥра ꙟтрꙋ кѡрабїѫ
маи дѣ апроапе · дѣчїѫ скоасерѫ пещїи , дѣ ꙟплоурѫ
амѫндоаѡ але лѡр корабїи , кътъ ноусе коуфꙋнда коу
ꙟле ∻ Еѵⷢлїе :

Ꙗрѫ сімѡнь пѐтрь вѫзꙋ , шѝ кѫзꙋ кѫтрѫ ценꙋкеле лꙋ
іс҃ грѫі • ешн дела міне кѫ бѫрбать пѫкѫтос сѫнть доам
не , кѫ ѿчюдѫ прінсе ель • шѝ тоцн чіне ера кꙋ ноусꙋ
ль , девѫніре пешелꙋн че прінсерѫ • ашіждере шѝ іакѡ
вь шѝ іѡаннь фечѡрін лꙋ зеведен , че ера соцн лꙋ сімонь •
тлк • Вѫзꙋ амꙋ петрь кѫ дефѫрѫ деноумѫрꙋль пешелꙋн ,
мрежіле спѫргѫндꙋсе , шѝ корѫбіле афꙋндѫндꙋсе • ѫ
целесе , кѫ кꙋ адомнꙋлꙋн зісѫ ажоутарѫсе • шѝ дечіѧ
пре елꙋшь недестоінікꙋсе сокотн , шѝ фоарте пенрꙋ мꙋ
лта боунѫ говіре шѝ смереніѧ алоун , елꙋсе лепѫда де
се апропіѧре лꙋ хс҃ , шѝ пѫкѫтос пре елꙋшн , меніѧ шѝ
недестоінікь афі кꙋ ноусꙋль • нꙋ ноуман петрꙋ шѝ ан
дрен прінсен мінꙋне , че шѝ пре чен че ера кꙋ ноушін •
кѫмсте кꙋ невое шѝ кꙋ непоутере доішь сѫвѫнезе , че
алцін аве кꙋ сіне • ашіждере шѝ іакѡвь шѝ іѡаннь е
ра десе мінꙋна , кѫ преспре фіре шѝ кꙋ моултѫ мінꙋне
сѫнть ачесте кареле сь дела доумнезеꙋ • шѝ спре мінꙋне
скоть прекарін вадь ∻ еѵ҃ • Шѝ зісе кѫтрѫ сімонь іс҃ ,
ноуне теме , кѫ де акмꙋ ѿаменн ан авѫна ∻ тлк •
Гласꙋль коувѫнтꙋлꙋн лꙋ доумнезеꙋ , де поурꙋре ѫсте
гласъ кꙋ тѫріе , коу грѫіще деадь , адекѫ деде гласꙋль
сѫꙋ гла кꙋ тѫріе , коу шѝ деѫтіѧ зідіре , лꙋміна лоу
міна ѫпреꙋнѫ кꙋ зіса • шѝ ѫпреꙋнѫ віне кꙋ зіса гласꙋлꙋн
черюль , шѝ шѝ алалте фѫптꙋрі ашіждере кꙋ кꙋвѫнтꙋ
ль фѫкѫторюлꙋн ѫпреꙋнѫ арѫтасе • ѫтрачелашь кіпь шѝ
акмꙋ зісе домнꙋль сѫароунче мрежа , шѝ атѫта вѫнѫто
аре аꙋ фость кѫтѫ врꙋ ѫсꙋшь фѫкѫтрюль мѣріен шѝ аль пе
мѫнтꙋлꙋн • де ачесте амꙋ петрꙋ мінꙋнѫсе шѝ пре іс҃ кꙋ мꙋ
лтѫ бꙋнѫ говіре шѝ смереніе роугаль сѫмсѫ дела ель • ꙗ
рѫ домнꙋль кѫ аратѫ лꙋ петрꙋ кіпꙋль че фꙋ • грѫі кѫтрѫ
нсꙋль ноу те теме , де акмꙋ ѿаменн ан авѫна • шѝ кѫ
трѫ тоцн оученічін веніцн доупѫ міне граіас

домнȣлȣ, шѝвою фаче прѣ вои вънѫтори де ѡамени. Галилеанїи бърбаци, сърачи шѝ прѣ прощи ера. шѝ немика алта ноу щїѫ де кът делимба сирнеѫскѫ, шѝле ера шѝ мещершꙋгȣль лѡ смерить, къ апъскȣи амȣ ѫчепꙋрѫ, іарѫ спаситорюль нострȣ фъгъдꙋнсе вънѫтори де ѡамени шѝ проповедȣитори ѫвъцѫтꙋрїеи лȣи афаче прѣ ен. шѝи фъкȣ амȣ, ноу щь ѫтоаре фъгъдꙋнта. къ алȣ доумнезеȣ тъ їе поуне ѫнаинте кꙋ фире лоукрȣль, шѝ тоатѫ боунѫтатѣ ѡаменилѡ ѫпресоарѫ. іарѫ де врѣ фи амȣ врѣоунїи кꙋ коувиите шѝ прѣ мѫндри, сауȣ дечеѫ че ера деѫтрȣ іоудеи сльвици шѝ богаци бърбаци адоусь хс. шѝ ачеѫ деврѣ фи авꙋть ѫвъцѫтори коувинтелѡ лоуи, пърѣлесеврѣ лоукрȣ ѡменескь афи. шѝ маи моулци амȣ деѫтрȣ ѡамени арѫфи сокотить късе плѣкѫ, сауȣ кȣ авꙋцїѫ дела богаци прилъстиндȣсе, сауȣ коувѫнтꙋлȣи шѝ ѫбрѫкѫминтелѡ, шѝ кꙋ нѫлȣчатꙋра прѣ мѫндрїеи ѫшелѫндȣсе. сауȣ депрѣ мърїѫ кипꙋлȣи марилѡ миноунѫндȣсе. че наȣ лȣать ꙋченичи ка ачеѫ домнȣль, че депротивѫ. съраچи шѝ несълвици, шѝ прѣ прощи фїиндь, кꙋ гласȣль сърѫческь. шѝ кꙋ кипь смерить шѝ тикълошь фїиндь. іарѫ кȣ лȣкрȣрилешь лоуи ѫсȣшь арѫтать ера. къ нꙋмаи кꙋ ѡтърїє алȣ дꙋмнезеȣ америциа шѝ прѣ слѫвитє чюде фъчѣ. шѝ іатѫ амȣ кȣ оуѫкȣвѫнть ноумаи кемѫ прѣ ен, шѝ доупѫ ель амерще фъкȣи. дечїѫ елоусе фъгъдȣи вънѫтори де ѡамени съфакѫ прѣен. шѝ ѫлокь демрѣжи че авѣ. дѣделѡ деѫтоате коувинтеле лецїи ен шѝ пророчещиле. ѫкѫ шѝ деѫдоумнезеѫска ѫвъцѫтꙋрѫ алоуи, мрѣжѫ ѫплетитѫ. касьѡ ароунче ѫмарѣ вїецїеи ѡменѣскѫ, шѝ съприизѫ варе кьци сарѫ афла. сьшь ѫпаѫ алелѡ коувѫнтѫтоаре мрѣжи, детоть фѣлюль пещи коувѫнтѡтори, елиии шѝ варвари, шѝ сътрагѫ прѣ ен деѫмоарте ла вїацѫ.

©BCU Cluj

Пешїи ам8 делафоундь, чем чесь ѧлкꙋинꙋ май деиай
и те ѫнтр8 адѫнкꙋль ѫтоунерекꙋл8и • ачем лоуминa дѣ
к. ин скоть деѡ вѣдь шїи соуфлѫ вѫнтꙋль, ачїѧшь пїерь.
ѧ, ѫкьун деѫнтр8 ѡамени деоученичїи л8 хс сьнть вѫ
наун, ши деѫнтоунерекꙋль неведеро скоши • спревїаца
доумнезеѧскѫ сьнть скоши • дерепть ачѣм шиачещѣ мо
рь іса деѫтьи, ѫпѫкателе вїецїеи • пентр8 ачѣм каѡ вѫна
ре депѣще адаꙋсе преѣи домнꙋль, вѫнѫрїеи ѡменещи •
ши апостолїи вѫнѫтори деѡамени сьи факѫ фъгѫдꙋнсе,
ачаста ам8 к8 доумнезеѧска тьрїе пророчи мънтꙋнто
рюль домнь • ачаста ам8 кꙋ лоукрꙋль кредничо ши аде
върать арѫтаꙋль домнꙋль • къ ачесть пърѣрникь, ши вѫ
нѫторю съракь, ѫлокь девънарѣ пешилѡр • мїн деѡамени
вънѫ, кьть нꙋ ѫсте поутѣре ноумѫрꙋл8и сьи ѫи сѣма.
ꙗрѫ кꙋ ведѣрѣ споусꙋл8леꙗсте, чеведемь • ши челѡр
чѣ8 еїецꙋнть ѫчель вѣкь лꙋнгь, майнте деарѫтарѣ л8и
доумнезе8 спаситорюль ностр8 н8 арѫтѫ • коумь а8 фо
сть ши мѡѷси чель чеда жидовилѡр лѣцѣ • ши кꙋмаꙋ
фость ши доупѫ мѡѷси, пророчїи л8 доумнезе8 моул
тꙋсѣ8 троудить ши нꙋ поутꙋрѫ фаче, чефѣче ачесть
галилеѧнь съракь, ши кꙋ граю варварескь ѫсꙋшь ачесть
петр8 • къ арѫтарѣ чѣ8 факꙋть атꙋнче петр8, ши пѫ
нѫ астѫзи ѫсте чѣле бесѣречи чесе лоуминѣзѫ •
чѣлѣ чесь ѫкесарїѧ палестинеѣи, ши ѫантиѡхїѧ
сирїеи, ши ѫтр8 ѫсѫшь четатѣ рымꙋл8и • къ ачѣле
бесѣречи чесь деѫтрачѣстѣ тоате, ѫсꙋшь ачеста пе
тръ поменѣщесе кълѣ8 рѫдикать • ши чѣлѣ чесь ши прѣѧ
егупеть, ши прѣѧ ѫсьшь алезандрїѧ • ꙗрѫшь ачесташь,
ѫсѫ нꙋ ѫсꙋшь деѣлꙋшь, чекꙋ марко оученикꙋль лоуи
токмиѧле, ꙗрѫ ачеста ѫсꙋшь доумнезеѣскꙋль петр8
прѣѧ италїѧ, ши детоате лимбиле чеѣра аколо грижиѧ
се • ꙗрѫ оученикꙋль сѣ8 марко пре егупеть ѫвъцѫторю ши

вънжторю поусель , шѝ прѐ аламуи оученикь шѝ а̑плъ
ко̑у фъгъдꙋнсе до́мнꙋль вънжтори ѡ̑а̀мени сьи фа́кж , кꙋ
лоукрꙋль коувжнтꙋль съвръши • шѝ ѧкж шѝ пънж акмꙋ а̀
 че́ста ѧсꙋшь лоукрѣзж • шѝшь фа́че а̑посто́ли , шѝ пъ
сто́ри , шѝ ѧвъцжтори , шѝ оученичи а̀ньи преспрѐ тоа̑те
цъ́ржле а̑чѣлѣ • шѝпрѐ тоутинднѣ ѡ̑а̀менїи депрѐ лꙋме,
жь а̑чѣлѣшь коувинте мрѣжеле ѧпле , шѝ де ѧтоа̑тж рꙋ
да варварилѿ , шѝ а̑ѐлиннлѿ , скоа̑те де ѧа̑дѣнкꙋль рѣ
оу̑лꙋи , шѝ де ѧнтꙋнѣрекꙋль фъ́рж дѐ доу̑мнезене соу́фле
теле ѡменешн , шѝ скоа̑те а̑че́стѣ ла̀ лоу́минж • кꙋ чѣе
де ѧ҃бѣль дáтж доу̑мнезе́ска ѧцелегжтꙋрж • Доу́пж
а̑чѣѧ шѝ іѡ̑а̀ннь фїюль лꙋ зѐведею , чѐ є̑ра̀ ла̀ вънжтоа̀ре
ѧпреꙋнж кꙋ та̀тжсъꙋ шѝ кꙋ фра́тесъꙋ • дешь дерецѣ мрѐ
жиле , вързꙋи до̀мнꙋль , шѝ де́чїѧи спо́доби кемжрїеи шѝ
шѝ фъгждꙋнтеи • шѝ преспрѐ тоа̑тж лоу̑мѣ лоу̑минѣзж
се ноу́меле лоу̑и , шѝ коу̑винтеле лꙋи • кꙋ сꙋфлетеле ѡ̑а̑
меннлѿ лоу̑минѣзж • кꙋ чѐ фꙋ да́тж лоу̑и а̀є̑ѵ҃аїеи скри́
птꙋрж , скоа̑серж шь ко́рабїиле ла̀ пъмжнть , шѝ лъсáрж то
а̑те шѝ мѣ̑рсерж доу̑пж є̑ль • Ꙗсо́котниции креди́нца оу̑
ченичилѿ лꙋ х҃с шѝ а̑скоу̑лтарѣ • къє̑и ѧми́жлокь дѐ лꙋ
крꙋрешь фїиндь , шѝ дѣка а̀оу̑зи́рж х҃с зикжндꙋле , нꙋ
пестирж ни́чесе ле́пждарж , ни́чи зи́серж • сьне ѧтоа̑рче
мь ѧ̑каселе ноа̀стре сьне сфътꙋимь • кꙋ а̑и но́ѱри шѝ кꙋ
роу̑деле ноа̑стре шѝ кꙋ вечи́нїи • чѐ лъсáрж то́ть дѐ мѣ̑р
серж доу̑пж є̑ль • коу́мь фѣ́че шѝ є̑лисеи доу̑пж ілїе • ѧ̑
а̑скоу́атацїи а̑лцїи кꙋмь а̑че́ла фъгждꙋнсе да́скалꙋлꙋи де́
се ле́пъдж дѐ лоу́ме , къ а̑ра̀ зи́че кꙋ бо́ии • шѝ до́неспрѧзѣ
че бо́и ѧжоу́гжтори ѧна́интѣ лꙋи • шѝ жꙋѧ̑гѐ бо́ии шѝ фї̑
ѧрсе є̑и ѧва́селе бо́налѿ , фїѐрбинцѣла оу̑срѣ́дїеи лоу́и а̑рж
тжшь • нꙋ зи́се а̑ мꙋ събъ́нзь ва́селе бо́налѿ , шѝ коу́мꙋми
сева кѫдѣ є̑ꙋ во́ю фа́че • ни́че зи́се събфїе вънꙋдꙋте а̑чѣ
стѣ . къ маи моу́атж трѣ́бжми а̑доу́кь • чѐ кꙋ дѐ то́ть

спре връре ѫвъцѫторюлꙋи ѫтоарсесе , ши лъсѫ тоате
кътесе вѣдь • къ декоумꙋшисе змоулсе , дещ тїм сфъ
тꙋнре асе избъви де ачѣсте невонѫсе • щїинд къ ѫтоа
рчерен ши къиреи де моуатеѡри ѫстеи вѣна • къши дом
нꙋль богатꙋлꙋи де съвръшире чѣе доупѫ доумнезех вїаца
ноуи врѣ фи поусь ѫнаинте съзикѫ съвинзѫ авꙋцїм ши
мишенаѡ съѡ дѣ , ши немикѫ лоуи съ ласе • чѣ щиѫ
къ деачѣм тоутꙋрора гриѫа , винале ѫсте •
Аскоултаре каачѣста каоутѫ дела нои хс • ши ничи
оуѫчась а пести • макарь ши врещ невое грѣ сарѫ ѫгрешщ
прѣ нои • къ аши ѫдерѣ а мꙋши алтоущ ѡаре коуи чѣ
венисе кътрѫ ель , шисе рꙋга съѫгроапе татѫль съх •
ничи ачѣм нꙋ лъсѫ домнꙋль съфакѫ , деа ратѫ къ пре
спрѣ тоате мѣрцерѣ чѣе доупѫ ель кадесе маи вратось
ачѣисти • къ немикѫ ноу ѫсте алта кꙋ сьргꙋнре лꙋ хс ,
ка драгостѣ • къ пентрꙋ ачѣм ши ѡмь фоу , ѫкѫ ши
пънѫ ла моарте послоушникь • дерепть ачѣм ши ѫ
тьии кемаци оучиничїи чеи дои фраци петрь ши андреи ,
ши аръ чеи дои фраци іѡаннь ши іаковь фѡстах • де
арѫтѫ делтаиш ѫсоушь домнꙋль , къ тѡци оучени
чїи съи фрацѣще ва съсе ѫпреоунѣзе • аша кемѫ хс оу
ченичїи • ши аша оучиничїи • тоате каѫнтрꙋ ѡнеми
сокѡтирѫ , дерепть съмѣргѫ доупѫ ель • къкꙋ ачѣ
лекоувиите чѣ фоурѫ вънаци , крезоурѫ , къ
ши алцїи кꙋ ачѣлѣ зѡ поутѣ вънà • Дерепть ачѣм
амꙋ ши нои пентрꙋ апостолїи , кътрѫ ель трациене дом
нꙋль грѣинд , венищи кътрѫ мине • дечи ноу ѫпꙋтре
жꙋии ши ѫтопичюне съфим • ничѣ ѫнтрꙋ апъмѫнтꙋ
лꙋи грижѫ , чѣ кътрѫ чѣм чева съфїе съне рьстигни
мь синеш • ши деа вїецїеи вороавѫ съфоуцимь , шиде
кинꙋль ачѣшїи мѫри чѣе кꙋ моултѫ сирепїе ши кꙋ моул
тѫ грижѫ ши грех • шисъ не тѣмемь де боуреле чесь деѫ

©BCU Cluj

трꙋ ачаста, ши де мерцере чем че фаче моарте пото
пире. ши сълъсъмь коуцетꙋль чее де драгосте доулче
цїен ꙟплетить ка ѿмрѣже, кꙋ каре аноастрꙿ минте въ
нѣзжꙍ ка оуꙟпеце хитленꙋль. ши але троупꙋлꙋи но
стрꙋ грижꙿ, ка порнире оунїи ѿкорабїе съле лъсъмь.
ши аша хс кемъндꙋне, ши гата вꙍмь поуте фи де ме
рцере. ши аша доупъ ель съмерцемь, ши аша амꙋ кꙋ
ноусꙋль нꙋ галилем. ши їоудени съꙟкоуницюрꙿмь. че
рετꙿцинае кꙋ боунꙿтꙿцин съꙟкоуницюрꙿмь, ши нꙋ ноу
маи ꙟшине лецин еи кꙋ доуминезе лоукрꙿтори съфимь.
че ши алтора съфимь дерептꙿтори ши ꙟвъцꙿтори. ши
спре ачѣ ръвнире сързникꙿмь еи, ши мари атоунче ꙟ
трꙋ ꙟпъръцїѧ черюлꙋи фивъмь. къ зиче, чиневa фа
че ши ва ꙟвъца, маре кемасева ꙟнтрꙋ ꙟпъръцїѧ черюлꙋи.
ши ачеиꙿ съфимь съне сподобимь нои тоци, ꙟ хс іс
домнꙋль нострꙋ. къ алоуне слава ши поутере ꙟнтр ꙋ ве
чїи де векь, аминь. ке. дї, еу. ѿ лоукы глава кѕ.

Зисе домнꙋль коумь вецин съфакꙿ воаѡ ѿ аменїи, ши
вои фачецин лѡ ашиждере. ши съ ацин юбн чем че
юбескь вои че фолосъ ꙟсте воаѡ. ши аму пъкꙿто
шїи, юбескъ чем чеи юбескъ. ши съацин фаче бине че
лора че факь воаѡ бине, че фолось ꙟсте воаѡ. ши
аму пъкꙿтошїи ачем факь. ши съацин ꙟпроумꙋта де
ла чем че ашептацин съ лꙋацин, че фолось ꙟсте воаѡ.
ши аму пъкꙿтошїи пъкꙿтосꙋль ꙟпрꙋмꙋтезꙿ. ка съпрї
имѣскꙿ токма. ꙟсꙿ юбицин врꙿжмашїи воѡри. ши бине
фачецин ши ꙟпрꙋмꙋтацин немикꙿ нꙋ ашептацин. ши ва фи
плата воастрꙿ моултꙿ. ши фивецин фїии де соусь.
къ ачела доулче ꙟсте преспре чем недоулчїи ши рьии.
фицин аму милосързи. къ татꙿль вострꙋ милосърдь ꙟ
сте. конець недѣлѣ.

ꙟвъцꙿтꙋрꙿ дем чѧстꙿ сфитꙿ еу҃аліе.

гласъ в, еуліе. ю

Дєлтоате боунжтжцproperties

Дєлтоате боунжтжцунле ман маре ѩсте драгостѣ, шн пре ман соусь, кжчнне аре драгосте, єль пж зѣще лѣцѣ лꙋ доумнезеꙋ, кж ачѣста ѩсꙋшь аꙋ гржнть. чннемжва юбн лѣцѣ мѣ пжзѣще. шн гаржж, чннева авѣ знче жвжцжтꙋрнле мѣле, шнлева пжзн, ачѣла ѩсте де юбѣще мнне. шн чннева юбн знче, жвжцжтꙋрнле мѣле сжпжзнцн. кж ачаста ѩсте а мѣ жвжцжтꙋрж, сжвж юбнцн оунꙋль кꙋ алалть. кжчн не нꙋ юбѣще вечнннꙋль лѣцѣ нꙋ пжзѣще. гаржж чнне нꙋ ю бѣще лѣцѣ, ннчн доумнезеꙋ нꙋ поате юбн. гаржж чнне юбѣще. пре доумнезеꙋ, шн вечнннꙋль сжшне сжюбѣскж. кж лоукрꙋль драгостен ѩсте, чѣе кжтрж вечнннь дєѩ воѩ нннмн єн джрꙋнре шн боунж жцелепцїє шн рꙋбдаре. кжчн не юбѣше пре доумнезеꙋ, нꙋ скрьбѣще. нн чнсе скрьбѣ ще пре ннмѣ дєѩ ѡамєнн, пентрꙋ ачѣсте пжнж лаѡ врѣ ме лоукрꙋре поутреде. че жцѣрѩскж вїацж аре пре пжмж нть, постнндꙋсе, шн превегнндь, шн роугжндꙋсе, шн кьнтж, шн детоун ѡамєнїн де поурꙋрѣ бнне коуцѣтж ндь. кж чнне юбѣще доумнезеꙋ, юбѣще шн вечнннꙋль сьꙋ. гаржж дєва грѣн чнннева кжюбѣще пре доумнезеꙋ. гаржж фрателе сьꙋ оураще, мннчюнж ѩсте. доупж доум незеескꙋль апль. кж чнне юбѣще фрателе сьꙋ чѣль вѣде. є доумнезеꙋ че ноуль вѣдѣ, коумь сжпоатж юбн. доу мнезеꙋ драгосте ѩсте, шн чнне лжкꙋѩще. ж драгосте, жнтрꙋ доумнезеꙋ лжкꙋѩще, шн доумнезеꙋ жнтрꙋ єль. є чнннешь юбѣще фрателе сьꙋ чннн ѡвѣтжмжтꙋрж спрнн кꙋль сьнꙋ коуцѣте. че шн аль сьꙋ соуфлеть пентрꙋ є ꙋшь поуне. кж чнннешь юбѣще соцꙋль знче, лѣцѣ ѩ сте де сфрьшаще. шн чѣе сьнꙋ коурвешн, нꙋ оучнде. нꙋ фꙋра, нꙋ мжртꙋрнсн стржмбь, нꙋ похтн, жкж шн кꙋ алтж жвжцжтꙋрж, ачѣсте коувннте сфрьшжскꙋсе. кж че знце сжюбешн вечнннꙋль тѣꙋ ка жсꙋцн тнне. кжсфрѣ

щенїѧ лѣцин ен, драгостѣ · ши оуна де але лѣцин ен дра
госте, тоате ꙟвъцѫтꙋрил събръшащеле · ши ꙟчепꙋ
тꙋл, ши сфръшитꙋл лѣцин ен ѩсте, драгостѣ · дере
пче амꙋ къ ши аръꙋахи ферире, ши лоукрꙋрилѡ боуне,
драгостеле дъръѫще · къ зиче, съкꙋ лимби ѿменещи
ши ꙟџерещи ашь грън, ши драгосте наш авѣ, фиръшь
ка ѿ араме соунѫндь · сах ка оун глась де клопоть рѫ
соунѫндь · ши сашь авѣ пророчїѧ ши същиих аскоунселе
тоате · ши тоть ꙟцелесꙋль · ши сашь авѣ тоатѫ кре
динца ка моуꙟцїи амоута, драгосте ноувою авѣ, ꙟн
трꙋ немикѫ нꙋми ѩсте · ши съмїашь ꙟпърци тоатѫ а
вꙋцїѧ ме съракилѡ · ши съмїѫшь да троупꙋль мїех
де сьль арзѫ · драгосте ноувою авѣ ничи оун фолосꙋ
ми ѩсте · драгостѣ ꙟделꙋѫгь рабдѫ, феричезѫ · дра
гостѣ нꙋ оурѫще · драгостѣ ноуе ꙟшелѫтоаре · ноусе
мѫреще · нꙋ кꙋ рѣꙋ арѫтѫсе · ши нꙋ каꙋтѫ чее ал ен ·
ноусе чюмѫрезѫ · нꙋ коуџетѫ рѣꙋ · ши ноусе боукꙋрѫ
де недерептате · чесе боукꙋрѫ де адевърь · тоателе прї
имеще · тоателе креде · ꙟтоате аре нъдежде · ши
тоате ѡбикнеще · драгостѣ ничи динишарѫ нꙋ каде ·
къ темеюль ши капꙋль ѩсте тоутꙋрѡ боунѫтѫцилѡ
драгостѣ · де ачаста ꙟвъца оученичїи сьи хс грѫинд ·
еу · Юбици връжмашїи вошри, бине фачеци челора че
оурѫскь вои · блвици чеи че бластемѫ пре вои, ши въ рꙋ
гаци дерепть чеи че нъпъстꙋескь пре вои · тл ·
А честе тоате аꙋ зись шинеꙋ поусь ꙟнаинте домнꙋль ·
ка пре нои де ѫ оурѫчюни ши де ѫмънїи ши де ѫпоменире
де рѣꙋ съне слобозѣскѫ · ши маи мърїен стрѫнсꙋрѫ ши
драгостеи съне сподѡбѣскѫ · че ачел поутере а ѿстрѫ
нџе челоуи чева юби тоци ѿаменїи ꙟтокма доупѫ ки
пꙋль лꙋ доумнезеꙋ, чель чева тоци ѿаменїи сьи спъ
сѣскѫ, ши спре ащиинца адевърꙋлꙋи съвїе · еꙋлїе ·

158

Ѹ нѣстева ловй зйче прє ѿ боукъ, ꙟтоарче шй алалтъ •
шй де чйнєцй ва лꙋа вешмꙟнтꙋль тѣꙋ, шй къ маша поуй
ꙟ пъра • де тоть чева чѣре цїе дъ • шй де ла чєцй ва лоуа
де ла тральтѣꙋ нꙋ ꙟтреба ⁘ тл҃к •
Ѕа прє нои фъръ де мъ\нїє шй фъръ де скрьбй, шй фъръ
тоурбꙋрѣлъ съне пъзѣскъ домнꙋль • шй де чѣм че нъпъ
стꙋѣскъ шй тоурбꙋръ нои, ꙟн жеꙋца кꙋ перьꙋль ностръ •
шй ꙟ мъндоаѡ соупть жоугꙋль драгостеи сѫле поуиємь,
къ доумнезеꙋ ꙟ чѣсте тоате аꙋ ꙟваць • къ ноува нои
оурѫчюне съвъмь кътръ ѿ ꙟменй, скрьбъ, саꙋ мънїє,
саꙋ пизмъ ре, фїєшь кꙋ че нъравь, саꙋ кꙋ алть фїєшь
че лоукрꙋ чее трекъторю • ка чйнєва авѣ оурмъ де пиз
мъ ꙟнтрꙋ нїмa лоуй, кътръ вечйнꙋль сѣꙋ фїєшь де че
лоукрꙋ • стрїнїнь фиеа пъкъ ꙟсфрїцать де аль доумне
зеꙋ драгосте • дерепчѣ ка драгосте аꙋ доумнезеꙋ кътръ
вечйнꙋль оурѫчюне ноува • дерепть ꙟчѣм неꙋдать ноаѡ
доумнезеꙋ тоутꙋрора касъ ꙟпреꙋнъ лоумѣ • шй ѿ лоу
мйнъ тоутꙋрорь дене лоумйнѣзъ ꙟпреоунъ соареле •
шй ꙟпреоунъ оуꙟкоперемънть тйнсе черюль, шй ꙟпреꙋ
нъ тоутꙋрѿ ѿ масъ поусе ꙟнаинте пъмънтꙋль • шй нꙋ
май моулть богацилѿ шй славенилѿ шй челѿ дероудъ
боунъ, шй чйнстницилѿ деде • їаръ сърачилѿ, шй не
славенилѿ, шй тйкълошилѿ, поуцинель сѫле фїє дъ
рꙋить, че тоутꙋрѿ ꙟтокма датꙋлеꙋ • ка май моу
лтъ шй неспартъ оунꙋль кътръ алалть ꙟпреоунаре шй
драгосте съавъмь ⁘ еѵ҃лїє •
Їаръ коумь вєцй съ факъ воаѡ ѿменїи, шй вои фаче
цй лорь ашйждерѣ ⁘ тл҃к •
Деавъмь ꙟмꙋ врѣ сънꙋ лоуꙁймь рѣꙋ, рѣꙋ сънꙋ фачемь,
нйчй съ грънмь • шй де пѡхтимь лъоудацй съ фимь,
де чїѧ шй нои съ лъоудъмь прє тоцй • їаръ деавъмь съ
фимь мйлꙋицй, де чїѧ съ мйлꙋимь шй нои • шй ерта

фе дѐвѣмъ съдобѫндимъ, а҃чѣѧ шѝ нои съдѣмъ а҃лтора:
шѝ девѡмъ неѡбиднци съфимъ, нѝчи нои сънїх рѫпимъ.
а҃ша а҃мꙋ кътрѫ вечинии съфимъ нои, кꙋмъ вомъ шѝ нои
а҃чѣѧ кътрѫ нои съфїе. къ коумъ соуфлетꙋлъ фърѫ
троупъ, ноусе кѣмѫ ѡмъ, нѝчи троупꙋлъ, фърѫ сꙋ
флеть. а҃ша нѝчи драгостѣ кътрѫ доумнезеꙋ, дѐ ноу
ва а҃вѣ кътрѫ вечинꙋлъ сѣꙋ драгосте ❖ ѥ҃ѵлїе.
Іаръ съвѣци юби чѣѧ чѐюбѣскъ прѐ вои, чѐ фолосъ ѧсте
воаѡ. къ а҃мꙋ шѝ пъкѫтошїи ѧкѫ юбескъ прѐ чѣѧ чеи ю
бескъ. шѝ саци фаче бине чѣлора чѐ факъ воаѡбине, чѐ фо
лѡсъ ѧсте воаѡ. къ а҃мꙋ шѝ пъкѫтошїи а҃ша факъ.
шѝ съ а҃ци ꙟпроумꙋта дела чѣѧ чѐ а҃щептаци съ лꙋаци,
чѐ фолосъ ѧсте воаѡ. къ а҃мꙋ пъкѫтошїи пъкѫтосꙋлъ
ꙟпроумꙋтъ даꙋле, ка съприїмѣскѫ ꙟтѡкма. чѐ юби
ци врѫжмашїи воштри. шѝ бине съфачеци ꙟпроумꙋтъ
съ даци шѝ нимикѫ а҃щептѫндь. шѝва фи плата воа съ
моулть. шѝ фиваци фїии соусꙋлꙋи. къ а҃чела доуѧ
че ѧсте преспрѐ чѣѧ недоулчїи шѝ рѣии. фици а҃мꙋ ми
лосръзи. къ татѫлъ воѡстрꙋ дѣѧ чѣрю милосърдъ
ѧсте ❖ та. Дерепчѐ а҃мꙋ къ врѣ домнꙋлъ, съ тре
мѣцѫ оучиничїи ла проповеданїе. шѝ а҃щепта съфїе ла ѿ
вънѫтѡри моулци, шѝ моучиторі шѝ гѡнитори.
ка дегониръ шѝ дѐ нъпъщиле кꙋ скрьбѫ съсе блѫзнѣскѫ а҃
постолїи, шѝ ѿ врѣ сѣшъ ꙟтоаркѫ спрѐ чѣѧ чѐ скрьбе
скъ прѐ ѥи, шѝ съ такѫ. съ ноу ꙟвѣце а҃ле ѥ҃ѵлїеи таи
не, шѝ а҃ша състингѫ лоумина спъсенїеи. дерепть а҃
чѣѧ а҃поукѫ ꙟнаинте домнꙋлъ, дѣмѣацѫ шѝ доженѣще.
съних кꙋ платѫ шѝ кꙋ рѣꙋ спрѐ врѫжмаши съсе ръдиче,
шѝ съ рабде тоате кꙋ трїїе дѐ чѣлева вени. шѝ съ арѫ до
сѫди чинева, шѝ коу ноусе каде врѫжмѫшиндь, саꙋ
съ нѣвѿ шѝ оурѫ, шѝ батжокꙋри, съних ꙟпꙋте а҃чѣлора.
нѝчи съсе скрьбѣскѫ, нѝчи съсе ръѡмѫзе. чѐ шѝ драгосте

май връто съ а̂рáте кътръ врѣжмашй ; шѝ де е̂н е̂ѕсе роа̂-
ціе · а̂ша̀ а̂мꙋ шѝ хс҇ фъчѣ спрѐ кроу́че грънѫ , пърйнте
ꙗ̄ртъ ло̆р къ нꙋ́ щи́ꙋ чѐ фа́къ · шѝ ка̀ съ на́ нѣ ѫ оу́ченичі́й
а̂зи́че , къ кꙋ́ непоутинцъ е́ѕнть а̂чѣ́ле ѧ̂въцъту́ри · шѝ
нею̑шорꙋ́ лесе моу́лть , шѝ кꙋ́ нъро́къ рѣꙋ , съю̂бѣскъ връж-
машій , чѐ шѝ ди́ншій е́ѕсе роа̂ціе а̂ръ̀тъ ло̆р до́мнꙋль дѐ ль
а̂ фи́ре е̂н оу̂рмꙋ́ре · къ ноу̂ е́ѕнть неми́къ дѐ ѧ̂тра̀чѣ́лѣ
кꙋ́ непоутинцъ , ни́чи нъра́въ рѣꙋ · къ зи́се къ̀ть а̂мꙋ съ бѣ̂
ци съ фа̂къ воа́щ ѡ̂а̂менѝй , шѝ во́й фа̀чецй ло̆р а̂шиж де рѣ ·
а̂чѣ́м а̂мꙋ чѐ вѣмь съ фі́е но́аѡ , а̂чѣ́м шѝ но́й а̂лтора съ
а̂ръ̀тъмь · шѝ а̂ша̀ а̂лтора съфи́мь шѝ но́й , коу́мь вѣмь
а̂лцій кътръ но́й съ фі́е · шѝ де́въмь врѣ̂ съ нꙋ фіе а̂чѣ́м
спрѐ нои ю̂ци , шѝ неми́лостнивничи шѝ рѣ̂и пи́змитори
шѝ хитлѣни · съфи́мь шѝ но́й а̂ша̀ а̂чѣ́лора · ꙗ̄ръ де въ-
мь врѣ̂ дꙋ́лчи шѝ ми́лостнви , шѝ некоу́цетъ тори рѣи съ
нефі́е връжмашій но́щри кътръ но́й , съ нꙋ́ нисе па́ре кънъ
поу́тѣре кꙋ́ а̂чѣ́лѣ шѝ но́аѡ а̂фѝ кътръ а̂ла́лци · къ шѝ
а̂ча́стъ фи́ре май дѐ ѧ̂на́йнте ѧ̂кжѐра ѧ̂нꙋ́ лѣ́ціе , чѐ но́аѡ
нѣ е оу̂ръть ни́чи а̂лтꙋм е́ѕнꙋ фа̀чѣ · къ чѐвъмь сѐмѫна̀ фіе
шь ка́реле дѐно́й , а̂чѣ́м а̂въмь шѝ а̂сѐчера̀ · ѐ дѣвъмь съфи́
дъ́рꙋнци дечинева̀ · съ дъ́рꙋ шѝ но́й ѧ̂проти́ва пꙋ́тѣри е̂й
а̂лцій , нꙋ нꙋ май ка́ренине ю̑бѣскь · чѐ шѝ чѐй чѐсе а̂дъꙋгь
кꙋ́ врѣжмашіе кътръ но́й · къ нꙋ́ е́ѕнть а̂чѣ́стѣ боу́нътъ-
ци , ни́чи ѝспръвнире · а̂ю̑би шѝ а̂ фа́че би́не чѐ ло̆р чѐне фа̂-
къ би́не шѝне ю̑бѣскь · дерепчѐ а̂мꙋ къ шѝ пъгъ̀ній а̂ша̀ фа̂-
къ , шѝ тълъхарій · шѝ ка́матничій , шѝ ръпиторій · чѐсе
зи́че ѧ̂прѣꙋнъ то́ци , карій ни́чи ѡ̂оу̂рмъ дѐ боу́нътъцй
а̂ꙋ́ · къ де въмь ю́би вечи́ній шѝ коу́носкꙋцій чѣ́м чѐне ю̑-
бѣскь , неми́къ май моу́лть ноу̂ а̂въмь дѐ къть пъгъ̀-
ній · ѧ̂ съ сѡкѡтимь а̂мꙋ коу́мь а̂ре а̂не фѝ · кънд
ни́чи коу́носкꙋцій ни́чи лю̑бѡвничій ю̑би́мь · чѐ шѝ
май връ̀тѡсоуи оу̂ръмь е̂й , шѝне ѧ̂тѡ̂арчемь

©BCU Cluj

шїа клеветимь · ши ꙟтоате нърǎвꙋрилє ши ꙟтоть ки
пꙋль ǎрътѫмь · кǎ сьи скрьбимь ачѣм ши сьи ѡкѫрѫ
мь · ши блъстемꙋль акьлка, прѣ кꙋ лоукрꙋ фърѫ
лєџє · кǎ аноастрѫ воє ноуман съсъвръшимь ши
сьнє ꙟплемь · Ꙟарѫ доумнезеꙋ вǎ прѣ тѡци съꙟпреоу
незє · невоинцѫ кꙋ ачѣм поусе ꙟнтрꙋ лоукрꙋре · кǎ ꙟ
нтрꙋ фолосꙋрилє вечинꙋлꙋи, але сале фолосꙋри съсе ꙟ
преоунезє · къ лоукрѫторюль нꙋ сѣмѫнѫ атъта грьꙋ къ
ть съфїє лоуи дестꙋль сьи ажоунгѫ · чѣ атъта кǎ ши а
лцї моулцї съхрѫнѣскѫ · ши воиникꙋль, нꙋ ноуман
прѣ єлоушь съсє мѫнтꙋѫскѫ, дєбїте рѫзбою шисє кинꙋ
ѫџє, чѣ ши четѫцилє ꙟнтрꙋ тьрїє съпоуе · ши негꙋцѫ
торюль аши ꙟдерѣ нꙋ адоуче атъта, кьть ноуман съ
фїє лоуи дедестꙋль, чѣ атъта кьть ши алторь амоул
ци съле фїє · дерепчѣ амꙋ къ ꙟнтралть кипь ноувръ ѡа
менїи фолосꙋль вечинꙋлꙋи кѫоута, де нарѫ фи ꙟнтрǎ
часта невоє ажоуниши · дерепть ачѣм аша ꙟпреоунѣзѫ
доумнезеꙋ, ши нꙋ лаєм маинте спрѣ аль сьꙋ фолѡсь а
мѣрџє ѡаменїи · къ дє ноувѡмь пентрꙋ фѡлосꙋль стрї
инꙋлꙋи фаче кале, ноуе немънꙋѫ поутѣре спъсить съ
фїє неавънд ачаста · чѣ дєє ши кꙋ ѡмѫндрїє маре десе
ꙟвацѫ чинева · Ꙟарѫ дє алалци фраци чѣ пїєрь оунтъ
шь, ничи ѡдрѫзнирє наре астрѫнџє кътрѫ доумнезе
зеꙋ · Дерепть ачѣм съноу авъмь нои аскоунсь ача
ста, чѣ требꙋѫџе алълатора, сає чєє акъꙋта оуноуль
алълатꙋи фолѡсꙋль · къ дамнеспоуса амꙋ прѣ мѫндрїѫ
алꙋ доумнезеꙋ ꙟсте ачѣсть лоукрꙋ, чєє дє тоате оунꙋ
ль алълатꙋи аи требꙋи, къ дѣ требꙋимь оуиꙋль алъль
тꙋи, ши коу алтє трѣбє кꙋ невои стрѫнџє прѣ нои ꙟлю
бовь · къдѣмь фи фость дедестꙋль фїиндь, намь
фи фѡсть маи сирѣпи дѣ кьть фїєрилє мѣлѣ сълбатечи
лє · чѣ коу невѡє ши коу силѫ

©BCU Cluj

аꙋ плекатаꙋ прѣ нѡи доу́мнезеꙋ оўноу́ль алалтоуи .
кь ꙟтоа́те зи́леле неръкжнмь шинечертъмь . шѝ дѣа
рж фѝ лоуа́ть ачѣсть фрыꙋ дѣла нои , чинеамꙋ маи коу
ржндь фиврѣ вроу́ть авечи́нꙋлꙋи драгостѣ шѝ пачѣ .
нимике амꙋ нимжнꙋи съноў гръжскж , кь ачѣста ноўми
ꙟсте юбить . ни́чи сѡць ни́чи вечи́нь . ни́чи амь ꙟпрех
наре кꙋ ноўсꙋль , шѝ коўмꙋмжвою апропиѫ , саꙋ коу
мь вою авѣ ан грѣ . дерепть ачѣѫ къть апропиѫре ка́
десе съаржтжмь любовникь кътрж любовникь , атъта
сънисе ка́зж аавѣ ноаш оўнꙋль кътрж алалть ꙟпреоўна
ре . чѐ кътѣ нодь кътрж кодь , шѝ коўмь ноў поўтемь
гръи деоўндее ꙟпреоўнарѣ шѝ апропиѫре кътрж нодꙋри
ле ноастре . аша ни́чи дѐ фраціи коширн съпоўтемь ача
ста азиче . кккꙋмꙋе троўпꙋле зи́че оўнꙋль , шѝ нѡдꙋ
ри аре моўлте , ѩрж тоате нодꙋриле оўкоўи троўпь съ
сꙋнть моўлте , оўꙟтроўпь ꙟсте . аиа шѝ хс . шѝ а
мꙋ ꙟтрꙋ оўꙟдꙋь нои тоўи сꙋнтемь . ꙟтрꙋ оўтроўпь
ботезатꙋнѣм . сꙋсь ѡврѣи , сꙋсь е҆лли́ни . сꙋсь і҆оўдѣни ,
сꙋсь слоўци , сꙋсь сло́бозн . шѝ тоўи ꙟтрꙋ оўꙟдꙋь а
джпатꙋнемь . шѝ амꙋ троўпꙋль ноўе оўꙟнодь чѐ моў
лте . деоўндѣрж гръи пи́чорꙋль кь нꙋ сꙋнть мжнж , нꙋ
сꙋнть дѣѫ троўпь , аꙋ доаржпентрꙋ ачѣѫ нꙋ ꙟсте дѣѫ
але троўпꙋлꙋи . ѩрж съва зи́че оўрѣкѣ кь нꙋ сꙋнть о҆
кю . нꙋ сꙋнть дѣѫтроўпь , аꙋ дерепть ачѣѫ нꙋ ꙟсте
дѣѫ троўпь . кь дѣрж фѝ тѡть троўпꙋль о҆кю , оўнде
аржфѝ аоўзꙋль . ѩрж дѣрж фѝ то́ть аоўзь оўндеѫрж
фѝ апоўцитꙋль . е҆ акмꙋ поўсаꙋ дѡмнꙋль нодꙋре ꙟсꙋ
шь коўиш ꙟтрꙋ троўпꙋре коўмь е҆лаꙋ вроу́ть . кь дѣ
рж фѝ тоате оўꙟнодь оўндѣрж фѝ троўпꙋль . е҆ ак
мꙋ моўлте нодꙋре сꙋнть , чѐе оўꙟтроўпь . шѝ ноўва
поўтѣ зи́че о҆кюль кътрж мжнж , кь тоў ноўми требꙋѫ
шѝ . саꙋ ѩрж капꙋль пи́чоареащ кь вои нꙋми требꙋици .

чѐ май врътѡсь моулцй кърѡра лѐсе паре де̑м нѡдꙋрй
ле троупꙋлꙋй май слабе а̑фй , май дѐ жось сънть •
і̑аръ чѣлѣ чене паръ ноа ѡ кѣсь май фъръ дечинсте де̑мно
дꙋрйле троупꙋлꙋй а̑фй • а̑честора май моулть чинсте
теле а̑даѹцѥ • шй чѣлѣ чѐ сънть фъръ дѐ ѡбразь де̑мтрꙋ
пꙋрйле ноастре , май моулть чинсте а̑ꙋ • къ чѣлѣ чѣсь
кꙋ ѡбразь боунь ꙟнодꙋрйле ноастре , а̑ чѣлѣ наꙋ требъ •
къ доумнезеꙋ а̑ шаꙋ местекать троупꙋль • нодꙋлꙋй чела
чѣсе май ласъ май моулть чинстей дѣ • ка сънꙋ фіе деспъ
рцѣлъ ꙟтрꙋ троупь • ка тоате нодꙋрйле ѡгрижесъ поа
рте • къ дѐкинꙋѫше оуꙟнодь , кꙋ а̑чела тоателе дѿ •
ѐ десева слъвй оуꙟнодь , кꙋ нꙋсꙋль бꙋкꙋрасевѿ тоате
нодꙋрйле • чѐ сьне плекъмь а̑лцїй , шй съꙟпреꙋнъмь сине
шь оунꙋль кꙋ а̑лалть , ѐ дева врѣ чинева съ нисе а̑пропїе ,
тоу ноуте сфїй • ничй коувънтꙋль а̑челꙋм кꙋ роушине
съзичи , къ де̑мъва юбй юбивою пре ель • і̑аръ дѐ ноу мъ
ва юбй ноувою юбй пре ель • чѐ кънды ноува врѣ съ те юбѣ
скъ • а̑тоунче май моултꙋй а̑ратъ любовь • ка ель съ ѿра
цй • дерепчѐ а̑ мꙋ нодь ꙟсте , шй нꙋ зиче дерепчѐ къ ꙟсте
бетѣгь • къ оунтънꙋль бетежалъ ꙟсте любовꙋлꙋй , ꙟсъ
тоу ꙟкълзѣще бетежалай • ꙟмъръторюль фрате , нꙋ
ноумай кънды лаꙋдъ , чѐ шй кънды ꙟпоуть , каде се а̑ль
дерепта • шй а̑тоунче даторй сънте а̑ й юбй • къ чине а̑
ша просто лаꙋдъ , ѡрй бине фїйндь ѡрй нефїйндь бине •
нꙋ ꙟсте а̑чела юбиторй , чѐ прилъститорю шй ръзъторю •
і̑аръ чине лаꙋдъ кътꙋ е десе каде кꙋ подоабъ , шй чартъ дѐ
кѣте грешите сънть , а̑честаꙟсте чела чѐ юбѣще шй соко
тѣще лоукрꙋль • връжмашꙋль а̑мꙋ дѐ ноу се каде а̑ прїй
ми , і̑аръ юбитꙋль шй чель чѐ ѡкъраще а̑ль прїими де
ꙟсте пре дерепть • шй връжмашꙋль съ юбѣще ноу ꙟсте
доулче , і̑аръ чела юбитꙋль съшй ранѣще ꙟкъшїе юбить •
дестꙋй май крединчоши сънть • девътъмътꙋра нꙋва а̑ юбй

тѹлѹи , декъть ченъръ връ зръжвѹнрѫ врѫжмашѹлѹи .
Трѣи лѣцин сѫнть , але фиреѣн , скриптѹрнале ѣѹлїен .
кѫ фире ѣн ăмѫнѫсте , чѐ цїе нѹ плаче áлтѹм сѫнѹ фа
чи . ïаръ ăлѹ мѿѹсн лѣцїе . сѫюбещи дóмнѹлъ доумне
зеѹлъ тїѹ дем тотъ соуфлетѹлъ тїѹ , ши вечинѹлъ тїѹ
ка жсѹцн тине . ши ïаръ аль ѣѹлїен юбнцн врѫжмашїи во
щри , ка фїи соусѹлѹи сѫфицн . девецн юби врѫжмашїи
вощри , жкипѹнцн фивецн лѹ доумнезеѹ . чѐ жсѫ ве
цн , жкипѹнцн ăфи пѫкѫтошилѡр ăѹ лѹ доумнезеѹ .
кѫсѫвецн юбн чѐ юбескъ прѐ вон , ши пѫкѫтошїи факъ ă
ша ши дечїм ăмѹ жкипѹнцн фивецн пѫкѫтошилѡръ . чѐ
сѫвѫ жтоарчецн деминебоунїм воастрѫ ăфи фїи челѹм
де соусъ . ши сѫфимъ ăмѹ милостиви , коумъ ши пѫ
ринтеле нострѹ аль чѐрюлѹи милостивъ жсте . ши моу
лтъ любсеъ спрѐ врѫжмашїи нощрїи сѫарѫтѫмъ , кѫ чи
не юбеще врѫжмашїи , боунѫтатѣ жсте , ши жсте лоу
крѹ доумнезеескъ . ïаръ чеи чѐ юбескъ прѐ чем чеи юбе
скъ , ѡменескъ жсте , ши жпреоунѫ тоутѹрора . ïаръ
сѫши чеи чѐ юбескъ нои сѫи вѡмъ оурѫ , ничи ăфїмрѫ
ăѡ ноу жсте нравъ . чѐ сѫюбимъ врѫжмашїи нощри ,
коумамъ фѡстъ ши нои юбицн . доумнезеѹ ăмѹ фїии
дѹи нои врѫжмаши , елѹнеѹ юбитъ . ши фїюль сеѹ пе
нтрѹ нои спрѐ моартель деде .

Сѫне жкипѹнмъ лѹ доумнезеѹ , ши сѫмилѹнмъ коума
мъ фѡстъ милѹнцн , кѫ ăшаѐ ăдевѫрѹлъ , чїе доупѫ
доумнезеѹ юбѡвъ коуноащесе . ши ноу нѹ маи чеи чѐ юбе
скъ прѐ нои сѫюбимъ , ши дем боунѫтате чѐ ăвѫмъ дела
доумнезеѹ сѫледимъ , чѐ маи врѫтосъ ши челоръ чѐ оу
рѫскъ прѐ нои сѫледимъ . ши сѫноу жтребѫмъ .

Сѫ фоуџимъ денемилѡсердїе , ши чѐе кѫтрѫ вечинъ оу
рѫчюне . сѫфоуџимъ де лѹарѣ каметеи ши де ăсѹпричю
не , сѫюбимъ ѡăменїи , нѹ ăрџинтѹлъ . ка сѫпоуте ăвѣ

©BCU Cluj

парте ꙟнтрꙋ ꙟпꙑрѫцїѧ лꙋ доумнезеꙋ • кꙑ сѫнть ка ѡ
роуджѫ дешарпе, лоуѡторїи дѐ камѫтѫ • шѝ пїрдере
фѝва челѡ̃ чеѡ̃ ꙟꙋ • кꙑшь ꙟкндь оушѝле ꙟпꙑрѫцїен • шѝ
шь астоупѫ калѣ вїецїен, поуцинꙋсе ꙟдꙋлческь • шѝ аве
чїен скрьби добѫндиторн фѝворь • кꙑ дерепть месерѫта
тѣ роагѫсе, шѝ кадь десѫ ꙟ ачаста ка сꙑле фѝмь ажоу
тори • ѩрѫ нонле сѫнтемꙋ врѫжмаши • кꙑ адаѡцѣ пїмр
дерѣ кꙑтрѫ месерѫтате • ка шѝ кꙑндан врѣ кꙋ неще оун
ть сꙑстннцїн бꙑпам • кꙑ нꙋ мѫнгѫемь кꙋ ꙟпрꙋмꙋтарѣ
месерѫтатѣ • чѐ адаꙋцемь маи врꙑтѡ̃ шѝ напѫщи вечини
лѡ̃ чевѡ̃ сꙑн скоумпꙑрѫмь, кꙋ коуцетеле • каметелѡ̃
челѣ хитлѣнеле, чѐ ꙟсте а доѡа тлꙑрїе, шѝ вꙑрсаре дѐ
сѫнџе, шѝ оучидере • чѐ шѝ лѣџѣ шѝ пророчїи а ѥпѫдѫ •
шѝ ꙟнтрꙋ рѣлеле чѣлѣ марнле, ѥзекїил пророкь поуне а
чещѣ, чел чѐ ꙟꙋ камѫтѫ шѝ асꙋпрескь • кꙑ лѣџѣ грꙑ
ще • скнꙋ даи ꙟкамѫтѫ фрателꙋи тѣꙋ, шѝ вечинꙋлꙋи
тѣꙋ • шѝ ѩрѫ ꙟшѫлѫчюне спрѣ ꙟшелѫчюне, шѝ камѫтѫ
спрѐ камѫтѫ • шѝ сфнтꙋль дедꙑ, арцинтꙋль сѣꙋ зиче
сꙑноуль дїн ꙟкамѫтѫ • шѝ ѩрѫ дѐ четатѣ чѐ кꙋ моула
те рѣле ꙟплесе, ноува скꙑдѣ зиче дела кꙑнле лѡ̃ камѫта
шѝ хитленшꙋгь • шѝ ѩрѫ адекѫ карїи болескь недерептѫ
цїен, ꙟчепь доурере шѝ наскь фꙑрѫ лѣџи • дѣчїи шѝ зѣ
логꙋль сꙑрїкꙋлꙋи чинненꙋль ꙟтоарче, оурѫть ꙟсте дѐ
доумнезеꙋ, шѝ оуцрїе спрѐ ачела фѝва • дерепчѐ амꙋ зи
че кꙑ стрнгавѡ̃ кꙑтрѫ мине, дерепть кꙑчѐ нꙋшаꙋ лꙋать
зꙑлоѡгꙋль сѣꙋ, шѝ аоузивою ѥль, кꙑ милостивь амꙋ
сѫнть • чѐ нѡи сꙑдѫмь ꙟпроумꙋть фрацилѡ̃, шѝ дѐ
ла ѥи сꙑнꙋ нꙑдѫждꙋимь алꙋа • коумаꙋ зись хс • ка
дела ѥль кꙋ маи моулатѫ платѫ датѡрїм сꙑпрїимнмь,
шѝ авѣчнилѡрь чева сꙑфїе доулчецѫ • шѝ ꙟпꙑрѫцїен
черюлꙋи мѡщѣнн фѝвꙑмь, дѐ ꙟсꙋшь хс дѡмноуль
нѡстрꙋ • чѐ лоуне слава коу татѫль

шй кꙋ дХꙋль сфнть · акмꙋ шй поурꙋрѣ шй ꙟвѣчїи дѣвѣ
кь, амйнь ✥ нѣ, к · еулїе · ѿлоукы глава л ·

Ꙟ врѣмѧ ачѣѧ мерџїе ісс ꙟчетате чѣсе кѣмѫ наинь · шй
кꙋнꙋсꙋль мерџѣ оучениѥчїи лоуи моулци · шй нꙗро
дь моулть · шй касе апропиѧрѫ кьтрѫ поарта четѫ
џїен, шй ꙗтѫ пꙗрта оумморть · фечѡрь наскꙋть оу
ноуль моумѫнїен лоуи · шй ачѣѧ ѥра вѣдꙋѡ · шй нꙗро
дꙋль четѫџїен моульть кꙋ ѧ · шй вꙗзꙋ ѧ домнꙋль, мйлѫи
фꙋ дѣѧ · шй зисеи · нꙋ плѫнџе · шйсе апропїе, пипѫ
нсе дѣпать · пꙗртѫтоарїи, стꙗтꙋрѫ · шй зисе, тѣнѫрꙋ
лꙋи · џїе грꙗескь, скоалѫ · шй шезꙋ мортꙋль · шй ꙟчепꙋ
агрѫи · шйль дѣде ѥль моумѫнїен лоуи · лꙋарѫ фрикѫ
тоци · шй слꙗвїѧ доумнезеꙋ грꙗиѧ · кꙗ пророкь маре скꙋ
лѫсе ꙟтрꙋ нои · шй черчетѫ доумнезеꙋ ѡамениї лꙋи ·

к̃о нѣ · ꙟвꙗцѫтꙋрѫ дѣѧчастѫ сфнтѫ еу · слово м

Ч ѣе дѣ ꙟвїѣре маре таинѫ фрацилѡрь, нꙋ кꙋ атꙗта · коу
вѫнть кꙗть лоукрꙋри, дѣ спꙗситорюль нострꙋ шй дꙋ
мнезеꙋ ꙟвꙗцѫмꙋне, шй дѣѧ порꙟнчи шй дѣ ꙟвꙗцѫтꙋ
риле лоуи · шй дѣ фачерѣ чюдеселѡрь, дѣѧчеи маи
дѣ жось ꙟчѣпе домнꙋль, дѣсе сꙋе спрѣ маи марие · шй
ка прѣ неще трѣптꙋре дѣѧчѣле мичи спрѣ чѣлѣ маи десꙋ
сь соуесе · шй кꙗте поуциеле соуе нꙗродꙋль ѡменескь ла
доумнезеѧска слава аса · шй кꙋ ꙟцелесь шй кꙋ коуџете ·
шй ва фи дѣ моулте ѡри ачаста, шй дѣ алцїи а афла ·
шй маи ꙟтрѣкь деѧ ачѣсте лоукрꙋре чѣнесь поусе ноашѫ
наинте · маи наинте амꙋ челѡрь мꙗхници шй кꙋ грѣ боалѫ,
тꙗрїѧ ꙟвїѣрен ꙟтꙗи аратѫѡ домнꙋль · кꙗ ѡпри, априи
ндерѣ фокꙋлꙋи дѣ фригꙋри чѣль юте али соакрен лꙋи пѣ
трꙋ чѣ ѡ априндѣ фоарте · шй атꙗта фїкꙋ боалеи делꙋѧга
рекꙗ тꙋсе тѣмплѫ дѣи шйслꙋжїѧ, шй ѡ ащепта прѣсте неш
кꙗть сꙗмоарѫ · дѣчисе а дашесе ѡаречѣ пꙋциела спрѣ тѣ
рїе, шй спрѣ маи мари чюде ѥшй дѣ ѡамени юбиторюль ✥

гласъ, г еулїе а ·

Кѫ кѫтрѫ чел фечѡр ал соуташꙋлꙋи че болїа юте, шѝ
ѥра фоарте слабь • шѝ ꙟцѡдѣхнирѣ чѣм маи дѣапои, шѝ
кѫтрѫ оуша гадꙋлꙋи апропїатꙋсе • кемать фꙋ домнꙋль
деспоунторюль • шѝ съвїе кѫтрѫ несꙋль кѫ оусръдїе кꙋмꙋи
ѥра токмѣла • ꙟсѫ дерепть черерѣ шѝ креди́нца соута
шꙋлꙋи че зи́се лоуи, доамне зи кѫ коувѫнтꙋль шѝсеваві
ндека фечорꙋль мїеꙋ • кꙋ зи́са амꙋ алоуи ꙟпреꙋнѫль скꙋ
лѫ, шѝ ачела ꙟкѫ фїиндь апроапе де моарте, кѫсе кре
дѣ кѫва мꙋри • ѥль ноусе ничи апропїасе де тоть кѫтрѫ
локь, че де департе тремисе болнавꙋлꙋи сѫнѫтате • шѝ
ꙟтрачела часъ че фоу зи́са, шѝслоуга слобозисе дела бо
алѫ • шѝ кѫтрѫ чѣм делатъи шѝ маи марѣ сѫнѫтате шѝ
токмиреѥши • ѿзи́са кꙋ тѣрїе • адевѫрь гласъ кꙋ тѣрїе,
гласꙋль лꙋ доумнезеꙋ, коумь грѫѧще двдь • ачѣста дѣ
гласꙋль съꙋ гл҃а кꙋ тѣрїе • кѫ зи́се домнꙋль сꙋташꙋлꙋи пасѫ
шѝ коумь крези фїе цїе, шѝ боала ачїаши ꙟпреꙋнѫ дела
фечорь ѥши • ашиждерѣ шѝ алте маи мари кꙋ фачерѣ чю
десаѿ, ашѝ тѣрїе домнꙋль поунеѡ ꙟнаинте • кѫ ꙟчета
тѣ наинꙋлꙋи мерсе, шѝ оуꙟ фечѡр аль оунїи вѫдꙋѡ мꙋ
рисе шѝ моуате часꙋри ѥра трекꙋте, шѝ ла мормѫнтꙋль
дꙋчѣ • прѣ кꙋ славѫ ꙟвисель шѝ аль дѣде моумѫнїеи лꙋи •
коумь але ѥѵ҃лїеи коувинте чесь поусе ꙟнаинте, аꙋ аарѫ
та астъзи, маи лоуминать шѝ аша грѫескь ⁘ ѥѵ҃ •
ꙟвремѣ ачѣм зиче де доумнезеꙋ глѫситорю лоука, ме
рцѣ іс҃ ꙟчетатѣ чесе кема наинь • шѝ мерцѣ кꙋ ноусꙋль
оученичїи лоуи моуаци, шѝ нѫрѡдь моуать • касе а
пропиѣ кѫтрѫ поарта четѫцїеи, адекѫ скотѣ оумбѫрба
ть морть, фечорь оунꙋль нѫскꙋть моумѫнїеи лꙋи • шѝ
ачаста ѥра вѫдꙋѡ, шѝ нѫрѡдь делачетате моуать кꙋ нꙋ
са • шѝѡ вѫзꙋ прѣ ꙟ іс҃, шѝсе милостиви де ꙟ • шѝ зи́се
ѥи нꙋ плѫнџе шѝсе апропиѣ атинсесе де ꙃоупь • іарѫ чеи
чел пꙋрта стѫтꙋрѫ • шѝ зи́се, воиниче, цїе грѫѧскъ,

385

скоалѫ • ши шезꙋ простъ мортꙋлъ ши ѫчепꙋ агръи • шилъ
дѣде моумѫнїен лꙋи, шїи принсе фрикѫ прѣ тоци • ши сѫ
вирѫ доумнезеꙋ грѫиндъ , къ пророкъ маре скоулѫсе ѫн
трꙋ нои • ши къчерчетѫ доумнезеꙋ ѡамении сѣи ⁘ тл҃ •
Марєлє лоукрѫторю доумнезеꙋ , деспꙋнторюлъ ши дом
нꙋлъ нострꙋ іс҃ хс҃ • маре чюдѫ фъкꙋ віацѫ • ши ѫвисе ѫ
вїѣрѣ • ши мортꙋлъ ѫвисе кътрѫ ѫгрꙋпаре поуртѫндꙋлъ •
ши делчюдесе ачаста ѫкредиицѣзѫ , ши споуне , ѫвїєрѣ
чѣ ащептѫ тоатѫ лоумѣ ѫпреꙋнѫ • ши скꙋларѣ моръци
лѡр , ши асапꙋртѫтоаре девіацѫ ши дꙋмнезеѫскѫ ѫвїєре
ѫнаинте ѡаратѫ , ши чѣе ѫтрачаста мѫнтꙋирѣ , ши сло
бозирѣ ноастрѫ • ши спѫсенїѫ авїєцїен вѣчнилѡр ⁘ єу҃ •
Къ касе апропиѣ амꙋ зичѣ лапоарта четѫцїен , адекѫ оу
ѫбърбатъ скосъ ѣра мортъ · фечоръ оунꙋлъ нъскꙋтъ ⁘ тл҃
Апропїесе кътрѫ поарта четѫцїен , наинꙋлꙋи , хс҃ доум
незеꙋлъ нострꙋ , оушавїецїен ши афърѫ деморцїен • ши
плѫнцєрѣ дѫтѫторюлъ девїацѫ ѡпри , къ апꙋкѫ патꙋлъ
мортꙋлꙋи делъ тимпинѫ домнꙋлъ • ши моумѫнїен че
лꙋи чѣ зъчѣ зисен , нꙋ плѫнце ѡ мꙋѫре , чѣ дъ фърѫ во
роавѫ плѫнсꙋлꙋи • єꙋ амꙋ сънтъ ѫвїєре ши вїацѫ , ѡпрѣще
те деплъисъ • ши ласѫ лакрѫмеле , къцисѣꙋ слобозитъ ла
крѫмиле пъреїєн , шицисѣꙋ скимеатъ плѫнсꙋлъ тѣꙋ спрѣ бꙋ
кꙋріє • шисе апропиѣ атинсесе декошчюгъ , ши стътꙋрѫ
поуртѫторїи минꙋнаци ши спѫмѫнтаци • ши нꙋ щиѫ чи
не ѫсте ачѣста , ши кꙋ чѣ токмѣлѫ атинсесе декошчюгъ •
ѫсѫ кꙋ моултѫ минꙋнаре , ащепта съвазѫ чеврѣ съфїє •
иарѫ хс҃ стригѫ мортꙋлꙋи • цїє грѫєскъ воиничє скоалѫ •
ши аша кꙋкоувѫнтꙋлъ ши кꙋ атинсꙋлъ , ѫвисе мортꙋлъ •
Ачїишъ амꙋ кꙋ търїѫ коувѫнтꙋлꙋи ши атинцєрѣ , мо
ртꙋлъ простъ шезꙋ • ши гръи ѫнаинтѣ тоутꙋрора , къ
поутѣ ши кꙋ оуѫкоувѫнтъ съфакѫ чюдесѫ хс҃ • ѫсѫсе а
тинсе ши депатъ , касъ ѫцелѣцемъ къ троупꙋлъ лꙋ хс҃

доумнезеоулъ нострꙋ • троупъ ѫсте дѣвїацѫ шѝ а лъ фѣрѫ
морцїен , шѝ ачѣста ѫсте чѐ деѧтън кꙋ мѫниле прѣ коу
рате , дѣѫцърѫнѫ кꙋ зѝдире доумнезеѫскѫ зидѝ ѿмꙋлъ
шѝ кꙋ доумнезеѣскꙋлъ шѝ сокотита соуфларе ѫсꙋфлетѫ
ѿмꙋлъ , шѝлъ ѫвенѐ • шѝ ачѣста ѩрѫшъ ла сфръшитъ •
кꙋ боучинꙋлъ фирѣ ѡменѣскѫ ва сѫ ѫвѝе шѝ сѫскоале
шѝ сѫпаѫтѣскѫ коуиш доупѫ лоукрꙋлъ лоуи • кѫ ѫсте
жоудекѫторю вїилѡр шѝ морцилѡр , шѝ ачѣста ѫсте ка
лѣ шѝ адеварꙋлъ шѝ вїаца • ѩрѫ дѣѫсте хс калѣ , наꙋ а
ле требꙋи повацѫ мергѫторилѡр доупѫ ѣлъ • кѫ фериччи
цїи сѫнтъ карїи щїꙋ ачѣста шѝ крѣдъ кꙋ адеварь нꙋ лесе па
ре минчюнѫ чѣе гръитъ лѡр • кѫсѫвѡр шѝ вїецꙋи , шѝ
сѫарѫ шѝ мꙋрѝ , вїневѡр фѝ , карїи ѫпаꙋ сфинта ѫвѫцѫ
тꙋрѫ а лоуи • коумъ ѩрѫ шѝ аюрѣ грѫюѣщѣ , чинева
крѣде ѫнтрꙋ мине , сѫарѫ мꙋрѝ , виꙋ ва фѝ ✣ ѥ҃ꙋ •
Шѝ варе чинева пѫзѝ коувѫнтꙋлъ мїеꙋ , моарте наре а
ведѣ ѫвѣчи ✣ т҃л • Прїимескъ амꙋ ѫнтрꙋ аоузъ а
лꙋ доумнезеꙋ коувѫнтъ , шѝ драчїи , шѝ ѡаменїи чѣѫ
рѫи • ѫсѫ нꙋ ѫнтрꙋ сингꙋрѫ аскоултаресе ноуман ,
спѫсенїѫ шѝ дѣѫ коувѫнтъ • ничи ноуман дѣѫцелѣцѥре
вїѫ вѡр , чѐ чинева пѫзѝ , шѝ чинева сѫвръши чѣꙋ аоу
зитъ • кѫ моарте наꙋ аведѣ ѫвѣчи , пѫзиторїи чѣꙋ пѫ
зитъ таре доумнезеѫска ѫвѫцѫтꙋрѫ , шѝ зиса лꙋ хс ,
нꙋ амꙋ сѫщїе сѫсе лѣпеде аиꙋ мꙋрѝ троупꙋлъ • чѐ мѡр
цїен мѡртъ сѫфїе , сѫноусе сокотѣскѫ ка доумнезеꙋ ,
кѫ лꙋ доумнезеꙋ нꙋне немикѫ мортъ • коумъ ѫсте шѝ
дѣѫче наꙋ фѡстъ дѣꙋ адоусъ ѫнтрꙋ чѐѫсте , шѝ поу
трежичюнѣ , прѐюшорꙋне аѡѫвїе • дерептъ ачѣѫ шѝ
грѫѝ , воиниче , цїе грѫѣскъ , шѝ цїецѝ зикъ скоалѫ •
цїе мортꙋле грѫѣскъ , нꙋ алтъ соуфлетъ дерептъ соу
флетъ адоукꙋци • чѐ ѫнсъ соуфлетъ чѣꙋ ѥшитъ дѣѫ
тине кемꙋлъ кꙋ амѣ дꙋмнезеѫскѫ тѣрїе • сѫсеѫтоаркѫ

шѝ сѫсе ꙟвїе шѝ сѫте скоали • Зѝсе деспоунторюль,
шѝ рѡбꙋль аоузи, ӑлꙋ доумнезеꙋ зѝчере • шѝсе ꙟвїе,
шѝсе рѣдѝкѫ де шеꙁꙋ прóсть, шѝ ꙟчепꙋ а грѣѝ ꙟнаѝнтѣ а
тóть нърѡдꙋлꙋи, ка кꙋнва сънаѝбѫ ӑнсе пърѣ къ оуꙟ
доухь хѝтаѣнь ꙟнгрѫ де рѣдѝкѫ троупꙋль • шѝ кꙋ ѿ
пърѣре де чїꙟ шѝ ꙟшелѫчюне лоукрꙋль сълнсе арáте •
дерептъ ӑчѣꙟ прѡсть шéзꙋ мóртꙋль • шѝ грѣнꙟ спрѐ
споунерѣ чѣе де преоунѫ а тоатѫ лоумѣ скоуларѣ мѡр
цилѡр • къ ӑчѣсть сéмнь врьтѡсꙋе шѝ таре ꙟвїерен • кѫ
троупꙋль фѫрѫ де соуфлеть нѝче поáте шедѣ прóсть,
нѝчи а грѣи адевъръ • дѣчїꙟль дѣде шѝ моумѫнїен
лоуи • спрѐ маи моуатѫ ꙟкѫ щѝре шѝ ꙟкредѝнцаре •
дерептъ ӑчѣ ӑмꙋ прѣ славитѫ, мърїꙟ ӑчéщїи чюдесе,
ꙟнтрꙋ фрѝкѫ шѝ ꙟмѝнꙋнаре кáреи ѐра ӑколо ӑтоунче ӑ
доусеи тѡци • шѝ прослѣвирѫ доумнезеꙋ грѫѝндъ, кѫ
мáре прорѡкь скоулѫсе ꙟнтрꙋ нóи • къ черчетѫ доумне
зеꙋ ѿӑменїи сѣи • ꙟкѫ ӑмꙋ нꙋ ӑвѣ коуцеть ка дѐ доум
незеꙋ дѐ спѫситорюль хс • ꙟсѫ нѝчи ӑчáста ноу ѐра мн
кѫ • дѐ чѣи грѣнꙟ пророкь мáре • шѝ връто сь маи мáре
дѐ ӑлáлци прорѡчи • шѝ ꙟсꙋшь ӑчáста дътѫторюль дѐ
лѣце мѡѵсѝ пърѣле дóмнꙋль • шѝ кьте поуцинель прѐ
кáле ꙟблѫндъ, спрѐ маи соусь рѣдѝкалесе ꙟцелесꙋль,
шѝ доумнезеꙋ ӑдеверить ӑфѝ крезоурѫ ѐль • шѝ ѐши кꙋ
вѫнтꙋль чюдесе ѐи ꙟнтрꙋ тоатѫ цáра їоудéнлѡр, шѝ
прéꙟтоáте пърцилe • шѝ дерепть ӑчѣꙟ моуалте мъртꙋ
рїи ӑвѣ ӑчéстꙋи лоукрꙋ, ка девѡрь ерѣ, непречепꙋцїи
шѝ пѝзмашїи їоудéнн ӑѡкърѫ шѝ съ ӑскоунзѫ чюдеса сѫ
ноу поатѫ • къ ӑтьтасе дѐ тѝнсе коувѫнтꙋль ӑчéста,
дѐ скоуларѣ мóртꙋлꙋи • шѝ щѝре дѐ ӑчéсть лоукрꙋль ꙟ
трꙋ тѡáте цинноутꙋрнле їоудéналѡр фоу • кьть шѝ
ꙟнтрꙋ ӑоузѝтꙋль лꙋ їѡанннь бóтезѫторюль вѝне, фїи
ндь ꙟпоустїе • Трéи ꙟвїерн ӑꙋ фóсть, деꙟпрорѡ

чи маинте де венирѣ лꙋ хс҃ · ши патрꙋ деласꙋшь хс҃ , ꙟтѣм а мꙋ ꙟвїере фечорꙋль сомантенинїен , де ель Елисеи чюдесѫ фъкоу · адоѡа фечорꙋль въдꙋѡеи , пророкꙋль Ілїе кꙋ роуга · атреа , че ши мѡрть троупꙋль лꙋ Елисеи фъкꙋ · кꙋ маи моултѫ боунѫтате лꙋѡ Елисеи соуиндꙋсе Ілїе , дерепть ачѣа ши мѡртꙋ фїинд , мортꙋль ꙟвисе кынд фоу поусь спре троупꙋль лоуи · Іарѫ а патра ꙟвїере фечорꙋль ачеста · чеꙋ фость ꙟтъи де спъситорюль хс҃ · че иоу ка Ілїе , ши ка Елисеи , кꙋ роуга ши кꙋ роугѫчюниле , ꙟвисе мортꙋль ачеста хс҃ · че дѡмнеѯ , ши кꙋ зиса · Іарѫ а чинчѣ ꙟвїере фата лꙋ Іаирь · а шасѣ а лꙋ Лазарь · Іарѫ а шаптѣ ꙟнтрꙋ моуѫка домнꙋлꙋи · кѫ моулте а мꙋ троупꙋре атоунче але сфинцилѡр скоуларѫсе , де мерцѣ доупѫ ель · Іарѫ а ѡпта а дѡмнꙋлꙋи ꙟвїере · ꙟсѫ ꙟпреоунѫ де ѫ ачѣле шапте ꙟвїери , мѡарте Іарѫ аꙋ лꙋать · Іарѫ а ѡпта маи пре соусь де моарте фоу · кѫ ꙟнтрꙋ ал ѡптꙋль вѣкь ва сѫ фїе ꙟвїерѣ морцилѡр , дечїѫ моартѣ нꙋ некоурматѫ ва фи · че ши неспартѫ фива , ши ꙟвечи ·

Сѫне невоим ши нои фрацилѡр , съ ꙟвїе ши съне ꙟвїе соуфлетеле ноастре чесꙋ ѡморѫте ꙟпъкате · съне апропїемь кътрѫ чела че ꙟвиѫзѫ морцїи , ши кътрѫ фъкѫторюль де вїацѫ домнь · ши съкъдемь кътрѫ ель ши съне пре плѫнцемь · кѫ акмꙋ ꙟсте трѣба исповѣданїеи ꙟнтрꙋ ачастѫ вїацѫ · акмꙋ е врѣмѧ лакрѫмелѡр , ши а соуспинареи ши а плѫнсꙋлꙋи · ши съсфъръмимь инема ноастрѫ пре доумнезеꙋ кемѫнд , кѫ ачеста ꙟсте избѣвирѣ скръбеи · ши боукꙋрїѧ ши слобозирѣ , ши вїацѫ ши ꙟвїере · Съпрославим фрацилѡр доумнезеꙋ чела чеꙋ аша юбить нои , кѫ ши сънцеле сѫꙋ дерепть нои лаꙋ върсать · ши кꙋ моартѣ лоуи де поутрежꙋне ши де мѡарте пре нои аꙋ избъвить · Съпрославим доумнезеꙋ ,

нꙋ кꙋ коувинте ноуман шй кꙋ гоура • чѐ шй кꙋ инимѫ
коуратѫ, шй афарѫ тоате пъкателе • шй кꙋ вїацѫ бꙋ
нѫ шй кꙋ лъкꙋнтѫ фърѫ де грѣцѫ • дерепчѐ къ ашасе про
славѣще доумнезеꙋ, ка съвазѫ зи́че але воастре лоукрꙋ
ре боуне • шй съпрославѣскѫ пъри́нтеле вострꙋ де́л чѐрю
шй тоате амꙋ ѫнтрꙋ слава лꙋ доумнезеꙋ съфачемь •
кꙋ инимѫ ѫфрѫмтѫ шй смеритѫ кътрѫ ѐль състрига
мь, шй съгрьи́мь чи́нешь де́ѫнтрꙋ нои • избъвѣще до
мне де армѫ соуфлетꙋль мїеꙋ, шйде́ѫмѫниле къниилѡ
оунꙋль нъскоутꙋлꙋи мїеꙋ • шй ашава лоузи домнꙋль,
шй ноушьва делꙋѫга ажоуторюль сеꙋ де нои незглѡбивꙋ
ль доумнезеꙋ • чѐва слобози нои де тоатѫ нъпастѣ шй
мънїи • шй де́лгрѣцѫ шй де скрьбе, шй нева избъви дѐ
моуѫкѫ шй де вени́рѣ вътѫмарїеи чѐ вине де́ла възоуцїи
шй невъзоуцїи врѫжмашїи ноѱрїи, шйва избъви нои дѐ
моарте рѣ шй дѐ пъкате • шй пърташи фачеꙋва ѫпърѫ
цїеи лоуи де́лчѐрю, къ ачѐста ѫсте ѫвїерѣ шй вїаца Хс
доумнезеꙋль ностꙋ • шй ачѐстꙋѫ славѫ сьи трїмѣтемь
кꙋ татѫль шй сфнтꙋлꙋи дхь • акмꙋ шй поурꙋрѣ шй ѫ
вѣчїи дѐ вѣкь, ами́нь ⁘

недѣлѣ • ка, еѵлїе • ѿ лоукы • глава • пг,

Зи́се до́мнꙋль пи́лда ачастѧ • ешй се́мѫнѫторюль а
семѫна съмѫѫнца лоуи • шй кьндь семѫнѫ оуна къ
зоу прѐ кале • шй кълкатѫ фоу • шй пасѫриле чѐ
рюлꙋи чюмелирѫ ѫ • ѧрѫ алта къзꙋ спрѐ пїатрѫ,
шй ръсѫри • шй се́кѫ дерепчѐ ноу авꙋ влагѫ • шй а
лта къзоу ѫмѝжлокь дѐ мърѫчини • шй крескꙋрѫ мърѫ
чинїи некарѫ ѫ • шй алта къзоу спрѐ пъмѫнть боунь •
шй крескꙋ, фъкꙋ рѡдь кꙋ ѿсꙋтѫ • ачаста грънидь глѫ
сй • чи́не аре оурекй дѐ аскꙋлтаре съаоузѫ • ѫнтреба
рѫ ель оученичїи лоуи грънирѫ • чѐ ѫсте пи́лда ачаста •
ель зи́се • воаѡ ѫсте датѫ същиюи аскоунселе ѫпърѫцїеи

©BCU Cluj

лꙋ доумнезеꙋ • а͠лтора ꙟпи͠лдѫ • дєвѣдь сѫноу вазѫ •
шѝ аоудь нꙋ ꙟцелеагь • ꙟсте ачаста пи͠лдѫ • сѫмѫнца ꙟ
сте коувѫнтꙋль лꙋ доумнезеꙋ • їарѫ чѣм депрѐ кале сꙑн
ть , чѣм чѐ аоудь коувѫнтꙋль доупѫ ачѣм вине дїаволꙋ
ль • шѝ ꙟ коувѫнтꙋль дєꙟ инима лѡ͠р , сѫнꙋ креазѫ сьсе спѫ
сѣскѫ • їарѫ чѣм депрѐ пїатрѫ , шѝ кѫндь аоудь кꙋ бꙋкꙋ
рїє прїимескь коувѫнтꙋль • шѝ ачѣм рѫдѫчинѫ нахꙋ • шѝ
ꙟврѣме кредь • шѝ ꙟврѣме дѐ напасте кадь • їарѫ чѣм
дєꙟ мѫрѫчини кѫзоутѫ • ачѣм сꙑнть чѐ аоудь коувѫн
тꙋль • шѝ дѐ гриꙁа богѫцїєи , шѝ ꙟдоулчѣца вїєцїєи ꙟ
блѫ • нѣкѫсе шѝ нꙋ сфрѣшескь рѡдꙋль • їарѫ чѣм депре
пѫмѫнть боунь • чѣи кꙋ инемѫ боунѫ шѝ доулче аоудь
коувѫнттꙋль шилъ цинь • шѝ рѡдь фачь ꙟрѫбдаре • ача
ста грѫиндь глꙗсѝ • чине аре оурекй дѐ аскоултаре сѫа
оуꙁѫ ❧ коꙟнецъ недѣлѣ • поль. дов

ꙟвѫцѫтꙋрѫ дєꙟ частѫ сфнтѫ єѵ͠лїе • слово, м͠а •

Коумь амꙋ ꙟсте а͠лть ран , моулть ꙟфлоурить шѝ
кꙋ боунѫ мѵросенїє • аша сꙑнть шѝ четенїиле коувн
нтелѡ͠р дꙋмнезеєщи • деꙟнтрачѣстѣ амꙋ добѫнди
вѫмь спѫсенїє соуфлетꙋлꙋи • боунѫтѫцꙋнле кꙋ боу
нѫ мѵросенїє адꙋнавѫмь , шѝ спрѐ адоучерѣ соуфлетѣ
скѫ лꙋалевѫмь • шѝ спрѐ тѫрїм соуфлетѣскѫ адꙋнавѫ
мь • шѝ спрѐ маи маре боунѫтате , скимбаневѫмь • шѝ
кꙋ але коуцїетꙋлꙋи флори ꙟкоуницюраневѫмь • кѫ соу
флетѣска шѝ спѫсиитоарѣ мїꙟре стредїє фаче соуфлете
лѡ͠р ноастре • домнꙋлꙋне грѫꙟще фїꙟшь кѫрꙋи дѐнои кꙋ
доумнезеєскꙋль двдь • кѫтꙋє доулче гроумазꙋль мїєꙋ
коувинтеле тале маи врѫтось дѐ мїꙟрѣ шѝ стредїꙟ •
Кѫ коу четитꙋль коувинтелѡ͠р доумнезеєщи , але соу
флетꙋлꙋи боале дѫле ꙟрбѫ дѐ виндекаре , шѝ соуфлетѣ
скѫ сѫнѫтате дѫ • шѝ кинꙋль пѫкателѡ͠р ѡменещи коу
рѫцѣщеле ꙟпоуцинчюнѣ • шѝ атѫта виндекаре дѫ , кѫте

непоутинце пъкатулуле наше. коуман зичекъ нꙋ сьнтъ
ꙟате май боуне деꙟбоунꙟтꙟцїи сьне дъ вииндекаре ка кьндь
къоутъмь четенїиле коувинтелѡр доумнезееши. дереп
ть ачѣм кꙋ скриптура аꙋ ꙟвъцать нои доумнезеꙋ съꙟи
требъмь ши съиспитимь. ка кꙋ пазꙟ ши кꙋ испитꙟ съче
тимь. къ моулть фолѡсь добъндимь. къ кꙋ рꙋга ши
кꙋ чинсте роугъчюнїен маре спъсенїе вьмь афла. къ чи
неноусева ꙟтъри деꙟкрединцꙟ ши чине ноусева дерепта,
дека ва прїими коувꙟнтуль лꙋ доумнезеꙋ кꙋ крединцꙟ.
къ коувꙟнтуль лꙋ доумнезеꙋ ꙟвацꙟ пре чеꙟ коурварїи сь
иꙋ коурвескꙟ че сьсе ꙟцелепцескꙟ. ши пре карень фьрꙟ
де леџе спре леџе боунꙟи ꙟвацꙟ. ꙟцелепчюне неꙟцеле
пцилѡр сьфїе кꙋ маре минте. ши челѡр слаби де минте
ꙟпъкаре. троуфашилѡр богацїи ꙟдоурꙟтурꙟ. моулце
митꙟ мишеилѡр. ръбдаре челора чесе кинуескь. чеꙟ чеау
авуцїе моултꙟ боунꙟ авуцїе. чеꙟ немилостивїи спре
боунꙟ милостивеничїе сьсе скимбе. чеꙟ че ръпескь деꙟꙋ
дела алцїи съръсипескꙟ бине ши кꙋ чее аль лѡр сьсе фьгꙟ
дꙋꙟскꙟ. Кꙋ ачесте боунꙟтꙟцїи фрацилѡр. ноуне
вьмь путѣ аминтрѣ коурꙟцїи. де ноувъмь де поурꙋ
рѣ алерга кътрꙟ доумнезеꙟска бесѣрекꙟ спре чинсте. ши
ꙟнтру ачастꙟ адоунаре лоукру кꙋ драгь съавъмь. ши
иꙋ коурꙟндь де аколо ши май наинте де лъсаре съешимь.
че ꙟбесѣрекꙟ сьне адоунъмь, де поурꙋрѣ спре чинсте.
ши соуфлетешиле коувинтеле але лꙋ доумнезеꙋ асꙋоу
лтъндь. къ де прорѡчи чертацїи сьнтемь. ши де апо
стѡли ꙟвъцацїи семь. ши чинешь де нои кꙋ подоабꙟ
виндекаре съпрїимимь. ши кꙋ боукурїе неспоусꙟ сьне ꙟ
тоарчемь преꙟ касене. дерепть ачѣꙟ рѡгꙋмꙟ воаѡ фра
цилѡр. сьни ръмꙟнецїи де доумнезееськуль сьѵѡр. ши
немикꙟ алтꙟ съавецїи май връ тось декьть ачаста май
чинстить, ши май кꙋ фолосоу. че кꙋ таре оусрьдїе ши

кѹ драгѫ ѫвъцѫтѹрѫ кътрѫ соуфлетѣскѹль оуспъць сѫ мѣрцѥмь • шй сьноуне астоупѫмь оурѣкиле , аскоуль тъндь коувинтеле лѹ доумнезеѹ • чѐ ѫнтрѹ аджнкѹль инимїен съскрйемь ачѣсте • шй немикѫ сьне трѣкѫ • аша амѹ шй моулть шй дѐ дестѹль авѣвъмь акрѣще • шй доумнезеещїен аре фивъмь дестойничи • іарѫ девъмь фи аколо кѹ троупѹль ноуман , е инимиле дѐ парте вѡ ста • шй дѐ фолосѹль соуфлетѹлѹи слѫбнежвеци • ѫнтрѹ вороава лоумїен шй ѫгрижѫ прѐ вой бъгазъвеци шй въвеци тоурбѹра • къ възь амѹ шй прѐ вой , къ немикѫ май моулть нѹ авеци дѐкъть чѣм чѐ ноу мѣргь ѫбесѣрекѫ • шй ѫкипѹль ачѣлора фиеци ѡсѫндици дѐ доумнезеѹ • къ коувѫнтѹль амѹ аль лоуи шй съмѫнца вои ѡпримици шй ничи оуѫрѡдь ноу арѫтаци • коумь шй дѐѫтрачасѫ еѵⷢ҇лїе дѐ астѣзи , май коурать вімь ѫцелеце , аша грѫиндь ⁘ еѵⷢ҇лїе •

Зисе домнѹль пилда ачаста • еши сѣмѫнѫторюль асѣмѫна съмѫнца лоуи • шй кѫндь сѣмѫнѫ оуна къзоу прѐкале шй кълкатѫ фоу • шй пасѫриле чѣрюлѹи чюмелирѫ ѫ • іарѫ алта къзоу спрѐ пїатрѫ • шй ръсѫри шй секѫ • дерепчѐ нѹ авѹ влагѫ • шй алта къзѹ ѫмиѫлокь дѐ мърѫчини • шй крѣскѹрѫ мърѫчинїи шй некарѫ ѫ • шй алта къзоу спрѐ пѫмѫнть боунь • шй крескоу , фъкѹрѡдь кѹ ѡсоутѫ ⁘ тл • Кѹ пиладе аѹ грѫить домнѹль • ка чѣм чевѡрь аскоулта кѹ сокотинцѫ сїи факѫ • шй сѫ рѫдичѐ минтѣ лѡ спрѐ къоутаре коувинтелѡ доумнезеещи сѣле испитѣскѫ шй сѣле сокотѣскѫ • къ нъравь амѹ авъмь нои ѡаменїи , дѐ чѣле коувинте чѐ сьнть кѡперите асокоти шй моулть аиспити • іарѫ кареле сьнть нейте шй щїоуте нойле лъсѫмь шй ноу ѫнтребъмь дииселе • дерепчѐ амѹ , къ пилда аре акѡперить ѫцелесь • оунеле доупѫ арѫтаре грѫѣскь • іарѫ алтеле доупѫ ѫце

лесь • шѝ а҃часта демоулта зисе сфнтꙋль дедь де хс • къ дешкиндевою ѫпиладѫ ростꙋль мїеѹ • шѝ вою спꙋне мѣ естрїнле мѣле дела тьн • къ пилделе а҃мꙋ ка неще кипꙋре сьнть , шѝ токмѣле лоукрꙋрилѡр невъзоуте • минте ен маи връто́сь шѝ соуфлетелѡр • кьте ноуле поутемь ве дѣ кꙋ окїи троупꙋлꙋи , е҃лоуне арата ѫпиладѫ • е҃шѝ семѫнѫторюль а҃семѫнѫ сьмѫнца лоуи •

Семѫнторѫюль ѫсте оунꙋль нъскꙋть фїюль шѝкоувѫнтꙋ ль лꙋ доумнезеꙋ • шаꙋ е҃шить делѫ сьнꙋль пърнителꙋи че де е҃ль ничи ѫинниѡарѫ ноусе деспьрцн • шѝ вине кътрѫ нои шѝ претоутиндинѣ ѫсте а҃честа шѝ тоате лѣꙋ ѫплꙋ ть • къ е҃ра а҃мꙋ ѫнтрꙋ сьнꙋль пърнителꙋи маи де наинте де тоате вѣкꙋриле • шѝ нꙋ а҃мꙋ кьндаꙋ семѫнать ноу маи , а҃тоунче ѫсте • ничи кьндꙋсеꙋ нъскоуть делѫ сф нта марїа прѣ коурата , шѝ прѣ благословита маика лоуи , а҃тоунче ноумаи ѫчепꙋтꙋль аꙋ лꙋать • че маи наинте де вѣкь нъскоутꙋсеꙋ шѝ ѫлоуме е҃ра • шѝ лоумѣ а҃челꙋм фоу • шѝ лоумѣ лоуи ноуль коуноскꙋ • че е҃шѝ ӕрѫ нꙋ делѫ лѡкь шѝ сьсе моуте • ничи ѫблѫ доумне зеꙋ делѫ лѡкь прѣ а҃лть лѡкь ка троупꙋль , че претоу тиндинѣ ѫсте • ѫсѫ коу сфѣтꙋль шѝ кꙋ коуцетꙋль чѣе кътрѫ нои токмѣла , маи а҃проапе де нои фоу коу а҃троупꙋлꙋи ѫбрѫкѫмѫнть • дерепче къ нои нꙋмь пꙋтѣ ѫнтра кътрѫ доумнезеꙋ , къ пъкателе ноастре ѡпрескꙋ не шѝне ѫпарть • че ѫсꙋшь а҃честа венитаꙋ кътрѫ нѡи кꙋ венитꙋль троупꙋлꙋи • фїюль шѝ коувѫнтꙋль лоу доумнезеꙋ шѝ а҃ль пърнителꙋи , коумь а҃мꙋ сьнть неще лѣгаци деꙋ грешить четѫцн е҃и ѫпъратꙋлꙋи • шѝ а҃ ф арѫ делѫ лѡкꙋль ѫпърѫтескь стаꙋ • шѝ ва сьи ѫпаче п е е҃и • че а҃чещѣ ноуи васѫ сълнтре ѫлъоунтрꙋ , че ѫсоуць ѫсе шѝ гръѫще коу ноушїи • пънѫи фаче дестоиничи шѝ дерепци

ѫпъръцтѣскѫ • аша шй хс аѹ фъкѹть шаѹ дешинсь кътрѫ
нои • чесе зиче • къ лѹѡ троупь , шй фоѹ неспоусь •
коумь шй нои семь , шйаѹ воровить ка дєѿ ѫпъръцїє •
шй аша пре нои аѹ адоусь , шаѹ коурѫцить нои делпъва
те шйнѣѹ ѫпъкать лѹ доумнезеѹ пъринтелѹи • Кѣ
ѣшй домнѹль • нѹ касъ ѫпарзѫ мъръчиніи пъмѫнтѹлѹи
пли́нь фїиндь • саѹ лоукрѫторїи самоулчѣскѫ • че съ
сѣмене съмѫнцѫ крещинѣскѫ шй сърод'ѣскѫ спасенїа ноа
стрѫ • Съмѫнца амѹ , ачиче ѫвъцѫтѹрѫ зиче • є
пъмѫнтѹль инима ѡменѣскѫ • нѹ зиче къ воѫ съсѣмѫ
нь • че семѫнѫ • дерепче амѹ къ неѫчетать фїюль лоу
доумнезеѹ поурѹрѣ сѣмѫнѫ ѫнтрѹ соуфлетеле ноастре
ѫвъцѫтѹрѫ кѹ фолось шй спъситоаре • нѹ атоунче нѹ
маи кѣндь ѫвъцѫ • че шй кѹ ачѣсте фъптѹри , кѹ черю
ль шй шй кѹ пъмѫнтѹль • шй кѹ чѣе ѫнтрѹ нои ѫтоате
зилеле сѣмѫнѣ ѫнтрѹ инимиле ноастре съмѫнца чѣлѣ бѹ
на а ноастрѫ ѫсе амѹ лоукрѫторюль де моулте ѡри , шй
дерепть алтеле • саѹ съѫномѣскѫ • саѹ съплевѣскѫ де чѣ
плевилѫ рѣ шй съѡ роупѫ • саѹ сътае мъръчиніи • шй
съкоурѫцѣскѫ пъмѫнтѹль • саѹ алть чева съ лоукрѣзе •
їарѫ хс спре семѫнаре ѣшй • къ ѣра амѹ делчепѹтѹшь
семѫнѫторю шй фъкѫторю атоате шй домнь • шй доу
пѫ че семѫнѫ дѣде ѫлъоунтрѹ коувѫнтѹль тоутѹрѡ
ѡаменилѡ • ашиждерѣ семѫнѫ къ дѣде їоуденлѡ
алѹ мѡѹси лѣџє • їарѫ маи апои кѣндь вроу дерепть а
ноастрѫ спъсенїє съ фїє ѡмь • преспре тоть пъмѫнтѹль
ѣшй семѫнѫтѹра коувѫнтѹль ѫвъцѫтѹрїеи лоуи • прорѡ
чїи амѹ маи деѫнаинте аѹ грѣить деѫ дхѹль сфнть •
їарѫ хс коувѫнтѹль лоуишь аѹ грѣить • дерепть ачѣѫ
иаѹ грѣить къ аша грѣѫще домнѹль • че ѣѹ грѣѣскь воѡ •
ка съ ѫцелѣџемь къ фире лоуи ѫсте съмѫнца • шй ачѣста
ѫсте тоутѹрѡ дътѫторю де боунѫтѫцїи • їарѫ нои сь

нтємь лоукрарѣ лоуи • шй дєлтрьнсѹль шй ачєлора тоу
тѹрорхє рωдь шй прннось соуфлєтєскь • шй сємьнѫндь
єль , нѹ зичє кьвою сємьна • чє сємьнѫ • дєрєпчє амѹ
кьшй апостолїи , шй доупѫ ачєм карїи фоурѫ ѫвьцѫто
рн шй пьсторн лькѹнрѫ • сємьнѫшь коувнитєлєшь , шй
ѫвацѫтѹра домнѹль • шй оуна кьзоу прѣ калє • чє нѹ зй
чє кь ачастаω архѫкѫ сємьнѫторюль , чє кьзѹ ѫ • дєрє
пчє кьчєла чєсємьнѫ , сємьнѫ шй ѫвацѫ • шй кадє
коувьнтѹль спрє чєм чє аоудь • шй ачєщьсє афлѫ сах
калє • сах пїатрѫ • сах мьрѫчинн • сах пьмѫнть боунь •
Ѩтѫ амѹ кь трєи пьрцн , сємьнѫтѹра пїѫрдє • шй карѣ
спьсєщє оуна ѫстє • трєи амѹ пьрцн сьнть дє ноусє сфрь
шєскь , ничи дах рωдь кьндь аоудь прѣ домнѹль • оунїи
амѹ ачїѫшь кьндь аоудь , пьрѫсєскь чєѹ аоузить • є
алцїи дєка аоудь боукѹрѫсє дє чєѹ аоузить , чє ѩрѫ рь
дѫчина нах • чє доупѫ ла ωврємє , дєи гьсєщє врєω н
спитѫ , єи оуитѫ чєѹ аоузить • ѩрѫ алцїи , шй маи
боуни сьнть дє кьть чєлє доаω пьрцн дєѫтьи • чєм чє
аоудь шй прїимєскь шй цинь • ѫсѫ нѹ адоукь рωдѹри
дєрєпчє кь ноує слободѫ ськрєскѫ ѫнтрѹ єи сьмѫнца ,
чєω нєкѫ кѹ вороава шй кѹ грижа чєщїи лоумн • кь пь
мѫнтѹль спрє маи моулть соуфлєть коувѫнть кємѫсє,
карєи прїимєскь коувѫнтѹль сємьнѫтѹрїєи • кѹмѹнє ѫвь
цьмь ачичѣ дєѫчастѫ пилдѫ • дєрєпчѣ амѹ кьачєлє кь
зѹрѫ спрє пьмѫнть боунь • кь лѹарѫ прїимнрє дє ѫвьцѫ
тѹра лѹ доумнєзєѹ, шй спрє адѹсѹль родѹрнлωр кѹ дєрє
пть • ѩрѫ ачаста алалтѫ спрє колцѹроаса шй протнвито
арѣ , чє шй поустїє кємѫсє • кь дєнѹвѡ авѣ ѫцєлєпчюнє
шй кѹвѫнть • ничи прє дєрєптатє лькѹєскь • ничи прє адє
вьрь ѫблѫ ⁘ єѵлїє • Ѫтрєбарѫ прє єль оучєничїи гри
рѫ • чє ѫстє ачастѫ пилдѫ , єль зисє , воаω ѫстє датѫ
сьѫцєлєцєцн таина ѫпьрѫцїєи чєрюлѹн ѩрѫ алтора ѫпи

адѫ • кà сѣкаоу̑те сънȣ вáзѫ • шѝ аоу̑зи́ндь сънȣ̑ ꙟце
лѣгѫ • чѐ ꙟсте пи́лда ачáста ⁘ тл҃ • Желȣи́мь амȣ а
пли́н кȣ ми́нте сѫꙟцелѣгѫ пи́лда ачáста • шѝ ноȣ̑ ꙟ
наинте тоу̑тȣрора ꙟтребарѫ • чѐ мѣрсерѫ ку́ндь ѥрà си
нгȣрь • до́мнȣль зи́се лѡ̑р • во́аѡ дáтѫ ꙟсте сѫꙟцелѣџе
ци тáина ꙟпърѫцїеи че́рюлȣи • че́се зи́че, кѫ дестои́ничи
фȣрѫ шѝ кѫȣта̀ шѝ врѣ съа́фле • кѫ то́ци кáреи чѐ че́рь прї
и́меск шѝ чи́не кáȣтѫ ѥль афлѫ • їарѫ алáлци кáренсь не
дестои́ничи тáине ѥи, шѝ ни́че кáȣтѫ ни́чи вѡ̑р сѫшїе,
ꙟтȣнекатȣлесе грѫꙟще • шѝле пáре кѫ кáȣтѫ, шѝ нȣ вѣдь,
шѝ аоу̑дь шѝ нȣ ꙟцелегь • чѐ ꙟкѫ шѝ ачáстае спрѐ би́нелѡ̑р
кà маи моу̑лть сънȣ фїе ѡсѫ́ндици • кѫ пе́нтрȣ ꙟцелесȣль
тáинеи прѐ ѥль ѥнлáрѫ оу̑рь • дере́пть ачѣ́ꙟсе акоа перелѡ̑р
кȣ пи́лдѫ кѫ чѣ́м чѐ ꙟцелегь • шѝ дѣчїꙟсе пѫрѫсеск, мȣ
ичїеи че́ним маи грѣши дестои́ничи сѫ́нть • ꙟсѣле споу̑не
прѐ мѫрȣнтȣль, шѝле арáтѫ пи́лда до́мнȣль шѝ аша̀ грѫ
ꙟще ⁘ Сѫмѫнца ꙟсте коу̑вѫнтȣль лȣ доу̑мнезеȣ • їарѫ
чѣ́м депрѐ кáле сѫ́нть кáреи аоу̑дь • аши́ждерѣ мѣ́рџе дїа
волȣль, шѝ ꙟ коу̑вѫнтȣль дѣ́ꙟ и́нимиле лѡ̑р • кà сѫ́нȣ крѣ
зѫ спѫсици сѫфїе • їарѫ чѣ́м депрѐ пїатрѫ • че́и чѐ кѫ́ндь
аоу̑дь кȣ боу̑кȣрїе прїи́меск коу̑вѫнтȣль • шѝачѣ́м рѫдѫ
чинѫ нáȣ • шѝ пѫнѫ лà ѡврѣме кре́дь • шѝ ꙟнтрȣ врѣ́мѣ
дѐ нѫпáсте ѥнсе деалȣѫгѫ • тл҃ • Тре́и ки́пȣре зи́че кѫнȣ
се спѫсе́ск • шѝ чѣ́м чеи кѣ́мѫ кáле шѝ прѐ кáле, арáтѫ
то́ци лениво́шїи, шѝ то́ци юцїи шѝ чеи чѐ нȣвѡ̑р сѫ́се плѣ
че • шѝ то́ци кáрїи нȣ прїи́меск коу̑вѫнтȣль доу̑мнезеѥ
ск, ни́чиль аскоу̑ндь ѥль ꙟнтрȣ и́нимиле • кѫ кȣмȣсь а
мȣ тоáте кѫнлѣ чѣлѣ юцилє, шѝне арáте • шѝ кѫлкáте •
кѫсȣпть пи́чоареле тȣтȣрѡ̑р зѫкѫтоáре ꙟсте • кѫни́чи оу̑
на дѣ́ꙟсеминце ꙟлѫȣнтрȣи нȣсе ꙟгроáпѫ • кѫзáкь дѣ́сȣпра пѫ
мѫнтȣлȣи и́вите • шѝтȣтȣрѡ̑р пáсѫрилѡ̑р ꙟсте гáтаспрѐ
рѫсипиреи • аша̀ шѝ чѣ́м чѐ сѫ́нть кȣ и́ни́миле мѫнїѡасе •

ке • шн ах минте ѫтхнекатѫ, шн каѡбьтѫтхрѫ кълкатѫ •
шн юте • шн кале ѫшншь девомъ лѡр фоурѫ , некоурацн
лѡрь драчн • шн ачем че десатана сьнть калкацн •
къ немнкѫ доумнезееск8ль коувѫнть ноу прїнмескь •
кънх ѫнтрѫ ѫнтрх ен лоумнната ѫвъцѫтхрѫ шн дѡжа
на • шн сфътхнрѣ де кътхлее поутерѣ , рѡдх
рн съдоукѫ , абоунѫтѫцнлѡр нспрѫвнре •
Дерепть ачем амх шн семѫнѫтхра , дешнтрх нннмнле
лѡр , чѣ поуцннѫ чее поспнтѫ , десоупра заче , ноу
ѫ адьнкь аскоунсѫ , шнѡ ѫх пасѫрнле черюлхн чѣлѣ че
збоарѫ • чесе знче , чем че сьнть пре соупть аерь дра
чїн , шнѡ пїердь ачем • іарѫ черюль ачнчѣ въздоухх
ль кемѫсе • шн оуѫкнпь ѫсте ачеста деѫчелѣ че ноусе
спъсеск • іарѫ алтхль чем чее спре пїатрѫ • е пїетрїен
кнпхѫще • чем че фърѫ пърере прїнмескь коувѫнтоуль
доумнезеескь ѫнтрх ен • шнсь гата акреде лх доумне
зех , ченах пъмѫнть моуать • чесе знче търїе • шн ѫ
нтрх еншь ачїѫшь ръсаре креднница , шн ноу ажоунще
дечїѫ пьнѫ ѫсфрьшнть сьсе ръдѫчннезе • дерепть ачем
шн коурѫндь секѫ , дерепче къ наре пъмѫнть моуать •
чесе знче , таре шн вртоасѫ ѫцелепчюне • къ коумхе
пре пїатрѣ , пъмѫнть поуцннель , шн чее аколо прем сх
мѫнцѫ аскоунсѫ • шн коурѫндь ръсаре • е соареле лоу
мннезѫ шн поуцннѣ кълдхрѫ вїнндь • ачїѫшнсе оусх
кѫ , дерепть кьче нареръдѫчннѫ сьѡ ѫвїе • аша шн аче
щѣ дешерцн сьнть шн фърѫ ръдѫчннѫ ах челее кътрѫ
доумнезех боунѫтатѣ • шн іарѫ кх тоатѫ оусръдїѫ сф
нта тайнѫ чен чеѡ прїнмескь • шн ноусе сокотескь нннчн
се нспнтескь майнте • чесь кх вое слабѫ • дерепть ачем
шнкх поуцннѣ кълдхрѫ нъпастѣ дека вїне ен секѫ шн
креднницашь прндъдескь , кх непоутннцѫ ѡменескѫ съх
бнндхсе ❖ Еѵ҃лїе •

398

кѫрїи лоудь · ꙗрѫ дегрижа богѫцїеен · шй де доулчѣца лоумїен ен сѫнть прйнши . шй ачелорасе ѫкйпꙋеск шй нꙋ сфрѣшеск ѫвѫцѫтꙋра лꙋ доумнезеꙋ ⁘ тг҃ ·
Ц ѣм че кѫзоу ѫмѫрѫчнии сѫмѫнца · ачѣм сѫнть кá рен лоудь коувѫнтꙋль лꙋ дꙋмнезеꙋ шйль лꙋ ѫнтрꙋ соу флетеле лѡр , шй рѫдѫчинѫ фѫкѫндь шй поуцинель рѫ сáре · ꙗрѫпентрꙋ грижа лꙋмїен шй дꙋлчѣца · нои сѫнтем ка мѫрѫчинїи · шй ѫгимпѫ инимиле ноастре · шй сѫмѫ нца лоу доумнезеꙋ нѣкѫѡ · шй асе сфрѣши шй сѫ крѣскѫ ноу ѡ ласѫ · кѫароуакѫ амоу сѫмѫнца соуфлетѣскѫ · сѫлѣкꙋѫскѫ ѫнтрꙋ соуфлетеле челѡр че ѡ прїимеск ка сѫсе арáте кѫкрѣще сѫмѫнца ѫнтрꙋ ен · шй ꙗрѫ деѡ нѣкѫ коу доулчѣца лоумїен , шй ѫворовва богѫцїен шй ѫтоурбꙋрѣла ачещїи лоуми · коум грѫище їеремїа пророк · кѫвѡр фи девѡр адꙋна шй кꙋ мѫниле вѡр апꙋка шй ноу вѡр авѣ тѫрїе сѫшь факѫ бꙋкате · Ведецй коумꙋе чѣм че нѣкѫ сѫмѫнца , нꙋ зиче кѫ кꙋбогѫцїа некаци сѫнть · че кꙋгрижа ен · кѫ нꙋсе бѣтеже скь ен де богѫцїе · че пентрꙋ грижа ен · дерепче амꙋ кѫмꙋ лцй дельбогѫцїе фолосирѫсе · кѫѡ арꙋнкарѫ ачáста ѫн трꙋ пѫнтечеле мишелѡр · ѫсѫй зисе , грижа лоумїен , шй адаꙋсе шй доулчѣца · де арáтѫ кѫ доаѡ доулчецй сѫнть , дельбогѫцїе · ꙋбирѣ де арцинть шй боукателе шй ꙋбирѣ деарцинть кꙋ грижа топѣще сꙋфлетꙋль · ꙗрѫ храна дꙋлчецилен слѣбичюне фачеа чáста · кѫнꙋ аша прость храна шй грижа , мѫрѫчинїи зичен · че дерепче амꙋ кѫмай моулть шй май вѫртось ѫгимпѫ де кѫть мѫрѫчинїи шй пїерде соуфлетꙋль · кѫ дѣка вери апꙋка мѫрѫчи нїи дей вери стрѫнџе ѫмѫни ентевѡрь ѫгимпа шй теве ри кроунта , аша шй храна , шй пичоареле шй капоуль шй окїи , шй ѫпреꙋнѫ тоате нодꙋриле ватѫмѫ · шй оу скатѫе фѫрѫрѡдь ка шй мѫрѫчинїи ·

©BCU Cluj

ашиждерѣ зичe рбоуль, чe ноу зичe рбѡтатѣ лоуи •
чeсe зичe, сънсe парe кънe рбоуль дeлѫ жоудeката та •
ши ꙗрѫ ноуи зичe лѹатаи чeцишаи лоуать • чeсe зи
чe, къ съши чeва бинe фъкѹтаи • ши даторïмци ера
плата, къ тоатѫ плата ачeѫ ѫнтрѹ ачeлашь лоумe
лоуатѹцeи • ши лазарь ашиждерѣ, ѡарe коуи чe рѣх
сах фъкѹть тоатe исѣх плѫтить ѫнтрѹ мeсерѫтатe ши
ѫнтрѹ флъмѫнзïe, ши пънѫ ла чeла рѣх маи дe апои ки
нѹитах • ши ꙗтѫ къ амѫндѡи гѡаи анчѣ винeть •
лазарь амх гѡль дe пъкатe, ꙗрѫ тоу ашиждерѣ голь
дe дерептатe • пeнтрѹ ачeѫ ачeста мѫнгѫѫть ѫстe,
ꙗрѫ тоу бѡлeщи ши кинѹeщи • къ нѹ ѫстe поутeрe коуи
аѹ фость ѡсѫндить, ка поуцинь чeвашь сънѹ добѫи
дѣскѫ мѫнгѫѫрe ширъпаоусь • прeспрe ачѣстѣ тѡатe
ѫнтрe нои ши ѫнтрe вои • чeсe зичe, ѫнтрe дерепции
ши ѫнтрe пъкѫтоши • оунора амх ющорѹль ши фeри
чиtѹль ръпаоусь добѫидитах • ꙗрѫ алцïи коу моунчи
лe сѣнть ѡсѫндици • къ аша амх дe марee пропастѣ къ
ть ничи чинe стѣ дeлѫ коачe ноу поатe вeни кътрѫ вои,
ничи дeлѫнтраколо кътрѫ нои атрѣчe, къ ѡвeдѣрeшь е
ра • къ ашашах фость дeлѫнтрѹ ѫчeпѹть вïаца ѡмeнѣ
скѫ • чeсe зичe, спрe ѡбоунѫтатe ноу маи съкаоутe,
ꙗрѫ спрe рбѡтатe съноунe мeстeкъмь • къ ачаста ѫ
тѣлѫ ѫвъцѫтѹрѫ алх доумнeзeх мъртѹрисѣщe • ка дeлѫ
тоатe лѣмнeлe чeх фость ѫраи амѫлка зисѣсe лѹ ада
мь • ши ꙗрѫ цïиндь ши апърѫндь чeль чe мeстeкать ера
дe фирѣ противиторюлѹи, ѫсѫ чeль рѣх кътрѫ боунь
мeстeкать, ши моартe адоусe спрe пïмрдерe фърѫ дe лe
цюиторюлѹи • къ ѡмѹлѹи амх, кѹ воеи ѫстe дeла про
тивиторюль ашь мeстeка вïацашь • ꙗрѫ чeла чeнѹва сѣ
сe мѣстeчe ръоулѹи, нѹ ласѫ ель доумнeзeх нeиспрѫ
вить • чe доупъ ачeѫ амх

моартѣ доупъ чела чѐ кълкъ мѣрсе • шй ѫдоаѡ шй
віаца ѫпарте • спрѐ атроупꙋлꙋи ачестꙋѧ, шй челꙋѧ
чева сѣфіе, ноу прѐ мъсꙋръ тѡкма ѫлоуѧгъ • чѐ врѣ
мѧ ачещїи вїецїи маи поуцинъ ѡаре чѐ ѡах скрисъ, іа
ръ чѣм чева сѣфіе тїнсꙋѡах спрѐ фъръ десфръшеніе •
поутѣре амх датах доумнезеꙋ дѣрептъ драгостѣ ѡа ме
нилѡр • чине чева врѣ аавѣ дела ачесте доаѡ, бинеле
сах рꙋꙋлъ • ѡри ѫтрꙋ ачастъ нешкїнтъ віацъ шй пънъ
ла ѡврѣмѧ, ѡри чеи вїецїи чѐе несфръшитъ шй дѐ поу
рꙋрѣ • ѫтроуналте ѫсте, шй бинелоуи шй рꙋоулꙋи •
шй кътръ ѫцелегъторїи шй пречепъторилѡр • амъндꙋ
рора ачестора ѫпърцитꙋлꙋи • шй оунора амх пречепъ
тꙋра, боунътатѣ шй доулчѣца маи марелесе паре къ
ѫсте • еаалтора чѐ ѫтрꙋ оуѫкоуцꙋѣтъ крезꙋндъ, шй
лесе паре къва фи ѫкъ боунътате • іаръ челора амх чѐ
лее коуцꙋѣтꙋлъ неѫцелесъ, шй спрѐ маи моултꙋе несоко
титорю • къ еи кꙋ сацїоулъ шй коу віаца троупѣскъ,
дагорїм фире еи шй партѣ чѣм боуна маиитеш пїердъ,
шй немикъ доупъ ачаста віацъ ачеим стръигъндъ •
іаръ кꙋїи кꙋ ѫцелепчюне шй кꙋ боунъ сокотинцъ асаві
ацъ ѡтокмескъ, шй фиръ ачелора скръбѣщесе, рꙋпо
сасевѡр ачелꙋи вѣкъ чева сѣфіе, шй боунътате стръи
цевѡр • къ коумꙋлне лѡр нъдѣждѣ спрѐ віаца чѣм чева
сѣфіе дѐ поурꙋрѣ, шй спрѐ маи маре рꙋпаѫсъ тиндꙋсе •
ачаста амх ѫсте пропастѣ чѐ ноува фи амх ѫпърцитъ
депъмѫнтъ, чѐ сокѡтиръ вїецїеи доупъ протива врѣрї
еи фъкъндъ • чине амх ѫпрехнъ коу віаца ачаста юби
тах доулчѣца, шй ноусꙋх виндекатъ коу покаанїм чѐ
кꙋ врѣрѣ делоумгатꙋсꙋх, локꙋлъ лѡрꙋшъ чела ѫцере
скꙋлъ фъкоутꙋлах калѣ нетрекътоаре шй неѫблатъ •
ка ѡпропасте фъръ фоундъ шй нетрекꙋтъ лѡроушъ ѫ
шишъ ах скпатъ ❖ Еѵлїе •

©BCU Cluj

зи́се, рѡ́гꙋте ами пѫри́нте, сѫтремици е́ль ꙟка́са та̀ тѫлꙋи міе́ꙋ. амь а́мꙋ чи́ничи фраци. ка̀ сѫле мѫртоури сѣскѫ, сѫноу́ шѝ ачѣ́ль сѫвіе ла̀ че́сть лѡкь коу моу́лкѫ. грѫи лоу́и авраа́мь. аꙋ мѡ́ѷсн шѝ пророчіи, сѫ аскоу́лте де е́и. е́ль зи́се. ба̀ пѫри́нте авраа́ме. чѐ де́рѫ мѣ́рџе чи́нева де́л мо́рци кѫтрѫ́нишіи, покѫи́сѣрѫ. зи́се лоу́и кѫ дѐ мѡѷсн ноу́вѡрь аскоу́лта шѝ дѐ пророчи. не́че сѫ а́рѫ чи́нева де́л мо́рци скоу́ласе ноу́ вѡр авѣ кре́динцѫ. ТЛ҃Е.

Ведеци фраціи міеи, коу́мь моу́лка пре́чѣпере е́ине бѡ́гатꙋлꙋи, шѝ прѐ ла́зарь маи ни́нтель оу́нтасе шѝ ꙟи трѐ поа́рта̀ лоу́и аꙋ фѡ́сть зѫкѫ́ндь, шѝ то́пить дѐ фо ме, акмꙋ дѐ а ла́лци де́па́рте фі́индь гри́жащесе шѝсе роа́гѫ сѫфіе тремись ла́зарь де́л мѡрци ꙟка́са та́тѫлоу́и лоу́и. шѝ ноу́ аша̀ оу́нꙋль де́л мѡрци, чѐ ла́зарь ка сѫ ва́зѫ прѐ е́ль кѫсѣꙋ коу́нꙋнать, шѝ ꙟтрꙋ слава израи ли́лѡрь сѫ ва́зѫ е́ль. ка̀ ꙟтрꙋ сѫрѫ́чіе шѝ ꙟкесѫнѫта те шѝ ꙟмѝшелїе щі́индꙋль прѐ е́ль. шѝ ꙟсьшь вазѫтꙋра лѡр сѫле фіе мѫртꙋріе.

Чѐ амꙋ рѫспоу́нде авраа́мь шѝ мѡѷсн шѝ пророчіи зи́се аꙋ, шѝ алꙋ мѡ́ѷсн ꙟвѫцѫтꙋрѫ. шѝ скри́птꙋра про рѡчилѡр шѝ ꙟвѫцѫтꙋрѫ грѫит, нꙋ а тѣта амꙋ тоу бѡ гатꙋле гри́жешите де фра́ци. кѫцѣꙋ фѫкꙋть лѡр доу́м незеꙋ, кѫ міи дѐ ꙟвѫцѫтори амꙋ поу́саꙋ ꙟна́интѣ лѡр. бо́гатꙋль рѫспоу́нсе, ба̀ пѫри́нте зи́се, де́рпчѐ амꙋ шѝ а че́ла ꙟсꙋшь аскоу́лтѫ скри́птꙋра шѝ ноу кре́дѣ шѝ ба̀ сне пѫрѣнсе а фѝ ꙟвѫцѫтꙋриле, аша́нсе пѫрѣ шѝ фра́ціи кѫи вѡр фѝ. шѝ пе́нтрꙋ е́лꙋшь со́кѡтим е́ль а ча́ста шѝ грѫит, кѫ ноу́вѡр аскоу́лта̀ скри́птꙋра. коу́мь а мꙋ шѝ е́оу ꙟсоу́ми на́мь аскоу́лтать. чѐ де́лѫ ꙟвіе чи́нева̀ де́л мѡрци е́и а́рѫ кре́де. аша̀ сѫнть шѝ акмꙋ дѐ грѫе́скь чи́не щи́е чи́не сѫнть ꙟ ꙗ́дь, чи́нева̀ венѝ дѐ

аколо дѐ сѫепоуе ноаѡ • ѫсѫ аскоултаци шѝ прѐ а
враамь • дерепчѐ амѹ къскрипт҇ѹра деноушвъмь аскоу
ата зѝче , нѝчи делмїадь сарѫ вени чѝнева ѫкѫ намь
крѣде • шѝ ачаста арѫтарѫ їоудении къ скрипт҇ѹра ноу
аскоултарѫ • нѝчи мѡрцїи възъндь скоулаци ноу кре
зѹрѫ • чѐ шѝ прѐ лазарь ѫчепоурѫ аоучѝнде • къ ларъ
стигнитѹль лѹ хс моуляци ѫвѝсѣсе лѡ деѫ мѡрци • а
шѝждерѣ , шѝ спрѐ апостѡли къзоуле ѹчѝндере • їарѫдѣ
рѫ фѝ спрѐ фолѡ ноаѡ шѝ крѣдинцеи шѝ ачѣм арѫ фѝ фѫ
кѹтъ спрѐ чѝнсте дѹмнезеѹ • чѐ акмѹ немикѫ алта нѹ фо
лосѣще ноаѡ ка скриптѹра коу пазѫ аѡ анѫреба шѝ аиспи
тѝ • къмѡрцїи дѣрѫ ѫвїе • прѣсѣрѫ фѝ мѫндрить дї
авѡлѹль шѝ кѹ ачѣм арѫфѝ прилъстить чѣм неѫцелеп
цїи • шѝ коу повѣщиле їадоулѹи семѫнашарѫ партѣ шѝ
дестоиничїи чѣ рѣ алоуи • їарѫ оундее сокѡтирѣ шѝ
ѫнтребарѣ скриптѹрїеи съпѫтѡасе • немикѫ аколѣ ноу
се поате мѫндри коу дрѫчїиле сале дїавѡлѹль • къ
скриптѹриле сънть лоуминаре шѝ лоуминѫ • шѝ кънды
лоуминѣзѫ ачѣстѣ фоурѹлѹсе ивѣще шѝсе афлѫ •
Сѫ фоуџимь амѹ фрацїимїеи декипѹль богатѹлѹи , шѝ
алѹи фърѫ деѡмение съѡ оурѣмь , шѝ сърѫзнимь ла мѫн
дрїѫ лѹ лазарь шѝ ла ръбдарѣ лоуи • къ дерепть ачеста
прорѡчите фоурѫ ачѣстѣ ка ѫкипѹль богатѹлѹи съноу
не кипѹимь • кѫдѣѹ вроуть врѣ амѹ амоулчи ачаста
нарѫ фѝ прорѡчить , чѐ дерепчѐ къ ачаста наоу врои
ть • дерепть ачѣм маи нанинте грънїтаоу • ка коу про
рѡчїи сѣне ѫцелепцѣскѫ , шѝ дѐ испителе дѣлелѡ ,
чесе зѝче пѫкателѡ сѣне фериме • пентрѹ ачѣм сѣне
трѣзвимь фрацилѡ • шѝ пънѫ ѫсте врѣмѧ дѐ покаанїе
пѫкателе сѣне спълѫмь • шѝ ѫкѫ шѝ дѐ калѣ чѣм лар
га шѝ тѝнса сѣне пѫрѫсимь • ка маи връ тось прѐ чѣ
кале стримтѫ шѝ ѡскрѣбитѫ абоу

нѫтѫчунлѡрь сѫꙟчѣпемь ꙟмбла · кѫ сѫмсте ꙟ шѝ ка̀
ꙟ ларгѫ сау коу рѫпаоусь калѣ рѣлелѡ҇, чѐ ꙗрѫ кѫндѹе
ла̀ сфрѫшеніе ла̀ стрѝмтѣлѫне ꙟтѡарче · шѝ спрѐ піѐр
зарѣ соуфлетѹлѹнне доуче, ноуне доуче ла̀ чѣ дерѣ
птѫ шѝ ꙗрѫже ꙟпрѡтивѫ, кѫ стрѝмтѣла лоукрѹрилѡ҇
чѣлѡрабоунеле · ла̀ лѫрцинме доучене шѝ ларгѫ шѝсе
сѫврѫшаще · шѝ моулть рѫпаоусь дѫндоуне, шѝ сѫнѹ
фимь коу чѣм де ꙟтѫи ꙟшѫлаци · кѫчѐ фѡ҇лось ꙟсте
споунемй · поуцинель прѐ калѣ чѣм ларга чѝне ꙟблѫ,
шѝ ꙟпрѡпастѣ дѐ пѣрире каде · коуман зѝче ка̀ ꙟнтроу
оумсѡмнь сѫсе ꙟдоулчѣскѫ · шѝ фѫрѫ дѐ сфрѫшеніе
сѫсе моумчѣскѫ · коумь а̃мѹ ꙟсте сѡмноуль прѐ а̀ де
вѫрь, а̃шà ꙟсте віаца а̃часта кѫтрѫ вѣкѹль чева̀ сѫфіе·
ꙟсѫ ꙗрѫ ла̀сфрѫшеніѧ а̃мѫндѹрѡра кѫоутѫндь, лоу
кроурилечѣлѣ боунеле сѫюбимь · шѝ сѫневѫмь коу а̃
чѣстѣ тѣмпаа дѐвѫмь шѝ ꙟнтрѹ нѫпѫщи кѫдѣ ноѝ сѫ
ноуне ленимь, чѐ тоа̀те коу тѣріе сѫле рѫбдѫмь, ꙟн
трѹ нѫдеждѣ шѝ оуповѫницa челоун вѣкь доулче чева̀
сѫфіе ꙟтѫриндѹне шѝ сфѫтоуиндѹне · кѫ ꙟнтрѹ нѫпѫ
щи кѫзѫндь ноѝ, доумнезеѹ ꙗртѫ грешалеле сѫкѹ моу
лцемитѫ рѫбдалевѫмь, ка̀ дѐ а̃кмѹ сѫне коурѫцимь ·
шѝ тоа̀те рѫоутѫцниле сѫле соупѹнемь · ка̀ коу коурѫ
ціе шѝ неспоуркаци плата чѣм доулчѣ сѫпріимимь ⁘
Шѝ сѫвѫмь врѣ а̃чѣщіи доулчеци сѫне сподобимь ·
ꙗрѫ ноѝ сѫюбимь віаца чѣм коу троуда шѝ кѹ оустенѣ
ꙟлѫ шѝ калѣ чѣм ютѣ шѝ стрѝмта · шѝ ꙟнтрѹ нѫпѫ
щи сѫноуне сфіимь, ка̀ доумнезеѐскѹль а̃жоутѡрю
кѫтрѫ ноѝ сѫль трацемь шѝ сѫвіе · шѝ ꙟпоа̃ла лоу а̃
враамь сѫ рѫпѡсѫмь · дѐ х҃с і҃с домнѹль ностр҃ѹ, кѫ
а̀лоуне слава мѫріѧ шѝ цинѫрѣ ꙟнтрѹ вѣчіи дѐ вѣкь,
а̃минь ⁘

недѣлѣ · к҃г, е҃ѵліе · ѿлоукы · глава, л҃и ·

гласъ в҃ еѵліе а҃

Ѫ врѣ̀мѫ а̀чѣѧ • вѣ̀не і҃с ѫ латꙋ̀рѣ гадарннꙋлꙋн • тн
мпннѫ е̑ль оу̑ѧбърбать де̑лчетате • че̑ а̑вѣ дра̀чн де̑
моу̑ацн а̑нн • шн̑ ѫве́шмннте ноу̑се ѫбрѫка̀ шн̑ ѫка̀сѫ
нꙋ лъкꙋнѧ • че̑ ѫгроа̑пе • възꙋ і҃с шн̑ стрн̑гѫ , къ
зꙋ кътрѫнсꙋль • шн̑ кꙋ гла̀сь ма̀ре зн̑че • че́е мїе шн̑ціе і҃се
фїюль лꙋ доу̑мнезеꙋ де̑ соу̑сь • ро́гꙋте нꙋ моу̑ѧчн мн̑
не • зн̑се а̑мꙋ доу̑хꙋлꙋн некоу̑рать съѧсѫ де́ѧѡмь де̑мꙋ
лцн а̑нн рꙋпнѧ е̑ль • шн̑ лега̀ е̑ль кꙋ ла̀нцꙋрн де̑ фїерь шн̑
кънле пъзнѧ • шн̑ рꙋмпѣ ла̀нцꙋрнле го́ннть е̑ра̀ де̑ дра́кꙋль
ѫлъꙋнтрꙋ ѫпоу̑стїе • ѫнтребѫ е̑ль і҃с грꙋ̑н • че́ціе ноу̑ме
ле • е̑ль зн̑се леге́ѡнь • къ дра̀чн моу̑лцн ѫнтрасе ѫнтрꙋ
е̑ль • шн̑ роу̑гарѫ е̑ль сънꙋ зн̑кѫ лѡ̑ ѫбезнѫ съсе доу̑кѫ •
е̑ра̀ а̑чїѧ ѿтоу̑рмѫ де̑ по́рчн моу̑лцн пъшѣ ѫпъдꙋре •
шн̑ роу̑гарѫ е̑ль • съзн̑кѫ лѡ̑ ѫнтрачѣ̑ѧ съѫнтре • шн̑
зн̑се лѡ̑ • н̑шн̑рѫ дра́чїн де́ѧ ѡ̑мь ѫнтрарѫ ѫпо́рчн • шн̑
се порн̑н тоу̑рма де́ѫ църмꙋре ѫѧзерь шн̑се а̑фꙋндарѫ •
възоу̑рѫ пъсторїн че̑ фоу̑ фоу̑цнрѫ шн̑ споу̑серѫ ѫчета
те шн̑ ѫса́те • е̑шн́рѫ съва́зѫ че̑ фоу̑ • шн̑ внне́рѫ кътрѫ
і҃с • шн̑ а̑фла́рѫ ѡ̑мꙋль ше́зъндь • де́ѧтрѫнсꙋль дра́чїн е̑
шн́се • ѫбрѫкать шн̑ кꙋ мн̑нте лъѧгѫ пн̑чоареле лꙋ і҃с •
шн́се спъмѫнтарѫ споу̑серѫ лѡ̑ шн̑ вѫзоу̑рѫ • коу̑мꙋсъꙋ
мъ̑нтꙋнть дрѫчнтꙋль • шн̑ роу̑гарѫ е̑ль то́ть нъро́дꙋль
латꙋрѣ га́дарннꙋлꙋн сътрѣ̑кѫ де́ѧ ꙁ҃ѫншін • къ кꙋ ѡ̑фрн̑
кѫ ма́ре е̑ра̀ прн̑ншн • е̑ль ѫнтрѫ ѫкора́бїе • ѫтоа̑рсесе рꙋ
гасе лоу̑н бърбатꙋль де́ѧтрѫнсꙋль дра̀чїн е̑шн́се декꙋ ноу̑сꙋ
ль съфїе лъсѫ е̑ль і҃с грꙋ̑н • ѫтоа̑рчете ѫка́са та̑ • шн̑ спꙋ
не кътецꙋ фъкꙋть ціе доу̑мнезеꙋ • шн́се доу̑се прѣ́ѧтоа̑
те чътѫцнле проповедꙋнѧ кътє фъкꙋсе лꙋн і҃с • ко҃ н҃е •

Ѫвъцѫтꙋрѫ де́лчастѫ сфнтѫ е̑ꙋ҃ліе • слово м҃в •

Коу̑мꙋсь а̑мꙋ троу̑пꙋреле ноа̑стре ѫтоа̑тѫ врѣ̀мѣ •
де̑ а̑ доу̑че пъмѫнтꙋль ро́дꙋрнлешь де̑ поу̑рꙋрѣ шн̑
де̑ тоа̑тѫ храна де́ле ѫтърѣще , шн́ле ѫграшѫ • ѫ

173

шаши соуфлетеле ноастре , кꙋ коувинтеле соуфлетешн
хрѫнескꙋле , шн кꙋ веселїе шн кꙋ доулчѣцъ ѫпаꙋле · ѫ
сѫ ѫтроупꙋлꙋн хранѫ сфрьшащесе , шн ѫнтрꙋ поутредн
ре мерџе · еарѫ храна соуфлетꙋлꙋн , чесе зисе , ѫвъцѫ
тꙋра сфинтеи скриптꙋри , шн дожана , несфрьшитѫ аре
веселїе · шн ѫнепоутреднре доучепре нои , шн ѫвїаца де
вѣчи , шнѫбꙋнѫтате · дерепть ачѣм коу похтимь нои
сѫмѫѫкѫмь кѫндь сѫнтемь фламѫнзи , аша амꙋ дато
ри сѫнтемь аасꙋлта коувѫнтꙋль лꙋ доумнезеꙋ · кꙋдѣ
асꙋлтаре фолосиневамь , шн маре добѫндѫ прїимивѫ
мь · шн десѫнтемь негрижиничи , сѫпаръснмь негрижа ·
шн сѫсѫнте кꙋ оусрьдїе · сѫфимь ѫкѫ маи кꙋ оусрьдїе ·
шн дечїѫ сѫлърџимь бразделе инимїеи ноастре · шн сѫ
прїимимь ѫнтрꙋ ачѣстѣ девїацѫ поуртѫтоаре шн спаси
тоаре сѫмѫнца асфинтеен скриптꙋри шн коувинтеле · сѫ
адъпамь инимиле ноастре , шн сѫле ѫплемь дедестꙋль
деѫ богата апа аеуаглїеи мѫнтꙋиторюлꙋи лꙋ хс · ка сѫрь
саре шн сѫкрѣскѫ дерептате · адевертеле дꙋмнезеешиле
рѡдꙋри · шн сѫне хрѫнии ѫнтрꙋ вѣкꙋль чела чева сѫфїе ,
кꙋ хранѫ несфрьшитѫ , шн де фоамѣ вѣчнилѡ сѫскѫпѫ
мь ⁘ еуаглїе · ѫвремѧ ачѣм · вине ис ѫлатꙋрѣ гада
ринꙋлꙋи · тимпинѫ ель оуѫбѫрбать деѫчетате · чеавѣ
драчи де моулци ани · шн ѫвешминте ноусе ѫбрѫка шн
ѫкасѫ нꙋ лѫкꙋиѫ · чеѫгроапе · вѫзꙋ ис шн стригѫ ,
кѫзꙋ кѫтрѫнсꙋль · шн кꙋ гласъ маре зисе · чее мїе шн цїе
исе фїюле лꙋ доумнезеꙋ десоусъ · рогꙋте нꙋ моуѫчи
мине . зисе амꙋ доухꙋлꙋи некоурать сѫмсѫ деѫ ѡмь де
моулци ани рѫпиѫ ель · шн лега ель кꙋ ланцꙋри де фїерь
шн кѫиле пъзиѫ · шн рꙋмпѣ ланцꙋриле гонить ера де дра
кꙋль ѫлънтрꙋ апꙋстїе · ѫнтребѫ ель ис зи · чецїе нꙋ
меле · ель зисе легеѡнь · кѫ драчи моулци ѫнтрасе ѫн
трꙋ ель · шн роугарѫ ель сѫнꙋ зикѫ лѡ ѫбезни сѫсе доу

кѫ, ера ачїѧ ѡтоурмѫ де порчи моулци пъщѣ ꙟпъдꙋ
ре • шѝ роугарѫ ель • съзикѫ лѿ ꙟтрачѣѧ съꙟтре •
шѝ зисе лѿ • еширѫ драчїи деꙟѡмь ꙟтрарѫ ꙟтоурма
порчилѡрь • шисе порни тоурма деꙟцърмꙋре ꙟма
ре шисе афоундарѫ ❖ еѵлїе • ꙟнотѣндь ѡаре кѣндь ,
марѣ тиверїадꙋлꙋи • кꙋ оученичїи сѣи спъситорюль ꙟ
нтрꙋ моулатѫ боурѫ фїиндь • доурмиѧ ка кꙋ токмѣлѫ
съдескоапере оученичилѿ , шѝ съиспитѣскѫ крединца
лѿ съвѿ фи непълекаци ꙟтрꙋ нъпъщи • ꙟсьсе облїчи
непоутинца лѿ • къ нꙋ арѫтарѫ амꙋ крединцѫ десфръ
шитѫ , че местекатѫ кꙋ некрединца • крезꙋрѫ амꙋ кѣи
поате спъси пре ен домнꙋль • че ꙟсѫ ка нѣще поуцини
крединчоши грѫирѫ спъсѣщене къперимь • къ деврѣ фи
авоуть крединцѫ десъсфръшить , фисерѫ сфътоуи
ть , къ нарѫ фи поутѣре лѿ съпїарѫ ꙟпреоунѫ фїиндь
кꙋ поутѣрникꙋль хс • ѩрѫ елоусе скоулѫ шѝ ѡпри вѣи
тꙋль • ꙟсѫ лъсѫ пре ен съсе ꙟвълоумскѫ шѝ сѣи тоурбꙋ
ре • ка маи нѣвитѫ съфїе тѣрїѧ лоуи , къ ашанїе ноашѡа
мени лѿ нъравꙋль атꙋнче маи връто съпомени спъситорю
ль кѣндꙋне де врѣѡ невое маре пре нои изъбвѣще • дерепть
ачѣѧ нꙋ деꙟчепꙋть • че деꙟ тѣрїѧ невоинеи , скоулѫсе
де мънтꙋи пре ен хс • Кипь амꙋ ера ачелора , челесе
тѣмплѫ ласфръшить оученичилѿ • къ езерꙋль ера ца
ра іоудеѧскѫ , спринщїи дешиисе боура • че ера спре хс
алѿ небоунїе • късе небоунирѫ іоудѣни ръстигниндь пре
хс • тоурбꙋрарѫсе оученичїи , къ тоци лъсарѫ пре ель
де фоуцирѫ • чесе скꙋлѫ домнꙋль деꙟсѡмнь , чесе зиче
къꙟвисе , шѝ ѩрѫ оученичїи ꙟтрꙋ линїе фꙋрѫ , къ стѣ
тꙋ ꙟнаинтѣ лѿ де зисе паче воаѡ • грѫирѫ оученичїи
оунꙋль кътрѫ алалть чине ꙟсте ачеста , нꙋ къ нꙋ щиѧ
пре ель • кѣль щиѧ ен доумнезеꙋ фїиндь , шѝ фїюль
лꙋ доумнезеꙋ • чесе миноуна де прѣ моулцимѣ тѣрїеи

лоуи • шй чюдинд ꙋсе грънѫ чине ѫсте ачеста , коуман
зйче , кѫть , шй коумь коуатъта търіе шй коу поуте
ре , къ ачела ѫсоуши ѡприи апеен шй вѫнтоуꙋлъи шй а
скоуꙋтарѫ преель • нйчи диинѡарѫ аша намь вѫзоу
ть • къ ѫведере ѡмь арѫтѫсе • ѩрѫ лоукрꙋль ера ѫсꙋ
шь алꙋ доумнезеꙋ поутерникꙋль • шй деель ірѫѫще
пророкꙋль двдь • тоу бирꙋеши цинеръ мѫрієи • боура
шй валꙋриле ей тоуле ѫбламзеши • шй ѩрѫ , зйче ,
шй стътоу вѫнтꙋль дебоурѫ , шйсе ѫнълцарѫ валꙋри
леей • тоурбꙋрарѫсе оученичїи шйсе рѫдикарѫ , шй то
атѫ пре ѫмѫндоуріи лѡр ѫгнунтѫ фоу • чесе зйче че
ера ѫмаре мѣщершꙋгꙋль лѡр • дерепть ачеѩ шй стри
гарѫ кѫтрѫ дѡмнꙋль , шй деѫнсвоѧ лѡр скоасе ей •
къ ѡприи мѫриеи , шй стътꙋ линѫ • шй ѫчетарѫ валꙋриле
мърий , шйсе веселирѫ оученичїи дерепче къѫчетѫ •
шй дерептѫ пре ей хс , спре адъпостꙋль врѫріеи лоуи •
Са ѫцелѣщемь шй ной фраціилѡр , къ кѡрабіѧ ѫсте бесе
река лꙋ хс • ѫнгрꙋ маре вїецїеи ѫчастѫ лоуме афла
тѫсе , авѫнд ѡпъчйнаши , преоуцїи шй крединчошїи •
че де поурꙋре алꙋ хс фїинд кꙋ ноушїи • ѫсѫ шй пре
ачеѩ де моулте ѡри кадь времи юции спринишїи • шй мїи
де валоури шй невой , спре ачастѫ сфнтѫ кѡрабіе ка
дь • шй ка пѫкѫтꙋриле фърѫ де ноумърь невой шй нъ
пъщи , шй доухꙋль врѫжмашꙋлꙋи чель юте скоалѫ
се • кѫтрѫ ѫсѫшь фрика мѡрціеи доучеи • ѩрѫ хс ѫ
преоунѫ ѫсте коу чеѩ чель коунѡскь шй креде ѫнтрꙋ е
ль • че ласѫ пре ей де моулте ѡри съсе кинꙋѫскѫ ,
коу тѡкмела шй юбирѣ деѡамени чеаре ель кѫтрѫ
нѡи • ка ѫкипь де доурмитаре съсе кипꙋѫскѫ • ѩрѫ
кѫнд пре моултѫ ворѡавѫ адевертѫ фиеа • шй ла
сфършитꙋль нъпъщилѡр девѡр веде рѣх • шй декань ꙋ
вѡрь май поуте рѣбда ѫнѡтѫторїи боура • атоунче

амѹ кадѣнесе ноаѡ амѣрцие , кътрж маре поутерникѹ
лъ шй мнлаѡстнвѹль дѡмнь • кѹ роугжчюне сьне а
даоуцемь шй кѹ лакржмн фїербнцн , шй сътрнгжмь
кътржнсѹль шй съгръимь • скѡалж дерепчѣ дѡрмн дѡ
амне , жвїн шй ноуне соурпа пънж жсфръшнть • дере
пчѣ фаца та жтѡрчн , шй съръчїм нѡастрж шй скрь
ба ноастрж оуннн • къ щнѹ къ аре асе скоула доумнезеѹ
гата , шй тоатж фрнка аре аѡгѡнн • шй аре аѡпрн шй
нъпъстѹнторнаѿ • шй аскнмба плжнцерѣ спре боунж
вѡе , шй ноаѡ ва тнндѣ лнніи чѣм марѣ шй фъръ воро
авж шй фъръ деневое • шй нїчн днннѡаръ мнла лоун
наре аѡоунта деспре чем че нъдъждѹеск спрнсѹль ,
къ ачаста зиче прорѡкѹлѹн • кемжмж жзй де грнжа
та , шй нзбъвнтевѡю шй прославнмжверн • къ нимѣ а
ша пре ель ноушь кроуцж , коумь доумнезеѹ пре нѡн
пре тѡцн • шй де моулте ѡрн прѣ славнтж шй спасенїе
фаче , дене дерептѣзж спреюбнрѣ де ѡаменн кѹ алоун
токмѣлж • къ ажоунсе домнѹль кътрж пъмжнтѹль га
дарннѹлѹн , жпреоунж коу оученнчїн сьн • ноун сън
скѡаїцж пре ен вьнтѹль аколо • къ ера жчетать вънтѹ
лъ • че хс вроу • касъмжлгже пре чела чеера моунчн
ть де доухѹль некоурать шй сьль вннддече • къ ера поу
ртать де доухѹль ноу коу врѣрѣ челѹм чеера моунчн
ть де доухѹль некоурать , че кѹ тѡкмѣла лѹ хс • къ
лъсж амѹ ѿтѡкмѣлж доумнезеѹ соупть ен съфїе , нѹ
касъсе кннѹжскж а чем ман вржтѡсь • че нѡн ман връто
сь сьне жвъцжмь , коумь сьнть драчїн де амецеськ пре
нон • шй а шане лепждъмь де ѡгоднмь лѿ шнне плекъ
мъ • къ ѡмѹль гѡль вннеа шй нѹ щне къ жсте голь •
къ кьндь прнндь драчїн вреоужѡмь , факь пре ель афа
ржде мнлте шй де мжндрїе , шй голь детоате боу

нжтжунле • кълъа амъ доухърнле хиталне пре шмъль чеера држчинть, шиль поуртаель пре ѫмшрминте, къ вре съсемене ѫвъцжтъра ре шаменилѡр ши детшть ръоуль ѫплоуть, касъзикж къ доупж мшарте соуфлетъль шмълъи мшрть, ѫмшрмжнть лъкоуѫще • шисе хипеск денеще шамени ка драчїи •

Иаръ еѵлистїи вроуржъ, ѫшелжчюне држчаскж ши прилъститъра лѡр деʌ ръджчинж съш роупж • соусъ ши жшсъ зисерж држчиньълъи съсе кинноуѫскж, възоу дракъль пре їс, шаменилѡр стригж, чее мие ши цїе їсе, ѫлшкъ коуман зичте ченеѫсте ѫпреоунж мїе ши цїе • къ ан мїен сънть шамени къцимнсе плъкж, ши коу че коувжнть гшнещимж деѫтржниши • ачаста амъ зисе ноу фъкжтшрюль лшръ, чекъ ѫшелжчюне амъ принсъ преен • Иаръ де че зисе лоуи чее мїе ши цїе, спъреть ши фъръ дероушине • Иаръ чезисе рогъте съ ноумж моужчеши, темъсе шисеера ѫфрикошать • къ ниноуман ноумеле лъ їс зисе, чеши търїѫши фирън • фїюль лъ доумнезеу де соусъ съноу моужчеши мине • пре частж лоуме черши ръпаоусъ вржжмашъль ностръ • ноу ѫвечїе • Иаръ де чегръи аша ѫсте, къ вшмъ еши амъ коумъ зичи доамне, ѫсж моуничиуи съноу фимъ, ачичъ чершъръ слшбшзїе хиталнїн • касъва тжме пре нои деʌ калъ спъсенїен ноастре • къ ѫчастж време ѫсте спъсенїе • Иаръ ѫчела вѣкъ ноуман плата дерептж •

Ачаста амъ ръспоунсе легешнъ, шаменилѡр, къ ноу поутъ състъ ѫпротива потери еи ши търїеи лоу їс • ши възоуръ преель моулци скшцжндъ драчїи • роуга се драчїи съноуи доукж пре еи ѫбезднж • чесъи ласе еи ѫкж съѫбле пре пъмжнть • Иаръ домнъль лъсж еи

прѐ пъмѫнтъ ка сълоупте прѐ ѡамени • шѝ нспитиции
съ фака прѐ ѐн, кѫдѐ наръ фѝ фѡсть протнвнтори дра
чи • ніръ фѝ фѡсть ничи коунѹни • ѧсъшь черщѹръ
ѧкапѹль лѡ, тоурма дѐ порчи, ѩръ хс вѧзоу хнтае
мшѹгѹль лѡ • шѝ ноу къ нѹ щім, дечесе ѧвѧца ѐн • ѧ
смле зисе ноуи дърѹи драчилѡ, чѐ ѧнминтрен ток
мѝ • оуна ѧмѹ ка съарате челъм чесе избъви, кътѫ не
вѡе шѝ кѧци драчи аѹ фѡсть авѧндѧ ѧнтрѹ ѐль • ѧлта
ѩръшь съѧцелѣгѫ тоци, къ ничи ѧпорчи ноу поуть
съѧнтре, ничи сѧстриче драчіи, деноулсва фѝ зись
лѡ дѐ дѡмнѹль • ѧтрем, къ маи рѣѹ ара фѝ фъкѹть
драчіи ѡаменилѡ • маи врътѡсь дѐ кѧть порчилѡрь,
дѐ наръ фѝ ѧнтрѹ ѧсѫшь ѧчастѫ моуѧкѫ цинноуци де
доумнезеѹ • шѝ ноуи ласѫ съ фака кѧть вѡ ѐн •
Ѧ ѩвѣ ѧмѹ ѧсте къ маи моулть шѝ маи врътѡсь оурѫ
циле сѧнгъ драчилѡ ѡаменіи дѐ кѧть добитѡкѹль шѝ
жъгѫніиле • доупѫ ачѣм ѧмѹ шѝ добитоачеле пієрдь
дерептъ ѡмь, кѧте невонѫ шѝ ачещѣ коу пімрдере съ
скръбѣскѫ ѐн • ѧпатра, ка демшарте порчилѡ съ
ѧнбѫ ѧкрѣде • къ ѐширъ драчіи шѝсе ѧвѧца сѧстри
че, ѩръ ѐн маи моултѹшь стрикаръ лѡ • къ фоу
ивитѫ ачѣсгорі непоутинца шѝ хитлеціи • ѩрѫ тѣ
ріи лѹ хс лоумииѫ, шѝ деѧ ѡамени коу коувѫнтѹль
шѝ кѹ боунѫтѫциле чинсе ѧжоутать, кѹ търіи лѹ хс,
ѧкѫ гѡнѣще драчіи • ѩрѫ карѣнсе ѧтинѫ ка порчіи ѧти
нѫтѹра похте ѐн, ѧнтрѫ драчіи ка ѧнеще делоуѧга
ци дѐ доумнезеѹ • шін соурпѫ прѐ ѐн ка ѧнтрѹ ѡпієрде
ре • Шѝ ачѣм ѡамени карен вѡ авѣ ѧнтрѹ ѐн лоу
крѹриле дръчещи, ѧнтрѹ вѫшмѫнть ноусе ѧбракѫ •
чесе зиче, дѐ боутежоунѣ сфинтѫ, фрѫмѣце наѹ •
шѝ ѧкасѫ ноу лъкѹѣскь, чесе зиче ѧбесърекѫ, чѐ ѧ

©BCU Cluj

мормѫнте • чесе зѫче ѫнтрѹ лоуарѣ лоукрѹрилѡр чело
ра моартеле , чесе зѫче ѫнтрѹ коурвїе шй ѫмѫнтѫрии
чїе • шй ѫкрѫчимѫрїе , шй ѫнтрѹ алалте пѣкате ѫтоа
те • ачѣм амѹ тѡцй • мѡрмѫнтереле лѡр сѫнть • шй
карей сѫнть , бѫрѹнцй , шй ѫвѫцацй ѫнтрачѣлѣ , шй
ноусевѡр покѫй , моурнвѡр мѡрунѣй девѣкъ ∴ е҃ѵ •
Възоурѫ пѫстѡрїй чефоу фоуцирѫ шй споусерѫ ѫче
тате шй ѫсате • ешйрѫ съ вазѫ чефоу • шй вине
рѫ кѫтрѫ і҃с • шй афларѫ ѡмоуль шезѫндь • дел
трѫнсѹль драчїй ешйсе • ѫбрѫкать шй кѹмѫнте лѫл
нгѫ пичоареле лѹ і҃с • шйсе спѫмѫнтарѫ споусерѫ лѡр
шй възоурѫ • коумѹсеѹ мѫнтѹнть дрѫчинтѹль •
шй роугарѫ ель тѡть нѫрѡдѹль латѹрѣ гадарнноулѹй
сѫтрѣкѫ делтрѫншїй • кѫ коу ѡфрикѫ маре ера прий
шй • ель ѫнтрѫ ѫкѡрабїе • ѫтѡарсесе роугасе лоуй
бѫрбатѹль делтрѫнсѹль драчїй ешйсе де кѹ ноусѹль
сѫфїе лѫсѫ ель і҃с грѫй • ѫтоарчете ѫкаса та • шй
споуне кѫтецѣ фѫкѹть цїе доумнезеѹ • шйсе доусе
прѣл тоате мѫтѫцнле проповедѹнд кѫте фѫкѹсе лоуй
і҃с ∴ т҃л • Шй амѹ де чефоуцирѫ пѫстѡрїй ,
токмѣла спѫсенїей гадаренилѡр фоу • ѫсѫ ачѣм коу
ѫцелѣсерѫ • кѫ коу дестойничїе кѫдѣасе сѫсе мѫнѫ
нѫзе тѣрїе ей домнѹлѹй лѹ х҃с , шй сѫкрезѫ лоуй •
ѡрѫ ей май врѫтѡсь роугарѫ прѣ ель сѫмѣсѫ делтрѫй
шїй • кїсе темѣ сѫноу коумва шй кѹ алтѫ врѣѡ вѫтѫ
мѫтѹрѫ сѣй моуѫческѫ , коумь шй порчїй пїердѹ •
шйсе доусе х҃с • дерепче амѹ кѫ оунде ѫсте вїацѫ пор
ческѫ шй дебинесе лѣпѫдѫ , х҃с нѹ лѫкѹѣще аколо •
ѡрѫ ачель виндекать нелтребать ѡвирѣ виндекарей арѫ
тѫ • аша амѹ сѫнѫтошией коу мѫнтѣ ка сѫкоуноа
скѫ прѣ х҃с • шй сѫказѫ шй сѫсе рѡаце лоуй шй кѹ ноу

сꙋль ка еꙋфіе • кꙋсе теме сꙋнꙋ коумва декасева делꙋ
нꙋга де ель , ꙗржшь пре лесне сꙋфіе прінсь де драчи •
ꙗрж хс аржтж , кꙋ сꙋноусеꙋрж нічи афла кꙋ ноусоу
ль , кꙋ поутерен ѫсте лоуи кꙋ доулчѣцꙋ лоуи акꙍ
перить ѫсте шй май пресꙋсь деиспйта дрꙋчѣскж фйва •
чѐ ѫтоарчете зйсе лоуи ѫкаса та , шй споуне кꙋте фь
кꙋ доумнезеꙋ спре тйне •

Ноу зйсе кꙋтецѣмь фꙋкꙋть еꙋ уїе • кйпь деде ноꙋлꙍ
де смереніе кꙋ мжндріе • шйка тоатж йспрꙋвирѣ кꙋ
чрж доумнезеꙋ сꙋдоучемь • ꙗрж чела вйндекатꙋлꙋ
аша ера ѫтрегь деминте , кꙋть споусе , кꙋтеꙋ фꙋкꙋ
ть лоуи іс • кꙋсе каде шй ноаꙍ кꙋндь фачемь кꙋнва бй
не , сꙋноу зйчемь нꙍи сꙋне вестѣскж , чѐ ачела чеꙋ
аꙋать бйнеле , сꙋшй нои ноуꙋꙋмь ерꙋ ѫкжшва вести
ель • чѐ ѫсж фраціилѡ • коумь шй кꙋть реꙋ де драчи
пріймескь , каренсе паꙋкж шйшь прйнши дйншіи • сꙋ
ноу шй нои де ачѣле кйиꙋри прйнши сꙋфймь • сꙋноу
май кꙋ амарь де челꙋм дрꙋчитꙋль шй спре нои сꙋсе фа
кж • чѐ ѫпꙋрцире амꙋ аꙋ де чела чесе дрꙋчѣще , каріи
кꙋ поꙋтеле челѣ некоувиꙍасе , шй ѫнебоуніи коурен
ен небоунескь • шй спре тꙍате споуркжчюнйле карінсе
ѫтꙋржтж • дарж аꙋ ноу ѫблж гꙍли шй ачем ка шй че
ла дрꙋчитꙋль • кꙋ иꙋ де вешмжнтꙋль троупꙋлꙋи
шй де чель де афарж лйпсить ѫсте кареле грешаще ,
чѐ де доумнезееще вешминте шй декйпоуль славе ен
лоуи шй де чйнсте гꙍль афлжсе • май врꙋтꙍсь шй
май кꙋ амарь де кꙋть чела чесе дрꙋчѣще , кꙋсе гꙍлескь
коурваріи шй юбйторіи пꙋкателѡ • дерепчѐ амꙋ кꙋ
троупꙋль май слабь ѫсте декꙋть соуфлеть , кꙋ трои
пꙋль де моулте ѡри гꙍлꙋ фіиндь , ноусе ватꙋмж •

ѩрѫ соуфлетꙋль десе гѡлѣще, фоартесе вътѫмѫ, шй деноусева ѫтѡарче лъсать де доумнезеꙋ фйва. шй сорè пїердерѣ пропастїен соурпѫсе. къ ноусе оучйнде де пїетри кареле грешаще. че де пъкате май врътѡсь шй май юте декъть де пїетри. шй ноу ѫмѡрминтеле мѡрцилѡр лъкоуѥскь, чѣ че ноу лъкоуѥскь ѫмѫй дрїе че ѫпъкателе коурвїен, ѫблѫ поурꙋрѣ. шй кꙋ моуатѫ вътѫмѫтꙋрѫ шй кꙋ ѫпоуцинчюне ѫплоуцй сїнть. ѫшйждерѣ шй алъалтѡр пъкате, некоувнѡа се прйнщїн сьнть, ачѣ шй май коу амарь декъть ачѣ кйнꙋйнсевѡр. ѩрѫ нѡй фраціилѡр, сьне невоимь де сьне делꙋѫгъмь де тоате пъкателе. шй де вътѫмѫтꙋра лѡр май соусь съфйнмь. ѫхс їс домноуль нѡстрꙋ. къ алоуйне слава шй цйнерѣ акмꙋ шй поурꙋрѣ шй ѫвечїй девѣкь, амйнь ❖

недѣлѧ, кд Еѵаліе ѿлоукы. главѣ, лд.

Ѵ врѣмѧ ачѣ, оумъѡмь апропїесе кътрѫ їс. чйне ноумеле їаирь. шй ачѣла ѥра май мареле бесѣречїен. шй къзоу лънгѫ пйчоареле лꙋ їс. рꙋга ѥль съ ѫнтре ѫкаса лоуй. къ авѣ ѡ фатѫ оуна фечорь де ѫтъй ѥра лоуй фата. ка донспрѫзъче аин, шй ачѣ моуриѥ. къндꙋсе доучѣ. нъръдꙋль ѫпресоура ѥль. шй ѡмоумѣре ѥра дей кꙋра сьнџе де дѡнспрѫзъче аин. че врачилѡр дедѣсе тоатѫ авоуцїѧ ѥй. ноу путоу нѣче де оуноуль съсе вйндече. апропїесе де ѫдъръть, атйнсесе де марџинѣ вешминтелѡр лоуй. шй ачїѧ стьтоу коурсꙋль сьнџелꙋй ѥй. шй зйсе їс.

глась, з. Еѵаліе в.

чи́не ѫсте десе а҃тинсе де ми́не • лепѫдарѫсе тѡци • зи́се петроу ши чи́не ера коу ноу́сꙋль • ѫвъцѫтѡаре • нъро́дꙋль цинѡуте шите ѫпресоарѫ • ши гръѥщи чи́не ѫсте десе а҃тинсе де ми́не • і҃с зи́се • а҃тинсесе де ми́не ѡ҃аре чи́не • ѥꙋ амꙋ си́мцїи тѣрїе ѥши дела ми́не • ѥ моуи́рѣ възоу къноу́сева а҃скоу́нде , тремоура вине • ши възоу ѫнаинтѣ лоуи • дерепче поу́рꙋрѣ а҃ прѡпїѫсе де ѥль • споу́се лоу́и ѫнаинтѣ тоутꙋрѡ ѡ҃аменилѡрь ши късе ви́ндекѫ а҃чїѫ • ѥль зи́се ѥи • ѫ дрѫзнѣще фїе • креди́нца та мѫнтꙋнте • пасѫ ѫпа че • ѫкѫ ѥль грънидь • вине ѡ҃аре чи́не дела а҃рхїсинагога гръи лоу́и • каꙋ моу́рить фата та • ноу порни ѫвъцѫ тѡрюль • і҃с а҃оу́зи •ръспоу́нсе лоу́и гръи • ноу́те тѣ ме • ноу́маи чекрѣде • ши мѫнтꙋнгѫва фи • мѣрсе рѫ ѫкасѫ • ноу лъсѫ нічи оу́ноуль съѫтре • ноу́маи петрꙋ ши і҃ѡаннь ши іакѡвь • ши татѫль фѣтеи ши моу́ма • плѫнцѣтсе тоци , ши соу́спина дел • ѥль зи́се • ноу плѫнцеци • ніꙋ моу́рить че доарме • ши́шь бътѣ жо́кь де ѥль . щиѫ каꙋ моу́рить • ѥлоу́и скѡасе а҃фарѫ тоци • ши́ѡ при́нсе де мѫна ѥи , стри́гѫ гръи • фечꙋрицѫ скоалѫ . ши́се ѫтоарсе соу́флетꙋль ѥи • ши ѫви́се а҃чїѫ • ши зи́се даци ѥи съмѫнѫче • ши́се ми́ра рѫ пъри́нцїи ѥи • ѥль зи́се лѡ , немоу́нꙋм съспоу́неци че фоу ❖

конець , недѣлѣ •

ѫвъцѫтꙋрѫ дела честѫ сфи́нтѫ ѥ҃ѵлїе •

слово , м҃д •

Демоу́лте ѡри ѫсте невое маре • че маи р҃ ѫсте скрьба кѫндь ва чи́нева същи́не токми , ши а҃кема ѡ҃аменїи кътрѫ креди́нцѫ , ши памете ѥи лꙋ доу́мнезеꙋ , ши сьи невоѫскѫ , ши сьи ѫбърбѫ

тѣзе

шѝ некредйнчошїи шѝ неплекацїи спрѐ пох҃тѫ коу врѣре ,
сьи факѫ боуни шѝ де фолось • шѝ кѹ напѫщнале бїецїеи
шѝ грйжнле , шѝ коу грѣлеле • шѝ коу невòи юци ,
моулци невоѫще • чѐ маи врѫтось ленивошїи шѝ ю
цїи • спрѐ коувїница чѣѫ боуна шѝ спрѐ спѫсенїе акоу
рѫ • шѝ ачаста амоу ѫсте зичерѣ пророкоулѹи лоу
двдь кѫтрѫ доумнезеѹ • коу зѫбала шѝ кѹ фрѫоуль
фачинле лорь сьле стрѫнцїи , сѫноусе апрепїе де ти
не • дерепчѐ амѹ кѫ рьѹ поуртаци сьнтемь нои оаме
нїи , шѝ навѫмь юшорь кѫтрѫ боунѫтаци • шѝ поу
цинелѹне грйжимь дѐ спѫсенїѧ соуфлетелорь ноастре •
дерепть ачѣѫ ласѫ принтинкѹль нострѹ доумнезеѹ •
напѫщи шѝ невои шѝ скрьбе , шѝ боале грѣле сѫфїе
ноаѡ дѐ сѫне рѫнѣскѫ • кѫ кѫтрѫнеѹль сьне ѫтоарче
мь , шѝ дѐ аноастрѫ спѫсенїе ѫтоате кипѹрнле сѫне
грйжимь • шѝ сѫне фїе амѹ де моулте латѹри де ача
ста сѫщимь , чѐ маи моулть шѝ маи врѫтось шѝ дѐ
часта вииѫ ченее поусѫ ѫнаинте ноаѡ аеѵ҃лїеи дѐ астѫ
зи • коумь дѐ доумнезеѹ гласитѡрюль лоука грѫ
ще • Еѵ҃лїе •
Ѫвремѧ ачѣѫ , оумь ѡаре чине вине кѫтрѫ їс ,
чеи ера ноумеле наирь , шѝ ачеста ера жоуде глаѡте
ен • шѝ кѫзоу лѫѫгѫ пичоареле лѹ їс рѹга пре ель сѫ
нтре ѫкаса лоуи , кѫ офатѫ оуна нѫскоутѫ авѣ ,
кѫ де донспрѫзѣче ани , шѝ ачѣѫ мѹрнѫ • т҃л •
Дерепть чюдесе чѐ ера дѐ доминѹль х҃с , шѝ дерепть
ѫвѫцѫтѹра лоуи • моулте нѫроаде мерцѣ доупѫ
ель , дѐ черѣ виндекаре шѝ прїимнѫ • вине шѝ оу
жоуде аль глоатеен , ноу тикѫлось ничи оунтать •
чѐ дель чеи славнци шѝ маре , шѝ богать , шѝ дѐ
роудѫ боунѫ • шѝ кѫзоу

дѣсе роуга дѐ трѣбѫ чѐвѣнисе ѣль , шѝ деневоѐ че авѣ .
шѝсе рѫга дѐвїацѫ дътѫтѡрюлѹи лѹ х҃с , дерепчѐ кѫ
фата лоуи моурим . чѐ ѣра дѐ дѡиспрѫзѣче ани ,
шїи ѣра ачѣм лоуи фатѫ оуна нъскоутѫ . ашаи ѣра
лоуи скрьбѫ шѝ грижє , къневом шѝтрѣца шѝ бѡала .
невомре ѿїменїи . шїи адоучє прѐ ѣн спрѐ маи маре
фѡлось . ѥѵлїе .
Мергъндь ѣль зѝче , нрѫшдѹль ѫпресѹра ѣль шѝ ѿмоу
ѫре фїиндь , дѣи коура съиџе дедѡиспрѫзѣче ани . чѐ
врачилѡр дедѣсешь тоатѫ авоуцїм , шѝноусе поутѹ
нѝчи дѐ оунѹльсъсе виндече . мѣрсе прѐ дѣль дъръть дѐ
се апропие шѝсе атїнсе дѐ марџинѣ вешминтелѡр лоуи ,
шѝ ачїм стѣтѹ коурсѹль съиџелѹи ѣи . тл .
Мергъндь амоу х҃с ѫкаса челѹм чѣль рѹгасе лѹ аирь ,
дерепть виндекарѣ фѣте ѣи лоуи . мерџѣ прѐ миѫлокь
дѐ кале . ïарѫ моумрѣ чѣи кѹра съиџе , крединцѫ моуа
тѫ шѝ маре авѣндь . шѝ мѣрсе дѣсе апропиѐ кѹ маре
фрикѫ шѝсе атїнсе , дѐ марџинѣ вешминтелѡр дом
нѹлѹи лѹ х҃с . крезѫндь кѹ адевъръ , къ ноумаи кътоусева
атїнџе мънтоунтѫ ва фи . шѝ стѣтѹ ачїм коурсѹль
съиџелѹи ѣи , шѝсе виндекѫ дѐ ране . къ крединцѫ а
доусе деѫлъоунтрѹль инимїеи , къшва поутѣ винде
ка х҃с . шѝ добѫндѝ ачїмшь виндекаре шѝ сънѫтате .
къ немикѫ ноу коуџетѫ ачѣ мѹмре дѐ чѣсе моумчисе
маи дѐ наинте . нѝчи къчесѣѹ моумчить ѫнтрачеи ани
моулци , нѝчи къчѣѹ грешить дѐврачи . нѝчи дѐал
ть чевà , чѐ ноумаи чѐ крезѹ шѝ мънтѹитѫ фоу .
къ грѫѫще х҃с кьть сачи чѣре крезѫндь , авеци алоуа .
шѝ ïарѫ , чѣреци шѝ дасева воаѡ , кѫоутаци шѝвеци
гъсѝ . бѣтеци шѝ дѐ дешкидесева воаѡ . къ тѡци
кареи вѡрь чѣре прїимивѡрь . шѝ чевѡрь кѫоутà

а҆флаво́рь , шѝ бътъто́рнаѿ дешкидеѥлесева ❖
Е҆ѵ҃лїе • Зи́се дѡ́мнꙋль , ка́реле ѫсте де́се а҆ти́нсе
дѐ ми́не • Е҆нсе ле́пъдаръ то́ꙋн , зи́се пе́трь
шѝ оу҆ченйчїи лоу́н • ѫвъцътоа́ре нъроа҆делете цйнь
шйте ѫпресоа҆ръ • шѝ зи́чи чи́не ѫсте де́се а҆ти́нсе дѐ
ми́не , е҆ль зи́се а҆ти́нсесе ѻ҆аре чи́не дѐ ми́не • къ мѐ ,
къ си́мцїн къ е҆шѝ тъ́рїе де́ѫ ми́не ❖ т҃л •
Врѡ҃ дѡ́мнꙋль креди́нцѧ че́нии мꙋ҆е́рии че́и кꙋра̀ съ́нцѥ съ́ѡ
а҆ра́те кътръ тѡ́цн , ка̀ шѝ а҆лцїи съсе ѫки́пꙋѫскъ е҆н •
шѝ лоу҃ а҆нрь нъде́жде боу́нъ съ́н де҃ дѐ фа́та лоу́н • къ
а҆ре а҆ ѡ виндека̀ • ѫнтребъ шѝ моу́лть и҆спитѝ дѐ та́йнъ
чѐ фоу́сѣсе а҆че́нии мꙋ҆е́рии • шѝ кѣоу́та̀ чи́несе а҆ти́нсе
дѐ е҆ль • и҆аръ пе́трь а҆мꙋ коу́мꙋшь е҆ра̀ е҆ль ѫнтрꙋ тѡа́те
май ѫдръ́знець шѝ а҆чи́чѣ фъкоу҃ а҆ша̀ , къ доу́пъ ѫн
требаре а҆чи́ѫшь гръ̀и лꙋ хс҃ • къ́цн прѐ ти́нете ѫпресоа҆
ръ • шѝ гръѣ́щи чи́не ѫсте де́се а҆ти́нсе дѐ ми́не • ноу҃ ѫ
цѣлѣсе пе́трь дѐче ѫнтреба̀ дѡ́мнꙋль • чи́не ѫсте де́се а҆ти́
се дѐ ми́не коу креди́нцъ • шѝ кꙋ врѣ́ре фъръ пърѣ
ре • нꙋ а҆ша̀ про́сть ка̀ че́ѫ а҆ла́лцн чѐ мерџѣ доу́пънсоу
ль • де́ль цинѣ шиль ѫпресꙋра • ка̀ чи́нева а҆вѣ оу҆ре́кии
съ а҆оу҆зъ , къ а҆лцїи а҆ꙋ оу҆ре́кии шѝ нꙋ а҆ оу҆дь • а҆ша̀ а҆мꙋ
оу҆нїи а҆ти́нџѣсе кꙋ креди́нцъ • и҆аръ а҆лцїисе а҆пропїе ,
е҆ ни́нимнле лѡ҆ дѐ па́рте ста́ꙋ деѫцелесꙋль лꙋ доу́мнезеꙋ
шѝ дѐ а҆пропїѫре , къ ѫнтребъ а҆мꙋ дѡ́мнꙋль шѝ а҆фъ
моу́ѫрѣ , ка̀ шѝ креди́нцѧ е҆н съ́ѡ а҆ра́те • шѝ че́ль жоу́
де а҆ль глоа҆те е҆н съ́ль фа́къ боу́нь нъдъждꙋиторю , дѐ
ви́ндекарѣ фѣте е҆н лоу́н • дерепть а҆чѣ́ѫ грѣ̀и къѫцеле
шь къ е҆шѝ тъ́рїе де́ѫми́не , къ сфи́нцїи пророѡ́чи , ноу
а҆вѣ тъ́рїе съѫсъ де́ѫтръ́нишїи • чѐ кꙋ доу́лчѣцѧ лоу
доу́мнезеꙋ чюде фъчѣ • и҆аръ хс҃ и҆зворꙋль а҆тоу́тꙋрѡ
боу́нътъцилѡ , шѝ а҆тоа҆тъ поу

тѣрѣ , ачѣста ши поутѣре аре деꙟсе деꙟнтрꙟнсꙋль ,
ши вѝндекꙟ непоутинцеле , ши бѡалеле соуфлетелѡрь
ши троупꙋрилѡр ноастре ⁘ єѵ͠глїе •
Вѧзоу мꙋлре кꙟноусева аскоунде , вѝне тремоурꙟндь
ши кѧзоу ла єль • ши дерепче вѝне атѝнсесе де єль ,
споусе ꙟнаинтѣ тоутꙋрѡрь ѡамениловь • ши коумꙋсе
вѝндекꙟ депрнпꙟ , єль зѝсе єи • ꙟдрꙟзнѣще фїе кредѝ
нца та мꙟнтꙋнте , пасꙟ коу паче ⁘ тлк •
Шаи деаинте амꙋ нꙋ коутеза мꙋлрѣ , дерепть моуѧ
та аєн ꙟчелепчюне аꙗвѣ сѣлѣ тѝмпине • сѣнсе рѡаце
де вѝндекаре • є акмꙋ дерепче кꙟ пречепꙋ х͠с • ши кꙟоу
та чѝне ꙟсте , десе атѝнсе де єль , ꙟфрѝкѡшатꙟ а
мꙋ ши коутремꙋратꙟ фоу • тѝмгниꙟль шисе ꙟкѝнꙟ ,
кꙟсе темѣ • єкноу коумва сꙟи ꙟпоуте де ачѣм х͠с ,
ши сꙟсе мꙟнїм спрѝнса , дерепче мерсѣсе коу аскоунсь ,
ши ꙗрꙟ сꙟсе ꙟтѡаркꙟ бѡала , ши сꙟсе бѡлнꙟвѣскꙟ •
дерепть ачѣм коу тоатꙟ ꙟчелепчюнѣсе апропиѐ , ши
чѝнсте кꙋ коувїинцꙟи адоусе • споунерѣ вѝндекарен ,
кꙟмаи наинте бѡала єи вѝндекꙟ • дечїꙟ ши коутремꙋ
рꙋль соуфлетꙋлꙋи єи ꙟблꙟнзи , дерепть ачѣм зѝсе
ꙟдрꙟзнѣше фїе кредѝнца та мꙟнтоуите , пасꙟ ꙟпаче ⁘
Єѵ͠глїе • Мкꙟ лоуи грꙟиндь , вѝне ѡаре чѝне дела
жоуделе гл͠ѡате єи де грꙟи лоуи • кꙋ моуриіть фата
та ноу троудн ꙟвꙟцꙟторюль , ꙗрꙟ ї͠с аоузи • рꙟспоу
нсе лоуи дєи грꙟи , ноуте тѣме • ноуман че крѣде ,
ши мꙟнтꙋитꙟ ва фи ⁘ тлк •
Аоузи амꙋ ї͠с , кꙟ зѝсе ѡаре чѝне жоудецꙋлꙋи де глоа
те , ноу троуди ꙟвꙟцꙟторюль • нѝчи невѡи пре
єль , нꙋ ащептꙟ прежоуделе глѡате єи сꙟрꙟспꙋнзꙟ •
че апоукꙟ ꙟнаинте де зѝсе лоуи , ноуте тѣме ноуман
че крѣде • ши мꙟнтоуисева фата та • зѝсеи кꙟоутꙟ
спре чѣ мꙋлре чеи

коура сънцїе • късе вниде кж ꙟнаинтѣ та дерепть кре
динца , шѝ ачентте ꙟкипꙋмще къноу вѣрн грешн ∴
єуліе • Мергънде ꙟкасж , ноу лъсж съꙟнтре нѝчн
оунꙋль фъръ пътрꙋ , шѝ іѡаннь , шѝ іаковь •
шѝ татжль фѣтен , шѝ моума • плжнцѣсе тоцн шѝ сꙋ
спина деꙟ , єль зисе ноу плжнцїецн • къ нахꙋ моурнть
чѐ доарме , шнишь ржде дѐ єль • къ щїнм къ ꙟсте моар
тж • єлꙋн скоасе тѡцн афаръ • апъкжѡ дѐ мжна єн
шѝ стрнгж преꙟ , фечюрнцж скоалж • шнсе ꙟтоарсе
соуфлетꙋль єн , шнсе скоулж ачїмшь • шѝ зисе сьн дѣ
єн съмжнжче , шнсе мѝнꙋнаръ пърнйцїн єн • єль зи
се лѡр , немжнꙋн съноу споунецн чѐ фоу • тлк
Віне хс ꙟкаса лꙋ аирь , шѝ ꙟнтрж ꙟнтрꙋ ꙟ • шѝ ноу
мaн прѐ іѡаннь , шѝ іаковь • шѝ пътрꙋ лъсж дѐ ꙟнтра
рж , ка нѣще оученичн мaн марн • шѝ кътєѡрь пꙋтѣ тж
чѣ дѐ ачѣ чюдж , дѣчїм шѝ пърнйцїн фѣте єн • къ
ноу врѣ ка маинте дѐ време съсе дескоапере амоулцн ,
дерепть пизма іоудеилѡр • мaн моулть лоукрꙋль съоу
кꙋпернмшь • канꙋ дѐ пизма лѡрь съсе моушче шѝ ꙟн
трꙋ пъкате съказж • ашасе каде шѝ нѡаѡ съфачемь •
кьндь авъмь нескарн пизмнторн спрѐ нон • ноу требꙋм
ще сьне дескопернмь кътржншїн неправнрѣ ноастрж ,
ка съ ноусе ꙟтьржте єн , съфачемь прѐ єн мaн мꙋлть пиз
мнторн , шѝ ꙟпъкате сьн бъгжмь • къ пизмашнлѡр амꙋ
грешалеле сьнть , нꙋ дерьꙋль лѡр • чѐ пентрꙋ боунжтатѣ
алтора • іаръ неправнрѣ , чен чѐ пъзѣскь нꙋ аль лѡр бине
чѐ рѣꙋль вѣчннилѡр • Къ грън домнꙋль , къ нахꙋ моурнть
чѐ доарме • ръсеръ чен чѐ аоузиръ • дерепть ачѣм гъти
маинте сьшь ръзж чен чѐ аоузиръ • къндьва грън • къ нахꙋ
мꙋрнть чѐ доамне • ка съ лѣсе астоупе гоура , карен вѡр
врѣ апон съ мжлцж шѝ съгръжаскж • къ нахꙋ мꙋрнть чѐ цн
нꙋтж аꙋ фость , скоасен тоцн афаръ • къ чѣртж шѝ ꙟ

вацѫ пре нои , сънꙋ фим юбитори де славѫ , ши ѫнеире
сънꙋ фачемь немикѫ • ши ка кѫндь ва вре чинева чюдесѫ
съфакѫ , нꙋ ѫмнѫжлокꙋль демоулуи кадеисе лоуи съфа
кѫ • че кѫндꙋе сингꙋрь ши фърѫ вороавѫ , кѫѫтоарсе соу
флетꙋль ѫнтрꙋ фатѫ домнꙋль • кꙋ търїи ши кꙋ поуте
ре лоуи • кѫ нꙋ адоусе аать соуфлеть , че ачелашь че
ешисе дентроупь • пре ачеста фѫкꙋ десе ѫтоарсе ѫнтрꙋ
ѫ , ши зисе съде фете еи съмѫнѫѫче • спре кредиица а
моулуи ши търїе • ши сфѫтꙋире , кѫ кꙋ адевърь ѫвисе
пре ѫ • зисе пъринцилѡ еи • немѫнꙋѫ сънꙋ споунеци че
фоу • Ши ачастѫ печете ши кипь , неюбитꙋрїеи десла
вѫ , ѫсте ши боунѫтѫцилѡ кꙋ мѫндрїе смеритѫ • кѫ а
рѫтѫ а мꙋ хс кѫ дътѫторю аѫсте де боунѫтѫци • ши не
похтиторю де славѫ • ши тоутꙋрѡ дъ ши немикѫ нꙋ ѫ •
ничи че ѫсте дерепть дела ѡмь съсе де чева ка лꙋ доум
иезеꙋ съи требꙋѫскѫ , кѫ тоате кѫть аꙋ ѡаменїи • дела
дꙋмиезеꙋ дателе сѫнть , ши съва адоуче чева лꙋ доум
иезеꙋ • нꙋ кѫче кѫи ѫсте лꙋи де требѫ ачеѫ деѡ прїимѣ
ще , че дерепть фолѡсꙋль челꙋѫ чедъ прїимѣще е
ль , чесе зиче • рѫдикаре мѫнѫстирилѡ , зидирѣ бесе
речилѡ • жрътвеле празничелѡ , оуить сфиить , кандиле •
ши аателе чесе даꙋ милостенїе дерепть съраци , прїимѣ
ще доумиезеꙋ • ши ѫпротивѫ преуь плѫтѣще • ѫпроти
ва сфѫтꙋирей челꙋм че адоуче • кѫ ѡмꙋль слава кꙋ лꙋ
крꙋль ѡкоумпъръ , кѫ оуна дъ • иаръ алта прїимѣще •
дъ лоукрꙋль , ши прїимѣще славѫ , кѫ лꙋ доумиезеꙋ не
микѫ чева дѫисе , ничїисе плѫтѣще • кѫ тоате де ель
сѫнть фѫкꙋте • ши боунѫтатѣ ноастрѫ нꙋ кѫчеи ѫсте
лоуи девреѡ требѫ • кѫ але ачестꙋѫ сѫнть тоате • че
дерепть фолосꙋль ностръ каꙋтѫ ка оуѫ милостивь до
мнь , де прїимѣще чесе лоуи деланои приноаселе • нꙋ маи
делѫ дерептате съвѡ фи кѫщигать ачесте , кѫ кѫци деѫ

©BCU Cluj

ндерептате добѫндеск шй ꙟнтрꙋ боунѫ слоужире ѿрѫсн
песк . сѫт ꙟкипꙋл челора че фоурѫ деꙟбесѫрекѫ шй
се цинь ꙟкѫ лачинсте . ꙟ сѫ ꙟвацѫ шй оученичїи до
мнꙋлꙋй , какѫнд вѿ шйѥн ѿарече аша фаче . сѫноусе
лаꙋде май моулт ничи сѫсе прѣ ꙟналце де чеꙋ фост
фѫкꙋт , ничи сѫчерѫ сѫпрїимѣскѫ . кѫ зиче , ꙟчинй
сте аци лꙋат , ꙟчинйте сꙋдаци . че ноумай доумнезеꙋ
сѫпрославѣскѫ шй деспасенїѧ пѫкѫтошилѡр . сѫкоуце
те шй сѫш поуе шй соуфлетеле дерепт тꙋрма лꙋ хс ,
не ѿаꙋ скоумпѫрат кꙋ доумнезеескꙋл шй кꙋ чинсти
тꙋл ал лоуй сѫнџе . Сѫне невоим амꙋ шй нои
фрацилѡр , ка сѫ ꙟнтре ꙟнтрꙋ инима ноастрѫ фїеш кѫ
рꙋй де нои девїацѫ дѫтѫторюл хс . шй сѫгонѣскѫ шй
сѫскоацѫ дела нои коуџетꙋл хитлѣнь чела чене тоурбꙋ
рѫ . шй фїеш ал кѫрꙋй де нои соуфлет мꙋрит ꙟпѫ
кате . сѫл стрџе , фечюрицѫ скоалѫ . кѫ тот пѫка
тꙋл оучигѫторю ѥсте шй жоунгеторю соуфлетꙋлꙋй ,
сѫ фоуџим амꙋ фрацилѡр . де соуфлетѣска коурмаре
де сѫнџе , шй де некоурмацїѧ ѥи . кѫ сѫ шй навѣм а трꙋ
пꙋлꙋй боалѫ . ꙗрѫ инима ноастрѫ де поурꙋрѣе пѫзи
тѫ кꙋ грижѫ де хитлѣнꙋл , шй де доумнезеꙋ делоуꙟ
гѫѡ , шй ꙟпропаст пїердереи чѣѧ де десоупт ачеста
ароуꙟкѫѡ . ꙗрѫ нои сѫроугѫм доумнезеꙋ деатоатѫ
инима фрацилѡр , ка де че сѫнт ꙟнтрꙋ нои невѫзоуте
ле рапе але троупꙋлꙋй сѫле виндече . кѫ аре амꙋ мила
лоуй извор несфѫршит , шй милосрѫдїѧ фѫрѫ фоун
д . шй милꙋире аджакѫ . че ноумай кꙋ крединцѫ не
фѫцѫрникѫ , шй кꙋ ꙟцелесь немꙋтат сѫкѫдем ла ѥл .
нꙋ кꙋ инимѫ ꙟдоитѫ , шй кꙋ неꙟцелесь сѫне апропїем .
дерепче амꙋ кѫ бѫрбатꙋл ꙟдоит , неиспрѫвит ѥсте ꙟнтрꙋ
тоате кѫиле лоуй . ꙗрѫ соуфлетеле благословите то
атесь кꙋ простїи , шй дарꙋл лꙋ доумнезеꙋ лѫкꙋѧще ꙟ

ви

нтрꙋ крещинін чѣм боунін • кареи крѣдъ дерептъ ши фѫ
рѫ пърѣре, кꙋ спъсеніе аꙋ асе сподоби ши кꙋ ажꙋторю
дела доумнезеꙋ • къ аші амꙋ соуфлетꙋль деврѫжмашꙋль
връжмашꙋль връжмаш
връжжиторюль де сънце коурѫжунсева • ши вйпдекѫріен спо
добнсева • ши кꙋ авѣчнаѡ доулчѣуѫ адоулчнсева •
кꙋ боунѫтатѣ дътъторюлꙋи ши юбнторюлꙋи деѡа мении
адомнꙋлꙋи ностроу аꙋ іс хс, къ лоуи се коувине тоатѫ
слава ши чинсте ѫнтрꙋ несфръшнуїн вѣчїн, амин ❖

недѣлѣ, кє • еуаліе • ѿлоукы • глава, нг •

Врѣмѧ ачѣм • оуллецюнторю скоулѫсе испитїм
ѣль ши гръи • ѫвъцѫтоаре • че съ фак ьеїтуа де
вѣчи съмощенескъ • ѣль зисе кътрѫнсꙋль • ѫлѣ
це чѣ ѫсте скрисъ • коумъ четѣщи • ѣль ръспоу
нсе зисе • юбѣще домнꙋль доумнезеꙋль тѣꙋ делтоатѫ
инима та • ши делтотъ соуфлетꙋль тѣꙋ • ши кꙋ тоатѫ
търїм та • ши кꙋ тотъ соуфлетꙋль тѣꙋ • ши вечинꙋль
тѣꙋ ка синеши • зисе лоуи іс • дерептъ ръспоунзи • а
чѣм фъ ши вии вѣри фи • ѣль връ съ дерептѣзе синеши,
зисе кътрѫ іс • дарѫ чине ѫсте міе вечинъ • ръспоунсе
іс зисе • ѡмъ нещине мерцѣ делиѣрлимъ ѫнъ ерихѡнъ •
ши ѫтлъхари кѣзоу • ши дезбрѫкарѫ ѣль • ши ранеи поу
серѫ, доусерѫсе лъсарѫль дѣ біи вии • доупѫ ачѣмсе
прннсе оулпрѣꙋтъ мерцѣ прѣ ачѣ кале • ши възꙋ ѣль трѣ
кꙋ • аши ѫдерѣ шилевитъ ѣра ѫнтрачель лок • мѣрсе ши
ль възꙋ ѫпротивѫ трекꙋ • оуѫсамарѣнинъ веніи • мѣр
се пънѫ ла ѣль ши възꙋ ѣль • милосрѣднсе • шисе апропіе
легѫ ранеле лꙋи • върсѫ оунтъ ши винъ • пꙋсе ѣль прѣ ал
лꙋи добитокъ • дꙋсе ѣль ѫкаса деѡаспеци шилъ пъзїм • ши
демѫнѣца ѣши • скоасе дои арцинници, дѣде оуспътѫто
рюлꙋи • ши зисе лꙋи • пъзѣщель • ши че съ аи келтꙋи
ѣꙋ кънд ꙋмѫвою ѫтоарче даувою • кареле ами дечѣи рѣи
вечинн парѣвѫсе афи ачелꙋм чѣкъзꙋ ѫтлъхари • ѣль зисе

©BCU Cluj

чине фѣкꙋ мила кꙋноусꙋль • зисе лꙋи іс • пасъ ши
тоу де фъ ашиждерѣ • конець неделѣ •

Ѫвъцѫтꙋрѫ делчастѫ сфнтѫ еѵаліе • слово , ме •

Пре адеварь маре въ тѫмѫтꙋрѫ боунѫтѫцꙋнлѡр , ꙋ
фіѫ ши прѣ ѫньлцарѣ • ши пре лесне се ѫшалѫ чине
не мика нꙋ ѫсте , шинсе паре чева афи • къ ѫнтрꙋ
тоате дечен се паре чева , ватѫмѫ пре ель • каре лее
де трꙋфѫ бетежить , оурѫтꙋль фаче лꙋ доумнезеꙋ чи
неш аре ачѣм • къ некꙋратꙋе дела дꙋмнезеꙋ тоть трꙋфа
шꙋль чела кꙋ инима мърѣцѫ , ши домнꙋль трꙋфашилѡр
протнвещесе • къ вина а тоате рѣлеле трꙋфа ѫсте • ши
ачаста де ѡвѡр авѣ ѡамеии , лъсацнеѡр фи де дꙋмнезеꙋ •
ши де ажꙋторюль лꙋи липсеи своѡр , ши ѫфъръ де чинстѣ
пъкателѡр къдѣвѡр • дестꙋль амꙋ ѫсте , ши оуна нꙋмаи
ѫсѫшь прѣ ѫньлцарѣ , къ тоатѫ богѫціѫ боунѫтѫцнлѡр
ръсипѣре • де рѣпче амꙋ кънꙋ ноумаи спре рѣꙋ соурпѫ • че
ши ѫсешь ѫбꙋнѫтѫцн савъмь ста , ѫкѫ мꙋлтѫ вътѫмѫ
тꙋрѫ адꙋче ноаѡ троуфа • къ ши доурерн ши троуде не
вонщене съръбдѫмь , ши родꙋль трꙋде ен анꙋль пріимн фа
чене • де рѣпть ачѣм ѫдешертꙋсе невоеськь троуфашін •
къ соудорнле боунѫтѫцнлѡр , ши невоинцеле пріимеськь ,
карен сънть прннши де трꙋфіе • ѡрѫ де слава де соусь ши
де ажоуторн делꙋѫгацнсь ѡкаанничін • коу ши ѫнтрꙋ а
частѫ еѵаліе чель лецюнторю че кꙋ хнтленіе кътрѫ дом
нꙋль апропіесе , ши ѫдрѫзнн де испитн пре ель • коу ши
ачастѫ еѵаліе де астьзн чее чьтнтѫ аѡвѣ аре анеарѫта •
ѫвремѧ ачѣм , оуѫ лецюнторю ѡаре чине апропіесе къ
трѫ іс • испитнм пре ель ши грън , ѫвъцѫтоаре чевою
фаче віаца вѣчнлѡр съдобѫндеськь • тл • Пьрън амꙋ аче
стꙋн лецюнторю , къва вънѫ ка кꙋ ѡмрѣже шива прннде пре
домнꙋль • къва зиче чева противнре леџн ен • ши зисе лꙋи
чевою фаче ѫвъцѫтоаре • віаца вѣчнлѡр съдобѫндеськь ,

ıѣ̀м чѐ ӑвѣ́цишѝ проповѣдȣещи ѡ̑ мeнилѡр· прѣ̀ чепȣ до́мнȣль хи́тлeнїм лѣ́цюнторюлȣи, шѝкѫ̀ѯж лѣ́циeль трѣ́мисe прѣ̀ ѣ̀ль· ӑпрeȣнж ӑ мȣ шѝгонїм иси́нтирѣ лȣи, ӑпрeȣнж шѝо̂ баи́чѝ прѣ̀ ѣ̀ль· кѫи́сe пѣ́рѣ кѫмстeбȣнь, ѣ̀ль нȣ ѣ̀ра ӑша· ѣ̀ȣ ѥ̑ль зи́сe кѫѯжнсȣль, ӑлѣ́циe чѐ ӑстe скри́· кѡ̑умeтeши· тѫ ӑнтрeбж до́мнȣль прѣ̀ лѣ́цюнторюль, сѫрѫспȣнзж чѐ ӑстe скри́ ӑлѣ́циe маи марe по́ржнкж· шѝ кѡ̑у чeтиции маи марѣ поржнкж ӑ лѣ́цинѣи, ѣ̀ль рѫспȣнсe дѐ зи́сe· юбѣ́щe до́мнȣль доу̑мнeзeȣль тѣ́ȣ· дѐ ӑтрȣ тоа̑тж ииима са̑· шѝ дѐ ӑто́ть сȣфлeтȣль сѣ́ȣ· шѝ дѐ ӑтоа̑тж тѣ́рїм са̑· шѝ дѐ ӑто́ть кȣ цieтȣль сѣ́ȣ· ꙗ̑ржде ӑстe ӑ мȣ ѡ̑мȣль дeсфршить маи врѣ́ то̂ дѐ тоа̑тe фѫптȣрилe, дeрeпть ӑчѣ́м ӑрe шѝ мeстeкж тȣрж дeлаӑчѣ́лѣ дeлатоа̑тe· шѝ ӑрeшѝ ѡ̑арe чeва̀ шѝ маи ӑлeсь, дeрeпчѐ кѫ шѝ кȣ дȣмнeзeȣ ӑрe мѣ́стeкь, маи врѫто̂ дѐ тоа̑тe дѐ ӑлалтe фѣптȣри· шѝ ӑрe шѝ ӑпомилѡр мeстe кжтȣрж, кȣмькрѣ́скь шѝ сe хржнѣщe, шѝ на́щe дȣпж кипь ка̀ шѝ ӑчѣ́м· шѝ до́битокȣлȣи фѣржкȣвжнть ӑкж ӑрe мeстe кжтȣрж кѫ ӑрe симциирe, шѝ сe юцѣщe шѝ по́ȣтщe· шѝ ӑрe мeстeкжтȣрж шѝ пїeѯилѡр, дeрeпчѐ кѫ ӑрe шѝ пѣ́рь, шѝ оу̑нги, кѫ фѣ́рждѐ сцинтȣржсь ка̀шѝ ӑчѣ́лѣ· Уѐврȣ лѣ́циѣ сѫ ӑратe, кȣмȣсe кадe ӑ то́ть ѡ̑мȣль д eпрѐ тȣтииднииѣ прѐ си́нeшь дeто́ть сѣ́сe дѣ̑ лȣ доу̑мнeзeȣ· шѝ кȣ тоа̑тe тѣ́рїи лe сȣфлeтȣлȣисѣ́сe дeрeптѣзe спрѐ драгостѣлȣ дȣмнeзeȣ· кѫ ӑ мȣ дѐче зи́ дѐ ӑтоа̑тж иии́ма· ѯȣпѣскж шѝ сѫдѣскж ӑрж тж тѣ́рїм, ꙗ̑рж дѐ ӑто́ть сȣфлeтȣль, ӑ лeи́иимїeи сцинтȣ ри, шѝ ӑки́пȣлȣи до́биточeскь ӑратж тѣ́рїм· ꙗ̑рж чѣ́e дѐ ӑто́ть кȣцieтȣль, чѣ́e дѐ ӑшь о̂мȣлȣи, кȣцieтȣль сȣфлeтȣ лȣи ӑратж· ꙗ̑рж дѐ ӑтоатж тѣ́рїe зи́че, дeрeпчѐ кжшѝ ӑ фи́рe ѣ̑и сȣфлeтȣлȣи тѣ́рїe, шѝ ӑсцинтȣрїeи шѝ ӑ кȣцieтȣлȣи ка̀ дeнeсe но́ашѡ ӑплѣ́ка, дeрeпть дра́гостѣ лȣ хс҃, ӑсж тарeнȣ кȣ сльбїe· шѝ кѣ́ть ӑ мȣ но́и то́ци ӑши́не датори сѣ́нтѣ сѫдѣ́ мь лȣ дȣмнeзeȣ, шѝ драгостe ѣ̑и лȣи сѣ́нeплѣ́кѫмь, дѐ ӑ

тоатѫ тѣрїѧ ноастрѫ • шѝ вечѝнꙋлꙋи сѣꙋ кадесе ка ѫсꙋшь сѝне • кꙟ лѣџѣ аꙋ зѝсь сꙟюбѝ вечѝнꙋль ка ѫсꙋшь прѐ сѝне, ꙗрѫ х҃с шѝ маи вꙟтоⷬ҇ дѐ сѝне ѫвацѫ сꙟюбѝ вечѝнꙋль • кꙟ маи маре драгосте дѐ ачаста нѝмѣ нꙋ аре зѝче, ка чѝне шь ва поꙋне соꙋфлетꙋль сѣꙋ дерепть соцꙋль сѣꙋ ⁘ е҃ѵ. Зѝсе лꙋи дерепть рꙟспꙋнсешн ⁘ тл҃ • Дерепть рꙟспꙋнсе лѣџюнторюль зѝсе дóмнꙋль, кꙟчѐ спꙋсе доаѡ ѫвꙟцѫтꙋри марн але порѫнчїен кꙟсе цѝнь амꙋ оꙋнакꙋ алалатѫ, чѐ се зѝче кꙟ лѣгате сꙟнть ачѣсте доаѡ порѫнчн • кꙟ чѝне юбѣще прѐ доꙋмнезеꙋ шѝ вечѝнꙋль юбѣщеачѣла пꙟзѣще порѫнчнле дóмнꙋлꙋи • ꙗрѫ чѝне нꙋ юбѣще вечѝнꙋль нѝчн прѐ доꙋмнезеꙋ нꙋ юбѣще, шѝ калкѫ порѫнка дóмнꙋлꙋи, ѫ кꙟгрꙟѫще шѝ аюрѣ кꙟтрꙋ ачѣсте доаѡ порѫнчн, тоатѫ лѣџѣ шѝ пророчїн спꙟнзꙋрѫ, чѐсе зѝче ачѣстѡ доаѡ порѫнчн • аꙋ рꙟдꙟчннѫ шѝ ѫцелесь шѝ плꙟдѫ, тоатѫ лѣџѣ шѝ пророчїн • ачаста фꙋ шѝ вїꙋ верн фн дерепчѐ кꙟ дерепть рꙟспꙋсешн ѡлѣџюнторюле, шѝ ачѣсте доаѡ порꙟнчн марн чѐ спꙋсешн, маѝнте сꙟчѝнстешн • шѝ фꙋ ачаста шѝ вїꙋ верн фн, вїецїен дѐ вечїе ѫчѣм чѐ вїецꙋскꙟ дерепцїн • карїн аꙋ пꙟзнть порѫнчнле ачѣстѣ ⁘ е҃ѵ • Ѥль врꙋ сꙟдерептѣзе дѐ сѝнешь, зѝсе кꙟтрѫ і҃с чѝнемн ѫсте маи апроапе ⁘ тк҃ • Грешѝ амꙋ неспѝта лѣџюнторюль • шѝ аврꙟжмашꙋлꙋи шѝ ахѝтаꙋнꙋлꙋи токмѣлѫ, чѐ ера ѫнꙋрꙋ ѥль аскꙋнсѫ прѣ ѫнꙟлцарѣ ѥлꙋѡ арꙟтѫ • кꙟнсе пꙟрѣ кꙟѫсте маи бꙋнь дѐ тоцн ѡаменїн • кꙟ лѣџѣ амꙋ атоть ѡмꙋль чѐн требꙋѫще а ѫꙋторю, вечѝнꙋль кѣмѫ • ꙗрѫ лѣџюнторюль пꙟрѣнсе кꙟѫсте вечннꙋль кареленѐ токма кꙋ ѥль ѫбꙋнꙟтꙟцн • дерепть ачѣм врѣ сꙟсе дерептѣзе прѐ ѥлꙋшь • чѐсе зѝче, кꙟ лѣпꙟда алалцн ѡамеин, шѝ ѫтребꙟ прѐ х҃с дѐ грꙟн, чѝнемн ѫсте токма • ꙗрѫ х҃с кꙋ пѝлдꙟн арꙟтѫ, кꙟ апроапелен ѫсте, чѣль чѐн требꙋѫще а ѫꙋторю • кꙟ вечѝнїн кѣмѫсе тоцн ѡаменїн, дерепчѐ амꙋ кꙟне

ѫпроп҄ѣ тоци ѡамении оунꙋлъ кърѫ алалть, пре афирен ѫ прешмаре, кълꙋ ѡ іс҃ де зисе. лꙋ ѡ ѫлокъ кꙋман зи кълꙋ ѡ кꙋвѫнтꙋль дѐ зисе домнꙋль ❖ єѵ҃ ❖ ѡмь нещине дешинцѣ де ла їерлим ѫ ꙗрихонь. шѝ ѫтлъхари къзꙋ. єи шѝ дезбрѫкарѫ єль, шѝ рѫнен поусерѫ шѝсе доусерѫ, лъсарѫ єль де абїа віꙋ. їарѫ дꙋпѫ ачѣѧсе тѫмплѫ, оуѫпреꙋть мерцѣ пре ачѣ кале, шѝ възꙋ єль шѝ трекꙋ. ашиждерѣ шѝ оулевитъ єра девенїѫ пре ачель локъ шѝ възꙋ єль, шѝ трекꙋ. їарѫ оун самарѣнинь ѡаре чине мерцѣ, шѝ вине пънѫ лънгѫ єль, шѝ дѣкаль възꙋ єль єлꙋсе милосръди. шѝ мѣрсе де легѫ ранеле лꙋи. шѝ върсѫ спре єль оунть шѝ винь. шѝ пꙋсе пре єль пре алъ лꙋи добито. шѝ дꙋсе пре єль ѫкаса де стрѫиничи, шѝ грижѝ де єль. їарѫ демѫнѣца єшѝ, шѝ скоасе дои арцинци, дѣде прїимиторюлꙋи де стрѫиничи. шѝ зисе лꙋи пъзѣще єль, шѝ чевери маи келтꙋи, єꙋ кѫндꙋ мѫвою ѫтоарче єꙋцивою плѫти ❖ тѫ ❖ ѫвацѫ пре нои домнꙋль кꙋ ачастѫ пилдѫ, гата съфим пре мѫ генїе. шѝ сѣне невои апроапе съфим де чем челе требꙋѫще де ла нои аѫꙋторю. шѝ ѫвацѫ шѝ де а ѡмꙋлꙋи боунѫтате. шѝ токмѣла шѝ юбирѣ са де ѡамени. къ дешинсе а мꙋ ѡменѣска фире де ла їерлим. че се зи дела фѫрѫ воровва шѝ апаче єи вїацѫ, къведѣре кꙋ паче, спꙋне се тїерлим. їарѫ оунде дешинцѣ. ѫ ꙗрихонь, ѫ тре адѣнкꙋль чѣе ѫтокма кꙋ грижа стрѫнсꙋре єи, че се зиче лъѫгѫ пѣкате шѝ ѫвїаца порчѣскѫ. и ꙋзиче къпогѫ, чѣ мерцѣ ѫжо. дерепчѣ а мꙋ къфирѣ ѡменѣскѫ, пꙋрꙋрѣ спре чѣ де ѫжо а мерицѫ. нꙋ дини ѡарѫ, че пꙋрꙋрѣ пъкътоасе єи шѝ ѫтинате и вїацѫ апропїѫсе шѝ ѡ лꙋа. къзꙋ ѫтлъхари, ѫдрачи, чеи дезбракѫ ѫсꙋшь а чела ѡмь, шѝ ль фѣчерѫ липсить девъшмѫнтꙋль бꙋнѫтѫцилѡр. шѝ атꙋнче ранен пꙋсерѫ, чѣсе зиче пѣкате. къ маи на и нтене голескь пре нои дра чїи де тоате кꙋцетеле чѣлѣ бꙋнеле, шѝ де ѫакопериментꙋль лꙋ дꙋмнезеꙋ, шѝ а ша ране пꙋнꙋне, чѣсе зиче пѣкате. ѫꙋмѫ

тате, вїѧ лъсаръ фїре ѡменѣскъ, дерепче а мꙋ къ сꙋфлє
тꙋль фъръ де моарте єсте. їаръ трꙋпꙋль кꙋ моарте, къ
жꙋмътате ѡмꙋль єнтрꙋ пꙋтреднре шн ѧ моартє къзꙋ.
їаръ алтанꙋмера пънъ ѧ сфръшнть лъсатъ фїре ѡменѣскъ
къ де хс спъсенїе а авѣ нъдъждꙋнтсе, шн нꙋ морн пънъ ѧ
сфръшнть, чє кътъ а мꙋ моарте єнѧръ дежъкъдѣрѣ лꙋ а да
мь єрꙋ лꙋме. аттата є де хс дерептаре, къ моартє врѣ
дешертатъ съ фїє. їаръ прєꙋтꙋль шн лєвнтꙋль, кємъ
се лѣцѣ шн пророчїн къ а чєшѣ врѣ съ дерептезе фїрѣ ѡ
менѣскъ, шн нꙋ пꙋтꙋръ. къ нꙋ єсте а мꙋ пꙋтѣре граꙋще
дꙋмнезеєскꙋ павель, сънцеле жꙋнчнлѡ шн а ль цапнлѡ
съ тлꙋсе пъкателе. мнлꙋнт а мꙋ ѡмꙋль шн прєꙋтꙋль шн лє
вꙋтꙋль, шн кꙋ цѣта вннде каре сън факъ, чє деунн ѣрѣ ра
нелѡ бнрꙋнцн фꙋръ. шн се єтоарсеръ їаръ ѧ дѣржть. а
часта а мꙋ семнезъ къ трєкꙋ. къвнне а мꙋ зн чє лѣцѣ шн
пророчїн. шн се апропїаръ де чела чє зн чѣ, шн нꙋ ль пꙋ
тꙋръ вннде ка чесе єтоарсеръ. їаръ дꙋпъ врѣме чє гръ
ще, а шасе єцелѣцѣ, къ лѣцѣ ман де ание датъ фꙋ.
чє дерепть непꙋтннца ѡменѣскъ, нꙋ поутꙋръ де ѧ чєпꙋ
ть съпрїнмѣскъ. чєє де хс таннъ. Дерепть а чєм гръ
єще, прєтꙋль шн лєвнть, чесе зн чє лѣцѣ шн пророчїн.
їаръ времїєн, чесе зн, дꙋпъ тємпларе. къ нꙋ вине дєѧ
епꙋть а вннде ка ѡмꙋль. чє домнꙋль доумнезеꙋль носꙋꙋ
ѣ сꙋть нон єбалꙋте фоу, шн самарѣнннь зн чєн лоун
їоудєнн. єблъндъ вине, чесе зн чє, єсъ пентрꙋ а чѣста.
пъръре фїкꙋ, шн сокотнре поуннд, ка нон съвннде чє.
нꙋ ка чєн чє трєкꙋръ, шн нєфъкъндъ лꙋкрꙋ а чѣрчета прѣ
нон вине. ка прєꙋтꙋль шн ка лєвнтꙋль, чє лꙋѡ кнпꙋль но
стрꙋ, неѧ чєпꙋтꙋль. шн фоу коу сънтемь нон, шн лъ
кꙋн кꙋ нон. шн грънт кꙋ нон нꙋ кꙋ врєѡ пъръсе, чє вине
де ѡ а менн юбнторюль доумнезеꙋ дерепть мнлостє а лꙋн
чє фъръ де мъсꙋръ. пентрꙋ а ноа стръ гръжъ, лѣгъ а чї

лшь ранеле, ню лъсж май моулть рботате рпосатж
сфіе, чеш легж прем. върсж оунть ши винь, коувж
нтъль лвужтъріен. оунтъль амъ чем че кемж коу
доулчеуж ши кБ блжнзіе. ιаржи винбль чем чеи май ж
фрикошазж де скоате спре боуижтжцн, чесе зиче кън
дь аоузнмь домнъль гржиндь. венщн кътрж мине, ши
еб рпосавіеою. ачеста есте оунтбль, кз блжндеце а
мъ ши рпаоусь аратж. ши ιаржи веннун де мошеннуи,
чее гатитж воаш апържуіж. ιаржи кжндь гржеще, доу
чецнвж жнтръ жтоунерекь, ачеста есте винъль.
Ши ιаржи жнтралть кипь оунтбль жуелецесе, чее пре
віацж оменескж. ιаржи винбль пре доумнезеескж,
чесе зиче. домнъль амъ ачім пре фире оменескж фъ
чъ, ачім доумнезеще. ιаржи чине мжнжкж ши бе.
шие немжнноесь. ши віацж фържж троудж васжнбж,
ачеста есте оунтъль. ιаржи странчіи пжстъль, чесе
зиче, пжстъль патръ зечнаш, чее желаре пре маре.
ши къте, ши алте доумнезеешн търіи, ачеле сънть
винбль. сах винъхасе каде съсе жцеалегж доумнезеи
ен. кънимине неместекать, ноуларж фи поутъть
рбда, денаржи фи фость ши оунть, чесе зиче чее
пре оменеска віаца алб хс. дерепче амъ къкб амж
ιдоаш спъсн пренюи домнбль, кб доумнезеим, ши
кб оменіи. дерепть ачем гржще ачаста, винь, ши
оунть, съверсе. ши спре тоате зилеле, ранеле соу
флетбльн изббвнсе вешш ачіиш, каріисе коумнекж
ши доумнезеескъль снице пріимескь. кз поусе домнбль
фире ностржи чем рннта, спре аль лоуи мжзб, че
се зиче спре троупбль сьх, ши нодърнле лоун пренои
аб фъкъть, ши местекжторн троупъльн сьх, ши чеи
че зъчемь жжсь елбне скоулж, спре чинсте ачем,
каоунтроупь сфимь кбель. ιаржи де тжцн пріимнто

ѧрѣ , бесѣрека , чѣм че прїимѣще пре тоцн . кѫ лѣцѣ
ѧмѫ нѹ прїимїм пре тѡцн , кѫ моавнтѣнь знче , шн
ѧмѡннтѣнїн , нѹ ѫнтрѫ ѫбесѣрека домнѹлѹн . їарѫ ак
мѫ ѫнтрѫ тоате лнмбнле чесе тѣмь дѐ доумнезеѫ , шн
лоукрѣзѫ дерептате , прїимнте сѫнть лоун . кѫ карен
вѡ креде шн вѡ врѣ пѫртаѡн сѫфїе бесѣречїѣн , тоцїн
прїимѣще бесѣрека лѹ доумнезеѫ . шн пѫкѫтѡшїн шн
вамешїн . кѫ ѧдоусе пре ѣль знче ѫкаса чѣм че прїимѣ
ще тѡцн , шн г рнжн днисѹль . ман нанинте ѧдоусе ѣль
спре ѧчѣм , кѫноуман чен лѣгѫ ранеле . їарѫ дѣкасе
стрѫнсе бесѣрека . шн фоу дѐ тѡцн . прїимнтоаре ,
чесе знче дѣлтоате лнмбнлн ѫпреоунѫ , дѣка крѣскоу
кредннца , ѧтоунче фоу шн дарѹль сфнтѹлѹн дхь .
шн доуачѣца лѹ доумнезеѫ тинсесе , коумь ѧфлѫмь ѫ
дѣанїм ѧпѡстолнлѡ . кѫ ѧре лѡкь ѧтѡцн прїимнто
ѧрѣ , ѧмѫндѹрѡ лѣцнлѡрь вѣкѣ шн нѡѡа . кѫ оум
пѫрать ѫкипѹеськ ѧмѫндоаѡ , пре ѧчеста ѫсѹшь доу
мнезеѫ коувѫнть фїинд . їарѫ ѧчѣщн ѧрцнннцн , кѫн
дѹсе соун дѡмнѹль ѫчерь , лѫсѫ ѧпѡстолнлѡ . їарѫ
доупѫ врѣмѣ ѧпѡстолнлѡ пѫстѡрнлѡ шн ѫвѫцѫторн
лѡ . чесе знче ѧрхїерейлѡ шн ѣпнскѹпнлѡ ❖ ѣѵлїе .
зние . чеверн ман ѧдаоуще кѣлтѹмаѫ дела тине . ѣоу
цн вою плѫтн ❖ тл . Кѫ ѧдевѫрь ѧдаоусерѫ дела
ѣн ѧпѡстѡлїн . кѫ моулатѹсе троудирѫ шн пре тоа
тѫ лоумѣ ѫвѫцѫтѹрѫ сѣмѫнарѫ . ѫсѫ доупѫ врѣме
шн ѫвѫцѫтѡрїн , споуннд вѣкѣ шн нѡѡа лѣцѣ ,
моулть ѧдаоусерѫ дела ѣн . шн дѐ ѧчѣлѣ плата ѧлѹ
ѧлѹа . кѫндоусева ѫтѡарче дѡмнѹль . чесе знче ,
ѫнтрѫ ѧдѡаа венїре . ѧтоунче ѧмоу ѧлѹ ѧзнче чинншь
деѣншь , дѡамне . дѡн ѧрцнннцн , дѧтоумїмн ,
коу ѧчеѫ шн ѧлцїн ѧмь ѧдаоусь . кѫтрѫншїн ва знче
дѡмнѹль , боунь

робь ши крединчось. спре поучинь фоусеши крединчо,
спре мултутевою пуне. пасѫ ѫбукуріѫ домнулуи тѣу.
ѫсѫ ши маи курать сѫӂеле пѫнда, кѫ ку ѫчастасе ѫ
даӂіе самарѣнинуль хс, чѣу ѫвать троупь дѫнпрѣ бла
гословита дѣ пурурѣ фатѫ маріѫ, ши прѣславита маи
ка луи. iарѫ добитокуль кѣрѫ троупуль лу хс ѫдаӂіесе.
iарѫ винуль ѫвуцѫтуріеи ши кувантулуи челуи тареи.
iарѫ оунтуль кѫрѫ юбирѣ оумилуи шиматиеилуи кувань
iарѫ атоуи прінмитоарѣ бесѣрека, iарѫ прінмиторіи детоуи
ѫплінши ѫчеши прінмитори, єпіскопіи ши ѫвуцѫторіи бе
сѣречнаи. iарѫ дои арӂинцуи ѫмѫндоаѡ леӂиле, ноѡа
ши вѣкѣ. сау чеелкътрѫ думнезеу, ши кѫрѫ вечини драго
сте. iарѫ ѫтоарчерѣ самарѣнинулуи, ѫдоа венирѣ ѫлу
хс. iарѫ доупѫ ѫчастѫ пѫндѫ. єѵ. Зисе домнуль че
луи леӂюнторю. кареле ѫму дежтрачеши трен пареӂисе
ціе ѫфи маи вечинь челуи чѣ кѫзу ѫтълхари, єль зисе,
чель чѣ фѣку милостеніе ку нусуль. зисе луи іс, пасѫ ши
ту дефѣ ѫшиждерѣ. тл. Ку ѫчѣстѣ кувинте, нем
кѫ ѫлтѫ ну ѫвацѫ прѣнои домнуль. чѣ нумаи съфіи нои
сѣне ѫкипул луи, ши милунрене луи ши милостивничіеи
сѣне ѫкипуи. ши ку милѫ кѫрѫ ѫсарудѫ сѣне ѫрѫтѫмь.
ши фіе кѫруи оумь кадесе. ѫпроапе сѣсе ѫфле дѣ чела чѣи
требуѫще ѫжуторю, ши ку милѫ сѣсе ѫдаугѫ кътрѫ тоть
оумуль. оаре сѣи ѫте ши рудѫ, оаре шиде ѫлтѫ рудѫ.
ѫу вѣчинь ѫу юзинть, оаре соць, оаре връжмашь. сѣрѣу
сѣ боунь, сѫфачѣ ши нои ѫшѫ фрациаи коу сънтѣ ѫвъ
цаци. девъмь ѫфла вечинуль флъмѫндь ши топить десѣ
те сау ѫнъпасте сау ѫмесерѫтате къзуть, ши дель ведѣ
ѫму ку недерѣптеле рѫне бетежить. сѫ дѣ греуль боале єи
де жоумѫтате виу зъкѫндь. съну трѣчемь ка ши
прѣутуль. ши ка левитуль съль пѫрѫсимь. чѣ ка сѫ
марѣнинуль милостивіѫ иимієи съдесфачемь лоуи

мнлостеніе • съкъѹтъмь ѡпрнжѹль кѹ ѡкїн мнлотнвн,
съплекжмь оурекнае ноастре • шн съ лѹѡ амннте грешмъ
соуспннналѡр лоун • съ дешннцемь деспре добнтокь, де
жтрѹфїе фърж коувжнть, де лоукрѹрнле чешїн лоумн •
съвръсъмь мжлгжмрь вннѹлѹн, сьль оунцемь кѹ оунть
юбнрен де ѡаменн • сън легъмь ранеле, кѹ мжлгжмрь кѹ
внnтелѡр • шн сьль поунемь пре аль ностръ добнтокь,
чесе знче спре аноастрж авѹціе • шн декътѹнева фн ноаѡ
пѹтерь, невол вечнннѹлѹн съѡ мжлгжемь •
Шн ачещь амѹ тоцн, чее трѣба къен дертеж, ѧржнон
кѹ пѹтерь ноастрж чемъ ман марь, де челее делж мъл
тъмре съ ноунеce додеаскж деен • че шн жнтръ прїнмнто
арь де тоцн сън адоучемь • шн дечнева фн пѹтерь кѹ
мжннле мжлгжмре сьле дъмь • шн ажѹторн шн ажѹтжто
рн жкж съ ман лѹѡ • аѡрь амѹ ѡаменїн де мългжмрь
ноастрж съроугжмь, аѡрь пре доумнезеѹ, ка сьн скѹ
ртезе лоун де чее лъсатж спрнись, педепсж • шн сьне
фьгьдѹн шн къ платж ажѹтжторнлѡр шн челѡр че стаѹ де
репть нон • шн челѹн чее кътрж вечннь кѹ бѹнж жцелепцїе •
шн девъмь ведь детоть внндекать де нон шн съ нжтошнть
вечннѹль, аколъ е неспоусa шн фърж деноумжрь шн несфрь
шата божїе, шн партъ несѹпѹсж • шн ачесть сьнть жсешь
жѹвнтеле жпърж цїен черюлѹн • Шн съ знче чннешь кѹ ждрь
знпре • еѹ къндѹ мжвою жтоарчеплжтнцвою • сьне нъдъждѹн
гласѹлѹн ачелѹм кънѹвъмь авъ агрешн а девърѹлѹн • сьне фь
гждѹн де платж • къ дерепть нон аѹ веннть нскоднрь фаче
рен че де бнне • къчем чевѡр фаче вечннѹлѹн бнне, платж
аѹ апрїнмн • дерепче амѹ кънолѡ фачере де бнне фѣче • де
чн аша шн нон оунѹль алъатѹн ажѹтжторн спре спъсенїе
съфнмъ • къ ашасе пъзеще юбовѹль чела адеврнтѹль,
шн се клоутж шн се жтъреще • ка де доулчецa ноастрж,
саѹ ман вратось де алѹ доумнезеѹ, нѹ сннгѹрн жшнне

©BCU Cluj

сѫне ꙟдоулчим · че шй вечниналѡр сѫдѫмь оусрѫдїє,
шй ꙟкѫ нꙋ ноуман ачаста доулчецѫ фрацилѡр сѫдѫмь ·
че шй спре боунѫтѫцїи сьи ꙟбѫрбѫтѫмь, шй де а сꙋфле
тꙋлꙋи спѫсенїе а жꙋтѫтори сѫфїи лѡр · кѫ шй мареле паве
ль фѫгѫдꙋѫщесе грѫинд, кѫ чине мнаꙋѫще кꙋ бланде
це, а колое драгосте нефѫцарникѫ · шй ꙗрѫ кꙋ юбире фре
цїи ѥи чее оунꙋль кѫтрѫ алалть, юбовꙋль сѫвѫршй · дере
пть ачеѣ сѫ юбїи шй нои фрацилѡр вечнїи, кѫ шй нои
фоу юбици де дꙋмнезеꙋ · кѫ аша зиче кау юбить пре нои
доумнезеꙋ, кѫ шй фїюль сеꙋ оунꙋль ꙟлꙋ дат ꙋлаꙋ н
збѫвире дерепть нои · шй ꙗрѫ аꙋ токмить любовꙋль сеꙋ
дꙋмнезеꙋ ꙟнтрꙋ нои, кѫ нои ꙟкѫ пѫкѫтоши фїинд, ѥ хс
дерепть нои мꙋри · дꙋлчи амꙋ сѫ фїи вечниналѡр, нꙋ не
грижиничи шй немилостиви · а ѿре амꙋ дечелїе невое сѫле дѫмь,
шй ꙟнтрꙋ тоате сѫи дерептѫмь · а ѿре сѫи ꙟвѫцѫмь спре
маи бꙋнѫ вїацѫ, шй пре калѣ спѫсенїеи сѫи рꙋгѫмь сѫлѣбле ·
кѫ шй ꙟнтрꙋ ꙟсѫшь ꙟнтрачаста вїацѫ, нещїинце ѥи лѡр
а жꙋтатори сѫле фїи, шй спре а бꙋнѫтѫцилѡр кале дерептѫ
тори, ꙟ хс ıс домнꙋлꙋи нострꙋ · кѫ а лꙋи не слава шй цине рѣ
ꙟ вечїи де векь, аминь ❖ не, кз · еѵ · ѿ лꙋкы, гла ѕ
Зисе домнꙋль пилда ачаста · оумꙋ оминь богать мꙋл
цирѫсе пѫмѫнтꙋрилє · шй кꙋцета ꙟ сꙋ еꙋ грѫи ·
че вою фаче кѫ нꙋ амь оунде адꙋна родꙋль мїеꙋ · шй
зисе · аша вою фаче · спарце вою житницалє · шй
маи мари вою зиди · шй адꙋна вою аколѣ тоть грѫꙋ
ль мїеꙋ шй дꙋлчецале · шй зиче вою соуфлетꙋлꙋи мїе
ꙋ · соуфлете, аи моулте боунѫтѫци зачи ꙟ ани моу
лци рѫпаꙋсѫ · мѫнѫнкѫ · бѣ · веселѣщете · зисе лꙋи доу
мнезеꙋ · небоуне · ꙟтрачѣстѫ ноапте соуфлетꙋль тѣꙋ
ѥ шй вꙋ де ла тине · ꙗрѫ че гатеши кꙋи ва фи · аша адꙋнѫ
цїе, чѣсѫ ꙟнтрꙋ доумнезеꙋ сѫне ꙟбогѫци ·
конецъ неделе

ꙟвѫцѫтꙋрѫ де ꙟчаста сфѫнтѫ еѵаліе · слово · мѕ ·

гласъ а еѵаліе д ·

©BCU Cluj

Кꙋмѫтничїѧ , маре рѣꙋ ѥсте ѡаменнлѡр . ши немї
кь нꙋ ѥсте лѡр манюте декѫть ачаста кꙋ фїрнле
ѡаменнлѡр чѣле прѣбѫжнде . манюун детоате
фїернле чѣлѣ юцнле фачель . ши немилостнвь
ши фѫрѫ деѡменїе кꙋ ꙁѫвечинн адацїеꙋль ѡмꙋль дель фа
че . кꙋ фїернле кѫндꙋсе сатꙋрѫ дебоꙋкате , ѧлесе дꙋкь.
їрѫ каматничїн , ши асꙋпрнторїи , сацнꙋ нїчн днниѡа
рѫ нꙋ аꙋ . нїчнсе сатꙋрѫ дечѣ ѧꙋ дѣкамѫтѫ . нїчн по
хталѡр шилакомїѧ нꙋлнсе поате токмн . чѣ сарѫ добѫ
ндн тоатѫ авꙋцїѧ дѣлꙋме . ѧкѫ нꙋшь поть токмн по
хталѡр , шинїчн днниѡарѫ нꙋсе сатꙋрѫ , нїчнлее дестꙋ
ль . дечн фїе чїне дека нꙋсе сатꙋрѫ нїчн днниѡарѫ .
коу съпоатѫ фн де ѡаменн юбнторн ши кꙋ мнлѫ кѫтрѫ
вечїнн . ши съпоатѫ сълемѫлгѫе грениме ачелора шилн
пса . кꙋ карен сѫнть принши де камѫтѫ ши ѧвацаун аасꙋ
прн . нꙋ нꙋман де чѣ боунѫтате дꙋлче чева сѫфїе лнпсе
скꙋсе шисе ласѫ . чѣши фокꙋлꙋн девечїе дꙋсе . дерепть
ачѣѧ хиталѣне сѫнть добѫнделе каметен ши асꙋпрнтꙋрїен , дерепчѣ кꙋѧнешкнтѫ врѣме аꙋ асе ѧдꙋлчн , їарѫ скрѣ
бѫ мꙋлтѫ шиѧвечїе . дерепть ачѣѧ сїненевой фрацнлѡр .
ачѣль рѣꙋ деѧрѫдѫчннѫ сѫль рꙋпѣ ши сѫль лепѫдѫмь деѧ
сꙋфлетеле ноастре шиѧвїаца ачаста тоате чѣлѣ чѣкрескь
деѧачѣстѣ рѣле шиюцнмн сѫфꙋцїн каши демоуѧчнле
чѣлѣ чевѡр фїе ѧвечїе съпꙋтѣскь па . кꙋ деѧтрачастѫ кꙋ
мѫнтничїе шиасꙋпрнтꙋрѫ аноастрѫ , ва домнꙋль дꙋмнезеꙋ
ль ностꙋ сьѡ нзбѫвѣскѫ шиласѫмѫнца шичїнстѣ деѧтѫн
сѫне скоацѫ кꙋ ачастѫ пилдѫ чѣне зачѣ ѧнаинте ноаѡ . ѧ
наинте опꙋне шинашагрѫѧще . Зисе домнꙋль пилда ачаста, ЄѴ
оунꙋн ѡмь богать ѧмꙋлцїнсе плодꙋль сателѡр . ши кꙋџета
ѧнтрꙋѣль грѫн чевою фаче , кꙋнамї ꙋнде сѫмн адꙋн грꙋ
ль мїеꙋ . шизисе , ачаставою фаче . кꙋвою спарџе ѫнтнца
мѣ шиман мареовою зиднши адꙋнавою аколѣ грꙋль мїеꙋ
ши бꙋнѫтатѣ мѣ . Богатꙋль чѣла неѫцелептꙋль ашанесѫ ТА

тȣльа̃шасе а̃ржтж· ꙗ̃рж прѣдȣлчеле дȣмнезеȣ·е̃ль шѝщи̃ȣ
нежцелепчюнѣ лȣи шѝ немлостивїм , жсжи лȣи шѝ а̃рж
тж · дерепть млосрьдїм лоуи шѝ дȣлчѣца лȣи · шѝ нȣ
дечепȣть жȣдекж прѐ е̃ль пен ѕ̃ȣ нѣравȣль чель небȣнескь а̃ л
лȣи , чежкж а̃дȣчѣ лȣи депоуруре шѝ а̃лтж богжцїе , кь
трж богжцїм чѣм чѣȣ фость а̃вьндь делтьи · кь пьнжж
сфрьшить рабдж доумнезеȣ , шѝ дь тȣтурѡр боунжтате ,
шѝ а̃щѣлтж фїешь а̃кьрȣи испржвире · шѝ нȣшь м е̃ль да
рȣриле дȣлчецїен сале пентрȣ хитленїм ѡ̃менѣскж · а̃рж
тжндȣшь млȣирѣ лȣи шѝ дȣлчѣца кьва а̃часта юбиторю
ль де ѡ̃а̃мени домнȣль · ка кȣ богжцїм шѝ кȣ прѣ жмȣлци
мѣ дарȣрилѡр , сау сьтȣи сьи факж прѐ чѣм чѐ нȣсе сатȣ
рж · шѝ спрѐ млȣире немлостивїж лѡр ськѣме , сау не
бȣнїм лѡр сьѡ ѡ̃бличѣскж · шѝ тоутȣрѡр а̃ꙗвѣсьи а̃ра
те · кьнспитж прѣ маре а̃дȣче ѡ̃а̃менилѡр варе кȣ кинȣи
ри рѣле · ѡ̃ре кȣ прїимире де дȣлчѣцж , кȣ скрьбе а̃мȣ
шѝ кȣ незое мȣжчинидь инимиле ѡ̃а̃менилѡр · шѝ ка оулма̃ȣ
рь жнѕ̃ȣ жкȣпгори , пентрȣ рьбдарѣ бȣнжтжцилѡр а̃ратж
се ꙗ̃рж чѣм чѐ прїимескь дȣлчѣца шѝ боунжтатѣ лȣмїен,
жлокь деа̃моулци испитж филева , немȣлцемитоарѣ а̃
лѡр минте · кьжнаинтѣ тȣтурѡр а̃ꙗвѣпȣнеѡ шѝѡ спȣне ·
а̃шиждерѣ жсте , шѝ челѡр дежньпьщи шѝ жневои , небирȣ
итж сьшь а̃небж мжндрїм соуфлетѣскж , шѝ а̃вїецїен трȣ
фїе шѝ а̃славеен · спрѐ досада шѝ трȣфїен сьсе ласе , кь
дȣмнезеȣ дь жмȣлцире жсатен , шижкьщигȣль богатȣлȣи,
шѝ лȣкрарѣ лȣи жмȣлци , шѝ фьрж рьспȣнсь фаче е̃ль ·
шѝ спре дарe шѝ спре юбиреде ѡ̃мени кѣмж прѐ е̃ль ·ꙗ̃рж
а̃честь ѡ̃мьа̃шаа̃ е̃ра е̃ль кьѕ̃ж мл̃тенїе неа̃пропїеторю ·
шѝ дрьзь шѝ небоуиь , кьть е̃ра де нȣ пȣтѣ сьжцелѣгж фи
реа̃и ѡ̃менѣскж · ничишь а̃дȣчѣ а̃минте кье фирѣ тȣтȣ
рѡр ѡ̃а̃менилѡр жнтрȣ оужкипь , ничи жцелещѣ кь кȣ де
рептȣи жсте , маи моултȣль декьтоуи требȣжще

сѫпаруѫ челора челе требуе · че кѫта сѫстрѫнгѫ ѫ
жітниуѫ моулуимѣ боунѫтѫцїен ши сѫ адаугѫ ноаѡ спре
веке · ши спре тоатѫ времіа де моулцимѣ богѫцїен а
доуна · іарѫ саци ничи даниѡарѫ ну авѣ · ничиш маи
сѫтура ель нимица луи чеѫ пизмаша · че ѫнтру несоко
тирекѫзу, кѫ коуцета грѫиндь ѫнтру еаушь · чевою
фаче · ѫкипуль мишеилѡр ши ачастасе пажнцѣ ши аша
гласури ласѫ, ка ши чела чее де месерѫтате принсь ·
Кѫ грѫѫще ами мишелуль, чевою фаче кѫнамь ку чемѫ
хрѫни · ши коумумѫвою ѫбрѫка · сау чемѫвою фаче
ку мумрѣ ши ку фечорїи де сьи хрѫнескь · ши кумь вою
фаче ка даждѣ ши датуль домнумїеу сьль почю плѫти ·
іарѫ богатуль грѫѫщe · чевою фаче, кѫ намь оунде а ду
на родурнле мѣле · ши мишени аму ѫпутѫ ачѣста,
кѫ нау дечеле невое, ши грѫескь ченевѫмь фаче, че ни
чи ачелора ноулесе каде ачаста сѫгрѫѫскѫ · чесѫмоул
цемѣскѫ ши сьшь поуе тоатѫ нѫдѣждѣ ши сьшь палѣче
тоатѫ нимица лѡр, токмѣле ен ши грижнен шиде ѡа менн
юбнре ен лу доумнезеу чель че дѫ хранѫ фалмѫнзилѡр,
ши тоутурѡр гаднилѡр · ши ѫплѣ ку доулчѣца сапоу
та ноастрѫ, ши грѫѫще кѫнамь а те лѫса · ничи а те оун
та · Іарѫ богацїи ѫче кипь грѫескь аша ши факь · ши
несѫтуи арѣтѫндусе, ши небоуни де дарул домнулуи но
стру доумнезеу · ѫнсѫ ши мишени даторн сьнть кубоу
нѫ ѫцелепцїе сѫрабде, ши де тоате сѫмоулцемѣскѫ лу
думнезеу · че маи вѫртос богацїи, даторн сьнть ку бунѫ
ѫцелепцїе сѫфїе ши де тоате сѫмулцемѣскѫ · кѫ дарури бо
гате де тоате лу атау дѣла думнезеу · ѫсѫ ведеци фраци
лѡр, кьтѫ дулчѣцѫ прїимескь богацїи · ши маи мултѫ
скрьбѫ пентру авуцїѫ лорушь стрѫнгь · ши ѫлокь де моул
цѣмѣ аушен, ѫнтру міи де грижи ши де воровн ѫкоурѫкѫсе ·
ши де моултѫ нешиинуѫ чесь цинуци, тьнжескь ачешѣ ·

шѝ греймен шѝ грижїен коуфꙋндасе, ка де оундеве ѿ а
мꙋ чине маи авѣ чева добѫндѫ шѝ доулчѣцѫ. шѝ кън
дь ноушь поть винде а чешѣ марха шѝ богѫцїѧ. маи та
ре ѧмаи моулатѫ нешїинцѫ тинде шѝ адоуче ѡмꙋль.
къмишеалꙋль зиче, чемѫвою фаче къцїтѫ нꙋамь. шѝ
богатꙋль ѧнкѫ зиче аша, чевою фаче кънимь. дарѫ
пентрꙋ че амꙋ адоунѫмь ной моулть ѡаменїи кънди де
гри ка стрѫнсꙋреен чеѧ моулта ръпаꙋсь нꙋ авъмь. шѝ
ачаста аиавѣ ѧсте къ дегрижи авꙋцїен, моулцими де пъ
кате ноумаи че адоунамь ноаѡ. ѧсѫ ѡ богатꙋле,
дерепче аша грижешнте, шѝ ѧдешертꙋте тreceived
шѝ сфѣтꙋль чела небоунескꙋль цїешь прїимешн, шѝ ка
оуцн чеверн фаче. къче нꙋ прїимѣрн тоу сфѣтнѣчн
доумнезеещїи пророчн, шѝ сфнтꙋль двдь съмн амин
те чеꙋ грѫнть. къ ферекатъе зиче чела чешь адоуче а
минте де сърачн шѝ де мишен, шѝ ферничнть бърбать
чела че милꙋѧще шѝ дъ, шѝ ѧпарте, шѝ дъ мишенлѡ.
шѝ дерептатѣ лоуи лъкꙋѧще ѧвечн. шѝ де доумнезеꙋ
гласꙋнторюль ѝсаїѧ. ѧкѫ ѧвацѫ шѝ сфътꙋѧще, шѝ
цн гръѧще. фрѫнце флъмѫнзнлѡ пънѣ та, шѝ ми
шенн шѝ чеѧ чесь фърѫ де касе адꙋнѧкаса та. шѝ деверн ве
дѣ гольꙋль ѧбракѫль, шѝ де ата съмѫнцѫ ноуцн оун
та. Шѝ де каоуцн тоу оундецнверн адꙋна тоу родꙋ
ль тъꙋ. боунѫ житницѫ шѝ пивницѫ ан ноумаи съвѣрн
врѣ. мацеле сърачнлѡ. къ лтрачѣлѣ мꙋлтьва ѧкъпѣ.
шѝ моулатѫ стрѫнсоаре поут тѣверн стрѫнце, шѝ вафи
неръснпнтѫ. шѝ непоутрѣдѫ шѝ ѧвечїе. кꙋ чевъмь маи
нте оукърѫ богатꙋль, пентрꙋ непрїимирѣи шѝ неѧдꙋрѫ
тꙋрїи аꙋ нецелегѫтꙋраи, шѝ несацнꙋлꙋи. къ нꙋ ѧцеле
цѣ пъкѫтосꙋль де ель, деоундене богѫцїѧ, къ дела дꙋ
мнезеꙋ ѧсте. нѝчи ка оу ѧбоунь токмнторю ачѣстѣ со
котїѧ. ничи коуцета ель ла ннима лꙋи съ анбѫ соуь чи

нева шѝ ажХторю . че де алоун дестоиничїе шѝ бърбъцїе пърѣнсе тоате къ сънть . шѝ кꙋ алꙋн троудѫ шѝ моуⷧѫ кѫ . ӑмоулцирѣ лоукрХлꙋнишь пърѣн ка сънть . дерепть ачѣѧ шѝ гръиѧ , родХль мїеꙋ шѝ гръХль мїеꙋ шѝ боунѫ татѣ мѣ . къспарцевою амѣ житницѫ шѝ маи марешвою зиди . Боунѫ сфътХире шѝ кꙋ дестоиничїе , амѫи дрїеи тале ѿ богатХле . къ съсѣрѫ шѝ маи ӑмоулци ӑи трꙋ ачѣстѫ врѣмѧ трекѫтоарѣ , съсе ӑмоулцѣскѫ але тале лоукрХри . ꙗрѫ віѿ съсе ръсипѣскѫ , шѝ съшїи къ ꙗрѫ аи азиди . чеци паре амꙋ цїе ѿ ѿме , аꙋ ноушїи къ кьть зидеши тоу . венива моартѣ спрѣ тине , шѝ дешар тѫ нъдѣждѣ та фачешва . къ ничи амꙋ щимь кьть ӑсте вїаца ноастрѫ . ничи щимь че аре афѝ пънѫ демѫнѣцѫ . адХнавою зисе аколо гръꙋль мїеꙋ шѝ боунѫтатѣ мѣ . къ дарХриле лХ доумнезеꙋ шѝ боунѫтатѣ челꙋасе дела ѣ хь , алсьꙋ шѝ де елХшь пърѣн къ аре . шѝ врѣ съадоуне шѝ съпъзѣскѫ ачѣстѣ , шѝ требХинца мишеилѡ съаскХ изѫ . къ ащепта скоумпѣтѣ гръХлꙋи , шѝ похтиѧ атꙋ ичe съдесфакѫ ель житница . шѝ атХнче деневое мишени съкоупере ка сьшь ӑмоулцѣскѫ аХрꙋль . къ фоаметѣ а щептѫ съфїе . къ ѿмХль чела каматиикь шѝ недерептꙋ ль . шѝ ӑнтрꙋ минтешь ель нХ прїимѝ коувинтеле скрип тХрїеи оунде зиче . къ чине виндe гръꙋль скоумпь де нѫ родь блѫстемать ꙗсте . шѝ ꙗрѫ ваиде челꙋѧ че гръмще . кьндьва венѝ лХна . шѝ съпрекХпескь . шѝ съмиi дешкизь комоара шѝ сьѡ адаХгь ∴ ѥꙋ . Шѝ зичевою , зисе . соуфлетХлꙋи мїеꙋ , сХфлете , аи моултѫ боунѫтате , зачи ӑмоулци аи ∴ тл . НХ ноумаи нꙋ похтиѧ доу лчѣца чѣѧ чева съфїе пъкѫтосꙋль де ель , шѝ кьрѫ дХ мнезеꙋ съкаꙋте . че шѝ вїацѫ лоуиишь лоуници . кꙋ маи маре грейме шѝ небоунїе къ сокотиѧ къва фѝ коумХнсе пърѣ , кьи пърѣ къ шѝ вїаца лХнгѫ шѝ а нїи моулци . де

©BCU Cluj

ѫдоуачѣца рóдолꙋи а дáоугꙋсе , чѐ нꙋ ѫсте а̑чѣѧ • кѣ
нꙋ ѫсте дѣѧтѝне сóрокꙋль ѿѿме , нѝчи поу́тѣрѣ та̑ ,
врѣ́мѧ сѣлоу́ѫцешн , а̑ꙋ доа̀рѫ шѝ врѣ́мѧ лоу́кратꙋ
цѣн са́х а̑н стрѫ́нсь • а̑ꙋ доа̀рѫ шѝ вїаца стрѫ́нсан ка̀ шѝ
дѐ а̑лáлтѣ рóдꙋри • чѐ дéвери вїѐцꙋи бѝне , а̑тоу́нче а̑ре
а̑ци а̑даꙋце цїе дóмнꙋль шѝ а̑луїн а̑н • ї́арѫ девéри вїецꙋи
рѣꙋ • а̑ре а̑цїн скоу́рта , шѝ чѣѧ чецѣꙋ дáть дѣѧнѣскоу́
тѫ • кѣ зѝче нєбоу́не • ѫнтрꙋ а̑ча́ста ноа̑пте соу́флетꙋ
ль тѣ́ꙋ скоа̑тель вѡ дѣ́ѧтѝне ⁘ є̑ꙋ • Рѣпа́ꙋсѫ • мѫ́нѫ
ѫкѫ , шѝ бѣ̑ . шѝте вѣ́селѣще ⁘ та̑ • Цѝне желꙋѫще сѣ
мѫ́нѫлче пѣ́нѫ ласѣтꙋль , шѝ сѣ́се рѣпаꙋсе • вїацѫ порчѣ
скѫ ѫсте , ѫнтрꙋ тоа̑те неѫцелегѫтꙋриле соу́флете • ї́а
рѫ ѫцелегѫтоа̑реле соу́флете боу́не сѣ́нть • сѣѫцелѣгѫ
шѝ сѣкоу́цете шѝ сѣ́се вѣ́селѣскѫ лѣ́цин є̑н лꙋ доу́мнезеꙋ ,
шѝ зѝсе є̑н лоу́н • ї́арѫ чѝнесе ѫжоу́гѫ грѝжи є̑н шѝ ворова
ве є̑н , коу́мь сѣн фїе рѣпаꙋсь , дѐсе дѣ̑ є̑ль мѫ́лкѣрїен
ноу́ман шѝ берн є̑н , ман врѣтóсь моу́лкѫн ѫсте • кѣ
дѣ́ѧ трачѣѧ мїн дѐ боа̑ле наскꙋсе • шѝ дѣ́ѧнтрачѣле пóꙋ
теле шѝ тоа̑те нескоу́вїнице а̑ле лоу́мїен фа̀кꙋсе • кѣ кѣци
се даꙋ боу́кателѡ троу́пеши шѝ пóꙋтелѡ , а̑чѣ́ѧ пѣнте
челешь а̑ꙋ доу́мнезеꙋ шѝ дóмнь • шѝ ка́рїн зѝкь сѣбѣ́мь
шѝ сѣмѫлкѣмь , кѣдемѫнѣцѫ кѣнда̀н вѣмь мꙋрѝ • кре̑
зь а̑мꙋ ѿме нꙋ лѣкоу́є̑ши тоу̑ ка̀ сѣмѫнѫлчи фѣ́рѫ са̀
цїꙋ • чѐ сѣмѫнѫлчи кѣ́ть сѣфїн вїꙋ • кѣ дерепть а̑чѣ́ѧ
цѝсе ка̀де сѣци ѫвѣ́ци троу́пꙋль шѝ сѣ́ль цїн шѝ сѣ́ль лоу́
крези , кꙋ пóстꙋль шѝ кꙋ а̑жꙋнꙋль • ка̀ сѣнꙋ соу́рпи
соу́флетꙋль тѣ́ꙋ ѫпропа́стїѧ пѣка́телѡ , шѝ спѣсѣ́нїѧ
сѣ́ци пїє̑рзи • Кѣ месерѫтатѣ а̑мꙋ па́релесе а̑моу́луи
ѿрѣѡтате а̑фѝ , ї́арѫ нꙋ ѫсте а̑ша рѣ́ꙋ • чѐ чѝне кꙋ лоу́
крꙋре боу́не вїє̑цꙋє̑скь шѝ́се трѣ́звескь шѝ́сепревѣ̑ге , шѝ́се
ѫцельпцескь • а̑чѣ̑ месерѫтате ман врѣтóсь ѫсте пїє̑рде
ре рѣ́лелѡрь • кꙋ бóгѫцїе ї́арѫшь , па́релесе а̑моу́луи

бине афи, че нꙋ ѫсте аша бине, чине ноушва авѣ ачѣ
ста коумꙋсе каде. чесе зиче съгрижаскѫ де че требꙋѫ
ще алтѡ. ши съажоуте сърачїн. къдерѫ фи аша про
сть боунѫ богѫцїѧ, ѥлоусе врѣ кадѣ амꙋ тоутꙋрѡ ка
рїншарѫ авѣ съфїе боуни. ꙗрѫ де нꙋ сънть тоуи бѡга
цїи доулчи ши лоукрѫтори де бине. че ноуман къци би
не исправескь кꙋ богѫцїѧ. а ꙗвѣ амꙋ ѫсте къ нꙋ ѫсѫшь
ачаста богѫцїѧ де ла сине ѫсѫшь боунѫ ѫсте сау рѣ. че
оуѫлоукрꙋ пре мижлокь де боунѫтѫци че заче. ши ꙗ
рѫшь дерѫ фи меселетате ръштатѣ, къдѣсеврѣ тоу
тꙋрѡ карїи сънть ѫмесерѫтатерьи афи. ꙗрѫ сашй
моуци ѫнтрꙋ месерѫтате фїинд, ши боунѫтатѣ черю
лꙋи добѫндирѫ, аꙋ доарже ръштате месерѫтатѣ. че
а ꙗвѣ ѫсте, къ девъмь врѣ фрацилѡ, ничи богѫцїѧ ни
месерѫтатѣ ноува бетежи спъсенїѧ ноастрѫ, къ карїи ві
ѥцꙋескь ѫнтрꙋ боунѫтѫци, шаре савѡ авѣ богѫцїе ша
ре месерѫтате, тотꙋшїе лоукрꙋ боунь ши кꙋ спъсенїѧ
ши бине. ꙗрѫ карїи вїѥцꙋѥскь ѫнтрꙋ рѣле, нꙋ ноуман
нау немикѫ боуналтате, че ши пре ѥиши се пїердь ⁘ ѥу
зисе лоуи доумнезеу, небоуне. ѫнтрꙋ ачастѫ ноапте,
скоатевѡ соуфлетꙋль тїу де ла тине. ꙗрѫ че гътещи
коуи ва фи ⁘ тл. Кътоуе ѫфрикошатѫ ши коу
тремꙋратѫ ръспоуидерѣи ши оурцїѧ, къ нꙋ зисе ѫнтрꙋ
ѫчастѫ зи, че ѫнтрачастѫ ноапте. къ невъзꙋтъ амꙋ
ши фърѫ денъдѣжде, ши де припѫль ажоунџе моар
тѣ, ши ѫоутꙋнерекꙋль пъкателѡ. ка чеѧ че ѫнтрꙋ
ноапте адормь, афлѫи грешиндь. дерепть минтѣ лѡ
чеѧ тоурбꙋрата, ши а боуне ѥи нещїиницѫ. къ нау лоу
минѫ ши ѫцелепцїе доумнезеѧскѫ съ лоуминѣзе лѡ, че
лꙋминѫ авꙋцїѧ ле паре къ ва фи, карїи ѫтрꙋ рѣле ши ѫ
коурвїи вїецꙋескъ. ши фърѫ де фрикѫ лъкꙋѥскь, коур
варїи, ши некоурацїи. ши каматничїи. ꙗрѫ кътрѫ дꙋ

мнезеѩска шѝ асоуфлетешѝ ѐн, кꙋ лѐне шѝ фъръ де гри
же ѫторкꙋсе • неаскоултѫндь апостолꙋль чѐгрѫѩще •
оунде зѝче къ тоть коурварюль, саꙋ некоуратꙋль, саꙋ
кѫматникꙋль • ноу вꙋ авѣ парте ѫпарѫцїм чѐрюлꙋи •
Къ стрѫнсевꙋ зѝче соуфлетꙋль тѣꙋ • дерепчѐ амꙋ къ
соуфлетеле пѫкѫтошилѡ • ѫцерїи чѐм ютїи шѝ ѫфри
кошацїи, кꙋ арме аскꙋнсе скотꙋле • їаръ соуфлетеле
дерепцилѡ, неѫтребате шѝ неиспитите фѝвꙋ • чѐле
даꙋ лꙋ доумнезеꙋ • къ пѫкѫтосꙋль качѐ пъмѫнтѣска ка
ꙋтѫ, троупь кѣмѫсе • шѝ ноушаꙋ фѣкꙋть ѐль соуфле
тꙋлꙋи ѫтребаре юшоаръ сѫнбѫ • къ зѝче домнꙋль •
къ нꙋва лꙋкꙋи соуфлетꙋль мїеꙋ ѫнтрꙋ ѡаменїи ачешѣ,
дерепчѐ къ сѫнть ѐн троупь • ек • їаръ чѐи гѫтить къ
нва фи • тл • Дерепчѐ амꙋ къмоуцꙋи адоуна • шѝ
демоуцете ѡри нѝчи фечорїи лѡ нꙋ моштенескь, нѝсоцїи,
нѝчи рꙋделе чѐс ꙟїнїи • шѝ тоци стрѫинчїи, аѡрꙋ шѝ връж
машїи шѝ тахарїи • шѝ пъръшїи вїаца лѡ ръпескь, шѝѡ
ꙋйнь, шѝ лꙋꙋтори фѝле вꙋ • дерепть ачѐм грѫѩще чѐи
гѫтить коунва фи • нꙋ зѝче къ ѫкоморникь чѐи стрѫн
сь, чѐ чѐм чѐи гѫтить • кѫмаи наинте дестрѫнсоаре
рѡдꙋлꙋи небоунїе коуцетаашь ачесть небоунь богать •
їаръ тѫрѣ морци ѐн ачїмашь доупѫ ѐль мѐрсе • ашиѐ
чѝне адоунѫ лоунишь нꙋ ѫнтрꙋ дꙋмнезеꙋсе ѫбогѫцѣще •
къ тоть ѡмꙋль ѫдешертꙋсе троудѣще, припѣщесе
шѝсе невоѩще де лоукрꙋри трекѫтоаре • къ фърѣ вре
мелѡ тъпѣщесе шѝсе поутредѣще • шѝ кꙋ ворѡвѫ чѝ
не тоатѫ вїацанѐ ѫплоутѫ, сфръшенїе аре моарте •
їаръ ѫдоумнезеꙋсе ѫбогѫцѣще ѡмꙋль • кѫндь спрѐ ачѐ
ла нѫдѫждꙋѩщесе • шѝ ачела авѣва славѫ шѝ лаоу
дѫ, чѝне ѫдоумнезеꙋ ѫбогѫцѣщесе • къ чине креде
деѫтоатѫ инема, шѝ нѫдѫждꙋѩще спрѐ ѐль, сѫшаръда
шѝ тѡть шѝ съ шаръ дешерта, нимикѫ деѫчене небоеꙋ

реѫнскѫдѣ лоуи . чѣ кѫндѹнва требѹи дѣ тоть аре ѫ
лѹа дѣла доумнезеу дечѣнва требѹи . ѡрѫ чела чѣ ѫдѹ
нѫ лоуишь , шѝ нѫдѫждѹѫше спрѣ моулцимѣ богѫтѫ
цїен лоуи , шѝсе ѫтѫрѣше ѫдешертѹль сѣу , кѫте ѫѹдѣ
клоуѫнебоунь ѫре шѝ ѫсе кѝнуи , кѫ шѝ ѫчѣсть богать ,
клоузн шѝсе кѝнѹи . цѣ шѝ нои фрацилѡр , нѹ
иолѡшь сѫстрѫнщемь ноуман . кѫноунисевѡр дешерта
мацеле дѣндь шѝ дѫрѹиндь . нѝче чѣи чѣ вѝнь кѫтрѫ
нѡи мѝшеии дешерцѝ сѫлѫсѫмь . нѝчи сѫне ѫбѡгѫцимь
кѹ недерепть . чѣ кѹ дерепть , шѝ сѫкрѣдемь кѫ ѫвемь
дѣла дѹмнезеу богѫціе . кѫмаи вѝне ѫсте пѫцине добѫндѫ
кѹ дерпть . дѣкѫть боукате моулте кѹ недерепть . шѝ
мѫсѹра дерѣптѫ мѫсѹрилє дерѣпте , шѝ цѫрѫна дереп
тѫ сѫфїе вѡлѡ . шѝ ѫлѡкь дѣ ѫспарцѣ шѝ ѫрѫсипи ,
шѝ ѫзѝди маи марє жѝтница , сѫне невоимь сѫрѫсипи
мь чѣлє пѫкатѣ чѣсь бѫгатѣ ѫнтрѹ соуфлетеле . кѫдемь
рѫсипирѣ ѫмѹ ѫчелѡра зѝдирѣ боунѫтѫцилѡр ѫдлоуцѣ
ле . шѝ сѫноуне лѫсѫмь дѣ доумнезеу , пентрѹ чѣ доу
лчецѫ ѫноастрѫ , чѣ иолѡ дерепть ѫчѣм ѫѹ дѫрѹнть
кѫ сѫшѝмь , чѣм чѣ ѫу лѝпсѫ сѫле дѫмь дечѣлєва фѝ
требѹница . кѫ лоукрѹль чела боунѹль дѣ дѫрѹире , ѡ
рѫ кѫтрѫ чела чѣль дѣ ѫтоарчесе . кѫ нескѫзѹтѫи ѫсте
боунѫтатѣ шѝ доулчецѫ . чѝлѹѫ чѣ фаче вѝне кѹ вѡгѫ
цїѫ . кѫче дѣ ѡрѫ ва прїимѝ , шѝ чева рѫсипи пентроу
вѝнеле ѫдоунансева . дечи ѫша сѫнѫждѹимь ѫчени боу
нѫтате доулче чева сѫфїе , ѫвечїе сѫ ѡ добѫндимь .
кѹ доулчецѫ ѡвенторюлуи де ѡамени домнѹлуи ностру
лѹ їс хс , кѹ ноусуль ѫтатѫлуи ѫпреоунѫ шѝ ѫ сфѫнтѹ
ль дхь , ѫкмѹ шѝ поурѹрѣ шѝ ѫвечїи дѣ векь ,
ѫмѝнь ❖

недѣлѣ , кз · еулїе ѿлоуки · глава , оа ·

Ꙟ времѧ ачѣѧ єра ла оуна де весѣречи ꙟтрꙋ сѫмбѫ
тѫ · ши ꙟтѫ ѡмꙋѫрѣ авѣ доухь деневое де ѡпть
спрѫзѣче ани · ши єра згрѫчитѫ ши нꙋ поутѣсѫ
се скоале де ачїѧ · вѫзꙋѫ ꙟ їс · стрїгѫ ши зисе
єи · мꙋѫре · лѫсатѫ єщи деневоѧ та · ши пꙋсе прїнса мѫ
иніле · ши ачїѧсе ꙟтинсе · ши славн доумнезеꙋ · рѫспꙋ
нсе маи мареле сѫборꙋлꙋи нꙋ ѡгоди дерѣпче ꙟтрꙋ сѫмбѫ
тѫ віндекѫ їс, грѫи нѫродꙋлꙋи · шасе зиле ѧсте ꙟтрꙋ
ѧлесе каде а лꙋкра · ꙟнтрачѣлѣ амꙋ сѫѧбле сѫвїндече · ноу
ꙟзиѡа де сѫмбѫтѫ · рѫспоунсе амꙋ лоуи домнꙋль, ши
зисе · фѫцарниче · чине девои ꙟтрꙋ сѫмбѫтѫ ноува де
злега боꙋль лꙋи саꙋ асинꙋль дела ѧсле шилава дꙋче делва
адѫпа, є ачаста де фѣтеле лꙋ авраамь сьнть чеѡ лѣгѫ
сатана ѧгѫ ѡпть спрѫзѣче ани · нꙋсе каде аседезлега де бо
ала ачаста ꙟзиѡа де сѫмбѫтѫ · ши ачаста лꙋи грѫи,
рꙋшинасе тоци чинесе противиѧ лꙋи · ши тоть нѫродꙋль
бꙋкꙋрѫсе де тоате славеле че єра де єль · конець недѣлї

ꙟвѫцѫтꙋрѫ дела чаcтѫ сфитѫ єѵаліє · слово, мз҃

Домнꙋль ностру їс хс доумнезеꙋ, скоасе ѡаменїи
жидовещи · ши ꙟмоулте кипꙋри ꙟвѣца прѣєи · кѫ
маи денаинте време маи моуль грижиѧ, де єи
ши маи вѣто декьть де алалци ѡаменїи · аѡрѣ
амꙋ кꙋ боуне дарꙋри · аѡрѣ кꙋ ѡприре · ѧрѫ аѡ
рѣ кꙋ чюдесе премѣнꙋнате, нꙋ ꙟчета ꙟвѫцѫндꙋи,
ши кѫтрѫ спѫсенїе кема прѣєи · чеи чесе пизмїѧ єлꙋи мꙋ
лчиѧ · ѧрѫ чеѧ чекѫдѣ ла динсꙋль, ѧрѫи прїимиѧ, ши
боунѫтателе да · ѧрѫ чеѧ чегрешиѧ єлꙋсе ꙟторчѣ декѣ
трѫ єи, шисе мѫнїѧ єпрїишїи, ши рѣле лѡ да прѣєи ·
прадела лѡ, ши невоила лѡ ꙟтоате кипꙋриле, ши кꙋ скрѣ
бе рѫнїѧ прѣєи · ѧрѫ каренсе ꙟторчѣ шисе кѫиѧ · ѧрѫи
кема шїи прїимиѧ · ши спрѣ врѫжмаши кꙋ бирꙋиреи просла
виѧи · ши ꙟвѣцаꙋ лѡ сѫтꙋраи кꙋ детоате дедестꙋль,

©BCU Cluj

дѣн мѫнѫнкѫ шѝ ꙟфрѫмсецѫ пре ѥн . ıарѫ маи апои, ꙟ
сѹшь ачѣста оунѹль нѫскѹть фїюль лѹ доумнезеѹ вине кѫ
трѫ ѡ̂иле пїердѹте а касеи лѹ изранль, кѹ коувинте ꙟвѫцѫ
пре ѥи шѝ кѹ лоукрѹри дожеинѫ ѥи . шѝ кѹ мари лоукрѹри
неспоусе де ꙟ хитленїе деспѫрцимѫн, шѝ кѫтрѫ алцїи креди
нцѫ трѣцѣ пре ѥи . ѥи ничи аша нѹ фоурѫ испрѫвици,
ѻкїи ꙟпѫи кинѫндѹшь, шѝ оурѣкиле астѹпѫндѹши . нѹ нѹ
маи кѫ ноуссе мира вѫзѫнд ачѣсте чюдесе минѹнате але лѹ
доумнезеѹ а лѹ хс . че шѝ ѻкѫрѫ пре ѥль шѝ ꙟпѹта лѹи,
шѝ ꙟчепѹрѫ сѫ оучигѫ пре ѥль . немуцелѣпцїи, шѝ немоула
цемиторїи . доупѫ ачѣ ѫмѹ шѝ болнавїи лѡ виндекаи,
шѝ ѥи се ꙟпѹнцѣ пентрѹ бинеле че дѫ ѥль вечїиа лѡ . шѝ
ꙟпреѹнѫ кѹ пизмѫ ѥраѹ иналцїи . кѫ лорѹшь кѹ рѣле пѫрѣ .
ıарѫ алѫ алторале пѫрѣ бине а фи, че слава домнѹлѹи нѹ ѡ
рѫбда . кѫ нѹ врѣ сѫ вазѫ ничи оунѹль минтѹиндѹсе, че врѣ
ѥи маи врѫто тоци сѫ се моунчѣскѫ, декѫт тоци вїнде
каци сѫ фїе, шѝ ка лѹ доумнезеѹ сѫ се ꙟкїне шѝ сѫ прослѫ
вѣскѫ домнѹль . шѝ ачаста амѹ ꙟвѫцѫсте шѝ де алции
моулци . шїе нвѣцѫ шѝ де ꙟ ачастѫ еѵлїе че се четїтѫ
ноаѡ астѫзи шѝ не се поусѫ ꙟнаинте, аша грѫеще ⁘ еѵ
ꙟ врѣмѫ ачѣ, ера ıс ꙟвѫцѫнд ꙟ бесѣрекѫ ꙟнтрѹѡ сѫм
бѫтѫ ⁘ тл . домнѹль ностру ıс хс, де поурѹрѣ мер
цѣ ꙟ бесѣрекѫ . ꙟвѫца ꙟсѹшь де а ль сѹ лоукрѹ . кѫ ноу
се каде ꙟвѫцѫторилѡр сѫ се ленѣскѫ шѝ сѫ пѫрѫсѣскѫ ꙟвѫцѫ
тѹра, пѹнѫндѹ ꙟнаинтѣ челѡр че аскоултѫ . ıарѫ кѹ не
сокотинцѫ шѝ кѹ лѣне, сѫ сѫнт шѝ моулци аскѹлтѫтори
ѥ пѹцини прїимескѫ фолось . дестѹль ѥсте шѝ ачаста пре
ѡгоада лѹ доумнезеѹ . кѫ маре ѥсте лѹ доумнезеѹ, шѝ
оун соуфлеть де се спѫсѣще . ıарѫ де ноу врѡ ничи оунѹль
де чѣ че аоудѫ сокоти пре чѣла че и ꙟвацѫ . ѥлѹшь ва лѹа
плата ꙟвѫцѫтѹрїеи лѹи десѫвѫршитѫ, кѫ че кѫ чене лоукрѹ
ль лоуи ѥлѹшь сфрѫшаще . кѫ крѣде лѹ доумнезеѹ че зи

©BCU Cluj

сь, съ̂ да оугѫ ѯьгарнаѿ арꙟнть. Кѣ чине грѫꙟще кѫ
трѫ чѣм че ꙟмꙋ ꙟминте, ѥль аре мѫлгѫꙟре дечѣм челе грѫ
ꙟще шисе плѣкѫ аскꙋлтѫтꙋрїн. Іарѫ чиневагрѫи депꙋ
рꙋрѣ, шинꙋль аскоуатѫ. дечи нꙋшь ꙟчѣтѫ ѥль агрѫи
іарѫ, ачела маи амꙋлтѫ амꙋ чинстеи ꙟсте дестоиникь,
дерепче кѫ фаче воꙟ лꙋ доумнезеꙋ. кѫчѣ кѫ сѫноуль ни
мѣ аскꙋлтѫ іарѫ ѥль тоть даторюль сѫꙋшь сѫврьшаще шь.
кѫ демѫндаріꙟ чѣм аскоунса, ши декомоара невѫзꙋтѫ.
че фолосꙋ де ачѣле доаѡ. Іарѫ чине грѫꙟще ши ꙟвацѫ
коувѫнтꙋль лꙋ доумнезеꙋ, ѥль ꙟмꙋлцѣще дарꙋль. ши
ачаста аіавѣ ꙟсте депоуць, шиде фѫнтѫнѫ. кѫ делевѫ
мь залеи апа, маи моуалть веѿ фи коурѫтоаре. Іарѫ ка
рее незлентѫ, ꙟпоутесе, шиспре поутредире ꙟтоарчесе
ашиꙟдере шидевѫ фи цчва врехѫлꙋкрꙋ де фїерь фѫкꙋть,
дечи дель верн поурꙋрѣ апꙋка шиль верн лꙋкра ѥль тотꙋсе
манкꙋрѫцѣще. Іарѫ дела верн ципѣ аскꙋнсь сѫстѣ бинеши фрꙋ
мо̃, шилверн пѫрѫсн, ши ноуль верн маи принде амѣнѫ.
ѥль маи рꙋциносꙋсе фаче. шикѫндꙋль ва врѣ сѫль арзѫ сѫꙋ
сѫлоукрѣзе кꙋ ѥль рꙋцина топѣще. Аша ши ꙟтрꙋ але
троупꙋлꙋи ши але соуфлетꙋлꙋи лоукрꙋри. десевѿ при
пи ѡ̂ амении шисевѿ невои, ачѣм маи вратѡ ши кꙋ ѯꙋпꙋ
ль ши кꙋ соуфлетꙋль сѫнѫтоши сѫнть. дерепть ачѣм
нимѣ сѫ апринзѫ лоумѫнарѣ шисѫ ѡ пꙋе сꙋпть чюбѫрь,
че ꙟсфѣщникь, кѫ сѫлоуминѣзе тꙋтꙋрѿ карен сѫнть ꙟ
касѫ. кѫ хс амꙋ апринсе доумнезеꙟска лꙋминѫ ꙟвѫцѫтꙋ
ра са, ши поусе ачѣста ꙟсфѣщникь, чесе зиче ла бесѣре
кѫ. Іарѫ чѣм че лѫкоꙟще арзѫндь, ши лꙋминѣзѫ тоу
тꙋрора карен сѫнть ꙟнꙋ лꙋминѫ, нои ꙟвѫцѫторїн ꙟсте.
ши невоиницѫ ши челѿ чекꙋ врѣре аскꙋлтѫ. чеꙟкѫ ничи
дерепть нои ноу маи ꙟвѫцѫторїн, пꙋсѫ фоу ꙟбесѣрекѫ
лꙋмина зисеѥи, шиѥлцїи ѥи лꙋ хс, че ши дерепть чѣмче
веѿ врѣ сѫм делꙋчирѣ лꙋмине ѥи лꙋи фрꙋмсѣце. ши кѫ

тръ адеверата шибꙋна вїацъ съсе дерептѣзе • Оунꙋль а
мꙋлте дерептъторю шиӂвъцъторю фрацилѡр, ши челꙋи
че аскꙋлтъ, ши челꙋи че гръѣще • Хс ши дꙋмнезеꙋль ностꙋ, чель че дъ ши кꙋвжнтꙋль ши минтѣ • чель че деспꙋ
рърѣ грижаше де нои де тоци, ши спъсенїе ѡаменилѡр лꙋ
крѣзъ • къачѣста ѫсꙋшь гръѣще • къпърйнтеле мїеꙋ пънъ
акмꙋ лꙋкрѣзъ, ши еꙋ лꙋкрезь, дерепть ачѣм ши ѫвъца
преѫбесѣречи домнꙋль, ка нъроаделе съ фагъ • къ нъравь
авѣ амꙋ ѡаменїи ла празниче, шисъмбъта съсе адꙋне •
ка делѣцїѣ съсе ѫвѣце, шисъсе плѣче лѣцїнен дꙋмнезеешн •
къщїи доумнезеꙋ негрижа жидовилѡр шилѣнїилѡр, делꙋ
крꙋриле лѣцїнен • ши дерепть ачѣм деспъруи ѡзи демъсъп
тъмжнъ, ка тоци съѫвѣце • шисъѫцелѣгъ лѣцїѣ лꙋдꙋ
мнезеꙋ шизиса • ши съле вїе ѫминте пꙋрꙋрѣ дерепть съ
шь адꙋкъ аминте • шидемааꙋчерѣ деминте • съи аскꙋ
цъ ши съи невоѫскъ • ка спрѣ лоукрꙋ съсеѫбърбътезъ шиеи
амꙋ ѫтоатъ зиѡа де съмбътъ • де доумнезеешиле кꙋ
винте кꙋ аскоултаре невоиѫсе • ши ши акмꙋ фак ача
ста, оундешисе афлъ • їаръ нои ничи ѫнтрꙋ ѡзоумъ
тате де час ѫдоумнкъ де асоуфлетꙋлꙋи ѫвъцътꙋръ
ши аскоултаре нꙋ рабдъмь ши съащептъмь • че ведемь
оуиїи виндь ноуман, дечїи їаръшъ коуржндь есь • ши
нꙋ рабдъ пънъ ѫсфръшить • Це лъсъ дерепче ѫнтра ача
стъ зи адоумнечїен чеепоусъ де доумнезеꙋ, ръпимь
ши дерепть алоумиен грижеачѣста ръсипимь • ши не
коумь съфимь нои ѫтоате доумнечиле афаръ де грех
ль лоумнен ши деворовъ, че кꙋ мїи грижи, шиде тꙋ
рбꙋрѣле ши де ворови сънтемь цинꙋци • аꙋ пареиеноаѡ къне
мана дацемь нои авꙋцїи аꙋ марха дене невоимь аша, ши
пре доумнезеꙋ оуитъмь • їаръ лꙋ доумнезеꙋ прѣ чела че
оуитъ преель, демоулте ѡри ши стръиꙋран шиавꙋцїи
ѡръсипѣще • коумь ши їоуденлѡр ѡпри оарѣ кънд

чеаѿ чепържесм токмѣалабесърчїен , кагрънм прорѡкꙋ
лꙋи • къ кꙋче а дꙋсеть ачаста ѫкаселе воастре ачѣм ѿвою
ръсипѝ , гръѫще домнꙋлъ тоть ціинторюль • Сѫне тѣме
мь деказни ачаста фрацилаѿ , шѝ дечезаче ѫлоумѣ ача
ставїецїен ноастре моулть рѣꙋ шѝ ютевазъндь • кꙋ моула
тѫ оусрьдїе шѝ дестѫжнть сѫмѣрцемь ѫбесерека лꙋ хс •
че май врътось ѫнтрꙋ ачастѫ сфнтѫ шѝ спъсиτоаре зѝ а
доумнечїен , шѝ сърбѫдѫмь аколо пънѫ ѫсфръшить • шѝ
съаскꙋлтьмь шѝ сѫне ѫвъцѫмь , де спъсенїа сꙋфлетелѡр
ноастре • къ ачастѫ времѣе трекътоаре , шѝ вїаца ноастрѫ
кътрѫ сфръшить апропїесе , шѝ се апропїе моартѣ • ïарѫ
май врътось апропїесе домнꙋль , шѝ коувинте ѫфрикоша
те дѣ жоудекатѫ • спре ачѣм тоунголи шѝ кꙋ роушине
ѫнаинте авѣмь аста , шѝ ръспоунсь сꙋдьмь де вїаца ноа
стрѫ , шѝ авѣмь алꙋа , аꙋ ѫпържуїм чѣрюлꙋи чѣм несфръ
шита шѝ феричита , саꙋ ѿсѫнда шѝ моуѫка де вечїе , чѣе
депоурꙋрѣ • аколо амꙋ алтѫ мѫжлѫнре ноувьмь авѣ •
че ноумай де лоукрꙋриле ноастре , тѫрїе шѝ ажоуторїе ,
че ѫсѫ ïаръшь сѫне ѫтоарчемь ла алалте коувинте але еѵг
лїей • ѐѵ • Шѝ ïатѫ ѿмꙋлре ера че авѣ доухь де невое
де ѡпть спрѫзѣче ани • шѝ ера згрьчитѫ , шѝ нꙋ пꙋтѣ сѫ
се скоале пънѫ ѫсфръшить • вѫзꙋ пре ѫнс , стригѫ шѝ зи
сеи , ѡ мꙋлре ертатѫ сѫфїи де боала та , шѝ поусе мѫ
ниле спрѣнса шѝ ачїмсе дерептѫ • тл • Моулть шѝ
маре фолось адоуче боала челꙋм че каде ѫнтрꙋ ѫ • шѝ кꙋ
бине шѝ ѡрабдѫ кꙋ тѫрїе шѝ мꙋлцеминдь лꙋ доумнезеꙋ •
ѫсѫ май моулте боале , де ѫпъкате сьнть • дерепть асоу
флетꙋлꙋи спъсенїе шѝ фолось • къ моуѫчиндꙋсе троупꙋль
шѝ [illegible]ꙋиндꙋсе • ïарѫ соуфлетꙋль слобозѣщесе де пъкате •
шѝсе спъсѣще • де ѫ пизма дїаволꙋлꙋи тьмлѫсе ачастѫ
боалѫ ачещїи мꙋери • коумь шѝ домноуль зисе ,
че ѿлꙋ ѫлегать сатанà деѡпть спрѫзѣче ани • къ пентрꙋ не

ще пъкателе ен, лъсать аꙋ фость де доумнезеꙋ, шй
моуꙟчнтъ съфїе де сатана ꙟтратъуъ ан. шй споусе
шй ноумъръль времнен, къ съꙟцелъцемь къ нарь фй пꙋ
тере ачъ боалъ. делаѡмь вйндекаре съафле, ноумай
дела доумнезеꙋ. къ ноуе пꙋтере деꙟѡмь, чепоутерниле
сънть але лꙋ доумнезеꙋ. къ поутерникь фйва дїаволꙋ
ль, ꙟтрꙋ троупꙋреле ѡменешн ꙟтоате рѣлеле, кънд ь
десоусь дела дꙋмнезеꙋ лъсате фйвор лꙋн. дерепче къшй
деꙟчепꙋть ачеста фоу ноаѡ нескоднторю съкъдемь деꙟ
непꙋтреднрѣ, чезндчун фоу, ка кꙋ боалъ троупꙋль
съсе лецеше шй декйнꙋри лъсать. ѩръ ꙟбръкъмнтꙋль де
пїеле ачеста съшйм съꙟцелъцемь. къ домнꙋль кꙋ гла
сꙋль фръмсечнен доумнезеешн шй кꙋ пꙋтере ꙟплꙋть фї
йндь. боала гонй а ачешїн мꙋери, къ поусе шй мъннле
спрйнса. кà съꙟцелъцемь, къ алꙋ доумнезеꙋ коувън
ть шй поутерѣ шй лоукрꙋль шй лоумина ꙟбръкъѡ коу
асашь амꙋ шй деꙟшь ера алꙋн. нꙋ алтꙋнкоуцева, деꙟ
нтрачела адеверить, спре оуна де елꙋшь кйпꙋлꙋшь ꙟпър
цн. ѩръ доулчеца лꙋ доумнезеꙋ аша фоу, шй аша а
лꙋн зйнре мйлꙋн. ѩръ чель че деꙟчепꙋть мꙋмрѣ лега са
тана, ꙟгрешесе дерепть слобозїмен, шй май моулцн
вроу съамъраскъ, сен лецеачесть жоуде аль глоатен
кꙋ фрйка лꙋн чем хйтлъна. шй съвбацеꙟтрꙋ ен пентрꙋ
ель пйзмъ, шй сѣль ꙟтъръте преель ачестора. шй кꙋ гꙋ
ра лꙋн сън опрескъ чюдеселе, къ аша амꙋ претꙋтнндене
бꙋннлор пйзмеще. дракꙋль шй връжмашꙋль ностръ дїаво
лꙋль. еꙋ. Шй ръспꙋнсе май мареле съборꙋлꙋн ꙟпꙋтъ
де ачаста, къ ꙟнꙋ съмбътъ вйндекъ хс. тръ народꙋ
лꙋн. шасе зйле сънть ꙟнꙋ ꙟлесе каде съ лоукрезе, ꙟтрꙋ
ачеле амꙋ съꙟбле съвйндече. нꙋ ꙟзиоа де съмбътъ.
та. Пърърѣ амꙋ ꙟнꙋ тоате пйзма шйръвенрѣ, майрѣ
ꙟсте декъть тоате рѣлеле. шймай вътъмътоаре фоарте.

ѫкѫ шѝ маи моу́лть де́кѫть че́ль чѐ вїецѹе́скь дѐ поу́рѹрѣ
ꙟнтрѹ рѣ́ѹ. къ оу́нѹль а̀лъатѹи дѐ нѹ̑ ѡ̑го́дескь, фоа́рте
ꙟтоу́некѫ ми́нтѣлѡ̑р. шѝ нѹ̑и ла́сѫ съка́ѹте а̑девърѹль,
чѐ гръе́скь къ дѹ̑лчелеѥ а̑ма́рь, шѝ а̑ма́рѹлѹи дѹ̑лче. шѝ
поу́нь ꙟло́кь дѐ лоу́минѫ ꙟтѹ̑нерекѹль, шѝꙟло́кѹль ꙟтѹ̑
нерекѹ̑лѹи лѹ̑мина. дерепчѐ къна́ѹ то́кмѣлѫ кѹ сфѣ́ть.
мѐ мѹлте де́лъчѣле бѹ̑не, па́реле́се къ нѹ сѫ́нть боу́не. чѐ ѡ̑
къ́рѫскь а̑че́лѣ шѝꙟпоу́тѫ. шѝ дѐ мѹ̑лте ѡ̑ри шѝмїѫрѣ
а̑мѫ́рѫчюне а̀ра́тѫсе оу́нѡра. къ де́ми̑ сѫнта фи́рїен непѹ̑ти
нчѫ пѹ̑ѯедитоаре а̑ве́ндь шѝ ѡ̑кюль не фї́ндѹле сънѫто̑.
моу́лте дѐ че́лѣ чѐ сѫ́нть нѹле ве́де, шѝмѹ̑лте дѐче́лѣ
чѐ нѹ сѫ́нть а̑ да̀сцѥле. шѝ ка́риле сѫ́нть то́кма кѹ пъсѹль,
па́рѹнсе къ нѹ сѫ́нть то́кма. а̑ѹ доа́рѫ нѹ сѫ́нть то́кма, кѹ̑
мпона оу́на кѣ̑рѫ а̑ла́лтѫ. Нѹ̑ зи́се жоу́деале глоа̑те е̑н,
ꙟсѹшь ꙟ фа́цѫ кътрѫ х̃с. къ спа́рцин сѫмбѫта, дерепть
къче ви́ндечи. шѝ дерепче нѹ ви́ндечи ꙟнтраалте зи́ле, чѐ
ꙟсѫмбѫтѫ. че кѫ̑рѫ нро́дь дѣ̀ де кѹвѫнтѹль, кѣ́се темѣ̀
сѫни̂ коу̑ва̀ съ ѡ̑прѣскѫ лѹи. шѝ съсе роу́шинѣзе, ка̀ шѝ
кѫ́ртѹлари̂и шѝфа́рисеии, къ де моу́лте ѡ̑рисе рѹ̑шина ⁘ е̑ѵ̑
Ръспоу́нсе і̑с̑ шѝ зи́се, фъца́рниче. чи́не дево́и ꙟнтрѹ сѫ
бѫ̑ноу́шѣва̀ дезлега̀ бо́ѹль сѣ́ѹ, са́ѹ а̑си́нѹль де́ла ꙗ̑сле. шѝ
сѫ́ль доу́кѫ сѫ́ль а̑да́пе. е̑ а̑ча́ста дѐ фѣ́теле лѹ̑ авраа́мь
фїи́ндь, чѐѡ лѣгѫ сата́на дѐ ѡ̑пть спрѫ̑зѣчѣ а̑н. дарѫ
ноу́се кѣдѣ̀ съсе дезлѣ́ге деллегѫтѹра а̑ча́ста ꙟзи̑ дѐ сѫ
бѫтѫ. шѝ а̑ча́ста грѫи́ндь лѹ̑и роу́шинасе, то́ци ка́рии
се противи́ѧ лѹи. шѝто́ть нѣро́дѹль боу́кѹрѫсе дѐ тоа̑те
сла́вѣле чѐ е̑ра̀ дѐ е̑ль ⁘ т̃л̃. Ѡ̑бличї́ѧле до́мнѹль пи́зма
шѝ рѣвнирѣ, ка́риесепротивїѧлѹи. нѹ нѹ̑маи кѫ̑рѫ маи ма́
реле глоа̑те е̑н коу́вѫнть кѹ̑ рѫспѹ̑нсь дѣ́де. чѐ шѝ кѫ̑рѫ
то́ци фа́рисеии шѝ кѫртѹ̑ларилѡ̑р. шѝ фъцар ничїи мени́ѧ
прѣ̀ е̑н, къ щиѧ ка̀ доу́мнезеѹ х̃итлени̂ѧ лѡ̑р, шѝ дѐ а̑
дїаволѹлѹи помени̂ѧ. къ оу́неле грѫи̑м, ꙗ̑рѫ а̑лтеле

ѫнтрꙋ е͠н а͠вѣ · а͠честоралезичѣ фꙋцарничи бѫтрѫнїи
дедемꙋлтъ · дерепче͠ кѫ оунале е͠ра лѡ͠р ѫлъꙋнтрꙋ · е͠ кꙋ
а͠лта де͠лнафарѫ ѫкипꙋнѫсе шѝсе а͠рѫта · ї͠арѫ а͠чещїи мꙋ
ерн фатѫ лꙋ а͠враамꙋи зи͠се · пе͠нтрꙋ креди͠нцаи е͠н · кѫ а͠
чела ѫсте фечорꙋль лꙋ а͠враамь · нꙋ кареле сѣ͠ꙋ нѫскꙋть
пре͠ трꙋпь де͠лтрѫнсꙋль сахарїнсе трагь де͠ рꙋдаании · че͠ ка
рїи а͠ꙋ боунѫтѫцꙋнле лꙋ а͠враамь · шѝлепѫзескь шѝ цинь
креди͠нцаани · а͠чемсь фечорїи лꙋ а͠враамь дерепть а͠чѣм
а͠ꙋгрѫи͠ть до͠мнꙋль · де͠цифи фо͠сть фечо͠рїи лꙋ а͠враа
мь , лоукрꙋль лꙋ а͠враамь а͠ци фи͠ фѫкѫндь · нꙋ ноуман
а͠чѣсть жоуде а͠ль глоа͠те е͠н роушинѫсе де͠ кꙋвинтеле до
мнꙋлꙋи , че͠ шѝ тоци каренсе протѝвїѫ врачюлꙋи · соу
флетелѡ͠р шѝ троупꙋрилѡ͠р ноа͠стре до͠мнꙋлꙋи шѝспѫсито
рюлꙋи но͠стрꙋ , шѝа͠пѫра пре͠ е͠ль сѫнꙋ винде͠че непꙋтиинцеле
ѡ͠аменилѡ͠р · шѝ пе͠нтрꙋ пи͠змалѡ͠р е͠нсе рѫстиѫ кѫче фаче
мюдесе до͠мнꙋль шѝ а͠тоунче а͠мꙋ карен ноусе плека͠ е͠нсе
роушина · шѝ а͠кмꙋ , моулци е͠ретичи роушинѣзѫсе ·
шѝ тоци каренсе противескь , шѝ ноусе плѣкѫ бесѣречїе͠н
лꙋ х͠с о͠прицꙋи сѫнть · ї͠арѫ нѫроа͠деле ка͠ неще фолосиции
де͠знаменїи е͠нсе бꙋкꙋра , шѝ мїи де͠вѝндекѫри прїимїѫ ·
дерепче͠ кѫ нꙋ е͠ра͠ соци пи͠змашилѡ͠р шѝ рѫвинтори некоу
рации · кѫ де͠ѫжоудечи а͠мꙋ поуциии крезꙋрѫ · ї͠арѫ де͠ѫ
че͠ѫ май про͠щїи шѝ не͠ѫвѫцацїи , моулци кред ѣ шѝсе ѫ
вѝна · дерепче͠ кѫ кꙋ пи͠зма лѡ͠р ноуи поутѣ а͠пѫра ничїи
поутѣ ѫтоа͠рче пре͠ е͠н сѫноу крѣзѫ · шѝ но͠и а͠мꙋ фра
цилѡ͠р греимѣ пѫка͠телѡ͠р ноа͠стре · че͠се згрѫчеще ми͠н
тѣ нѡастрѫ сѫѡ дезлѣгѫмь · шѝ фрѫмсецѣ лоуми
е͠н , шѝ гри͠жа боунѫтѫцїе͠н · кꙋ чѣм че͠ ѫшалѫ пре͠
но͠и дракоуль , шѝшь бате жѡкь · шѝ департе не фа
че де͠ доумнезеꙋ , пѫнѫ ѫсфрѣшить сѫѡ лѣпѫдѫмь ,
шѝ но͠и тѡци лꙋ доумнезеꙋ сѫне а͠пропїемь · шѝ дерепть
а͠чѣм спѫситоарен лѣци сѫне ѫкинѫмь · шѝ де͠

асоуфлетꙋлꙋи спъсенїе кꙋ тоть соуфлетꙋль сьнегрижи
мь. Съпържснмь минчюниле ши тоатъ фьцърїѧ.
ши сътрънимь кꙋ адевърь чинешь кътръ вечинꙋль сьꙋ.
сьне ѫбръкъмь гръмще преоуцїи ѫдерептате, кꙋ детоа
те боунътъцниле, коумь сьнте даторн. кꙋвои сънтецн
лоуминна лоумїеи гръмще домнꙋль. ши вои сънтецн са
рѣ пъмѫнтꙋлꙋи, къдесева ѫпꙋцн сарѣ кꙋ чеѡвецн сьра.
съамꙋ лоуминна чее ѫнтрꙋ тине фива ѫтꙋнекатъ. кꙋ кѣ
ть ва маи ѫтꙋнека. Їаръ маихїи вѫшмѫнть де спъсенїе
чеци лꙋать, неспоуркать ши коурать сьль пъзици. а
часта съвъ невоици фъгъдꙋнта чеци дать ѫнаинтѣ лꙋ
доумнезеꙋ, ши сфинциласѡ ѫцерилѡ лоуи. Їаръ мирѣ
нїи кꙋ вѫшмѫнть непоутредь че сьнтецн ѫбръкаци, ши
кꙋ вешминте де ноуѫтъ ѫбръкаци. съноуле споуркаци
ачелѣ кꙋ пъкателе, че съвъ пъзици бърбацилѡ ши мꙋе
рилѡ патꙋлꙋвъ неспоуркать, ка ши ноуѫта кꙋ чинсте
пъзитъ съвъ фїе ши де тоть коурать ши фъръ депрепꙋ
сь. къ споуркъчюнеѣ ши ѫшелъчтоаре ѫсте вешминтелѡ
де спъсенїе кꙋрвїѧши некоурѫцїѧ ши кꙋвинтеле челе спꙋрка
теле ши беуцїѧ ши кѫмътничїѧ ши асꙋпритꙋра ши тоате а
лалте пъкате. Тоци амꙋ фрацилѡ карїи сьнте пре ѡ
бразꙋль ши прекипꙋль челꙋи чинеꙋ фъкꙋть. ши сьнтемь
фїии лꙋ доумнезеꙋ. ши мощени ѫпъръцїеи лоуи. сьне
невои съиꙋ пїердемь чинстѣ ачаста. ѫтинѫндꙋне кꙋ по
хта доулчецилѡ. че съѡгодимь лꙋ доумнезеꙋ кꙋ по
добїе ши кꙋ дерептате. ши кꙋ сфинцїе ши фъръ де пъка
те, кꙋ пачe ши кꙋ ѫпреоунаре. ѫнтрꙋ тоате боунѫ
тъциле ши кꙋ боунъ вїацъ. сънеповедимь кꙋ пачe пъка
теле ноастре. ши съслоужимь домнꙋлꙋи кꙋ фрикъ ши
кꙋ коутремꙋрь, ка ши де чѣ мънїе чее гътитъ
нѡаш дела нѡи съш ѫтоарчемь. ши де чѣ моуѫкъ
чева съфїе съскъпъмь, ши доулчецїеи де кꙋ авѣчилѡ

©BCU Cluj

доуꙋачеꙋꙗ сбне ꙟдоуꙋлчинмь • ꙟхс їс домнꙋль ностроу •
кѣ алоуне слава шн цннерѣ , ꙟвечїи вѣкꙋлѹи • аминь ❖

недѣлѣ • ɪ҃г , еꙋле • ѿлоукы • глава , о҃з •

Зисе домнꙋль пилда ачаста • ѡмь нешине фѫкꙋ чи
нѫ маре • шн кемѫ моулцн • шн тремѣсе робꙋль
лꙋн ꙟчасꙋль де чинѫ • зи кемацнлѡ • венице кѫꙟ
кѫ гата сѫнтъ тоате • шн ꙟчепꙋрѫ ꙟпреꙋнѫ асе лепѫ
да тоцн • ꙟтъюль зисе лꙋн • оуꙟсать амь коупърать
шн амь невое съѣсь сѫль вѣзъ • рогꙋте ласѫмѫ ꙟпаче • шн
алтꙋль зисе • плоугꙋри де бои коумпѫран чинчи • шн мѫ
доукь сѫнспитескъ ен • рогꙋте ласꙋмѫ ꙟпаче • шн а
лтꙋль зисе • моуꙟре лꙋан • шн дерепть ачѣꙗ нꙋ почꙋю ве
нн • шн мѣрсе робꙋль ачела , споусе домнꙋсꙋ ачѣꙗ а
тꙋнчесе мѫнїе домнꙋль касе ен • зисе рѡбнлѡрь лоуи •
ешицн коурѫндь ла рѫспѫнтїи • шн ꙟоуланцеле четѫцн
ен • шн мишеии шн бетѣцїи • шн ѡрбїи • шн шкопїи а дꙋ
чецїи ꙟкоаче • шн зисе робꙋль • доамне фоу коумь зисе
шн шн ꙟкѫ ꙟсте локь • шн зисе домнꙋль робꙋлꙋи • ешь
ла кале шн ѡлоцн • шїи ꙟдѣмнѫ сѫвїе сѫсе ꙟпле каса мѣ •
грѫескь амꙋ воаѡ • кѣ нече оунꙋль де ачеи бѫрбацн кемацн
гоуставе де чина мѣ • моулцн амꙋ сѫнтъ кемацн , е
поуцнни алешн • конецъ недѣлѣ •

ꙟвѣцѫтꙋрѫ деꙟчастѫ сфнтѫ еꙋлїе • слово м҃з •

Ферничитꙋль еꙋлистꙋль лоука , ꙟнаинте поуне поаѡ •
астѫзи пилда коувинтелѡ еꙋлїеи ꙟвѣцѫтꙋрѫ •
коу сфнтꙋль дѣдь аꙋ пророчить де хс , кꙋмь зиче кѣ
воꙋю дешкиде ꙟпилдѫ ростꙋль мїеꙋ • шн воꙋю спꙋне мѣ ескрїи
мѣ де ꙟтѫю • ꙗрѫ доупѫ ачѣꙗ ѡамениї пилделе шн
коувинтелечелѣ акоперите моултꙋле сокотескь ,
шн моултꙋле испитескь шн ꙟнтребѫ , ꙗрѫ кареле сѫ
нть граꙋте ꙗвѣ шн коурать , нꙋ фоарте ле аскоултѫ
шн маи алѫнесе ꙟдѣмнѫ • пенꙋ ачѣꙗ ꙟпилдѫ граи хс •

гласъ г҃ еꙋлїе , е҃

кꙋмꙋсе зіче ꙟмінте · кѫ коперемѫнть аꙋ ачѣлѣ шн кн
пꙋрн сꙟнть шн сѣмне лꙋкрꙋрнлѡр невѫзꙋте кꙋцꙗетацнлѡр
маі врѫто шн челѡр кꙋ дꙋхꙋль · шн кѫте нꙋ поꙋте ведѣ
кꙋ окіі троꙋпꙋлꙋн , ачѣлѣ аратѫ ачѣста ❖ еѵ҃ ·
зісе домнꙋль , пінѫ да ачаста · оꙋжѡмь ѡаре чіне фѣ
че чінѫ маре , шн кемѫ моꙋлцін · шн тремнсе рѡбꙋль
сꙋꙋ ꙟврѣмѣ чінеі · сѫзікѫ кемацнлѡр веннцн кѫ тоате
амꙋ гата сꙟнть · шн ачіѧшь тоцн ꙟчепꙋрѫ асе лепѫда ·
чель детѫн зісе лꙋн сать коꙋмпѫран шнамь гріже амѣ
рџе сѫвѫзь ель · рогꙋте анбімн рѫспоꙋнсꙋль · іарѫ аль
тꙋль зісе боі ꙟжꙋгаторн коꙋмпѫран чінчн , шн вою сѫ
мергь сѫн іспнтескь · рогꙋте анмн рѫспоꙋнсꙋль · алтꙋ
ль зісе мꙋѫре лꙋан , шн пентрꙋ ачѣѧ нꙋ почю венн ❖
тл҃ · ꙟвацѫ домнꙋль шн доженѣще ноі · чѣе дерепть
мілосрѫзіѧ шн мілосте доꙋлчелꙋн лꙋ доꙋмнезеꙋ пѫріи
телꙋн лоꙋн · че фоꙋ токмѣла спѫсеніен ноастре ꙟнтрꙋ
ѡменіѧ оꙋнꙋлꙋн нѫскоꙋть фіюлꙋн лꙋн шн доꙋмнезеꙋ ·
шн дꙋпѫ ачѣѧ амꙋ доꙋмнезеескꙋлꙋн аль лоꙋн троꙋпь ,
фоꙋмь ѡамені ꙟсоцнцн · кѫ пре доꙋмнезеꙋ шн шн пѫрн
нтеле сꙋꙋ ѡмь менѣщель · шн чінѫ маре кѣмѫсе томѣла
ачаста · чінѫ амꙋ , кѫчекѫ ꙟврѣмѧ де апоі віне домнꙋ
ль · іарѫ маре · дерепче кѫшн маре ꙟсте пре адевѫрь таі
на спѫсеніен ноастре · тремѣсе робꙋль сꙋꙋ · чіне ꙟсте ро
бꙋль ачѣста , чель челꙋѡ кіпь де робь , фіюль лꙋ доꙋм
незеꙋ кѫ ѡмь фоꙋ · шн ка оꙋжѡмь тремесь грѫімь ,
шн нꙋ ноꙋмаі ка фіюль шн доꙋмнезеꙋ · боꙋнь огоднто
рю пѫрінтелꙋн , че шн ка оꙋжѡмь · кѫ ачѣстае ноꙋмаі
оꙋнꙋль фѫрѫ пѫкате , кѫ тоате сфѣтꙋрнле шн врѣрѣ
лꙋ доꙋмнезеꙋ татѫлꙋн фѣкꙋ , шн сѫвршн тоатѫ дере
птатѣ , іарѫ пѫкате нꙋ фѣкꙋ , нічнсе афлѫ хнтленшꙋ
гь ꙟнтрꙋ ростꙋль лоꙋн · іарѫ ꙟврѣмѧ де чінѫ тремесь
фоꙋ , чесе зіче ꙟнтрꙋ врѣмѧ чеѧ детшь мѣꙋ фость